

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
20
NOVEMBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64^e année
2009 - N°09-46
1,10 €

Paraboot
Chaussures
Boites western
MAISON DE CHAUSSURES
• Edouard de Saint
• Bottier Malinge
• La Camarionnière
• Rio Grande
• Crocol...
Cordonnerie Billac
9, avenue Thiers (face au cinéma Rex)
SARLAT

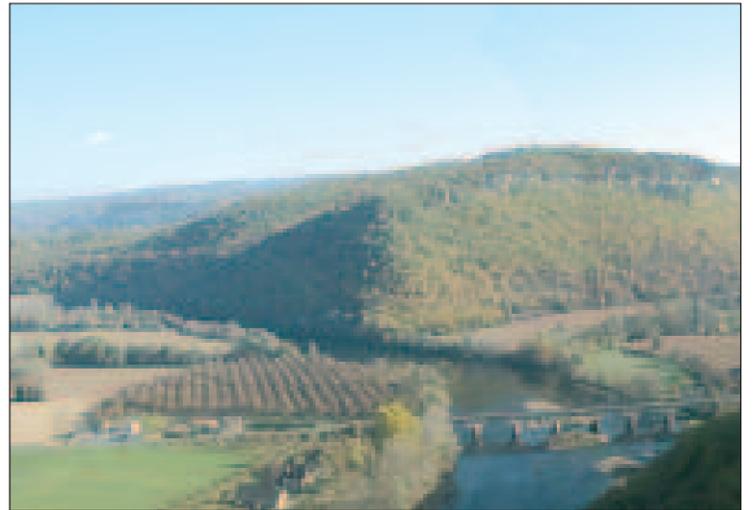
Une Académie culinaire de la truffe et du foie gras



La ville de Sarlat prend une nouvelle initiative forte en lançant une Académie culinaire. Une rencontre avec Francis Lasfargue, adjoint au maire en charge du patrimoine, et Franck Duval, coordinateur de la Fête de la truffe et de l'Académie culinaire, va nous mettre l'eau à la bouche en attendant cette manifestation qui se déroulera les 16 et 17 janvier.

[Lire page 5](#)

La vallée de la Dordogne classée



Le triangle d'or de la vallée de la Dordogne dans les starting-blocks pour devenir Site majeur d'Aquitaine

[Lire page 28](#)

Une volonté d'échanges internationaux



Deux régions se rejoignent : l'Araucanie et l'Aquitaine. Des conventions de partenariat ont été signées samedi 7 novembre entre le département et les représentants du Chili

[Lire page 19](#)

OUVERT TOUTS LES DIMANCHES

fleurs d'Europe
JARDINERIE

Phalaenopsis
9.90 €

05 53 59 00 38
05 53 59 17 52

AQUAZEN SPA

Nos coffrets cadeaux à découvrir.

Idees originales :
Offrez du bien-être
Ouvert 7j/7
N'hésitez plus...

La Miroite 24590 St Genès 05 53 56 34 30 aqua-spa@orange.fr/www.aqua-spa.fr

Café philosophique

La prochaine séance aura lieu vendredi 27 novembre à 18 h au café Le Lébéro, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat.

Elle aura pour thème : manipulation et pouvoirs.

La réunion est ouverte à tous. Entrée libre.

Liquidation totale du 11 novembre au 21 novembre

LILOU - 50% sur tout le magasin

PISTACHE

14, rue Fénélon - SARLAT à 2 pas de la mairie

lollipops kipling

Lycée Pré-de-Cordy

Stage de sensibilisation à la recherche d'emploi



Début novembre, les élèves de la classe de terminale bac professionnel série maintenance des équipements industriels ont suivi trois jours de formation au centre Aroeven de Cladech pour préparer leur insertion professionnelle.

Initié il y a une vingtaine d'années par Gilles Perrin, professeur d'électronique, ce stage désormais encadré par une équipe de trois enseignants a pour but d'aider les jeunes à acquérir des techniques de recherche d'emploi et à réfléchir sur eux-mêmes.

Ainsi, en prenant conscience de leurs qualités et de leurs points faibles, ces futurs candidats à l'em-

bauche peuvent mieux aborder l'entretien avec un recruteur. C'est à cet exercice difficile qu'ils sont invités à se confronter lors de la dernière journée de travail, en présence de professionnels. Cette année, ce sont Mme Chatenoud, avocate en droit du travail, et M. Broucaret, responsable de

l'association d'insertion sociale et professionnelle La Main forte, qui ont partagé leur expérience avec les lycéens.

Ce dispositif innovant et reconduit chaque année permet à des élèves en fin de formation d'être mieux armés pour s'insérer dans le monde du travail.

Café de la famille

La prochaine réunion du Café de la famille se déroulera le mardi 24 novembre de 20 h 30 à 22 h 30 au bar El Cocodrilo, 1, rue des Armes à Sarlat, sur le thème de la transmission des valeurs dans la famille.

Organisé par le Centre d'information sur les droits des femmes et des familles (CIDFF) Dordogne-Périgieux, ce Café de la famille réunit tous les deux mois parents, grands-parents et animateurs autour d'un thème lié à l'éducation et au rôle de parent, afin d'échanger points de vue et expériences en toute liberté et convivialité. Entrée libre.

Contact et renseignements auprès du CIDFF Dordogne-Périgieux, 15, rue Thiers, 24000 Périgieux, tél. 05 53 35 90 90.

AGENCE Stéphane DELSENNE

STAGE CODE 4 JOURS DÉCEMBRE 2009

du lundi 28 au jeudi 31 de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h

OUVERT du MARDI au SAMEDI de 8 h à 19 h

Permanence de 14 h à 18 h

Place du Marché-de-Lestre-de-Fessigny Le Portet - SARLAT

Tel. 05 53 31 09 88 ecd.sarlat@orange.fr

Poker Texas hold'em

Le dimanche 22 novembre à partir de 13 h 30 au bowling L'Osmoz à Sarlat, l'association Périgord Noir Poker club organise un concours Texas hold'em sans recave ni add-on.

L'inscription est fixée à 45 € et comprend repas et consommation (15 €) et l'engagement (30 €).

84 % des engagements seront redistribués en bons d'achat à la moitié des joueurs.

Inscriptions au 06 89 65 46 99.

Ménestrels sarladais



Les Ménestrels sarladais ont terminé la saison 2009 par un magnifique voyage en Espagne, dans la région de Salou, Tarragone et Reus...

Les répétitions reprennent le 20 novembre, et auront lieu tous

les vendredis à 20 h 30 à la salle du Pignol à Sarlat.

Polka, mazurka, bourrée, scottish, sautière sont au programme.

Si vous êtes intéressés par ces danses, rejoignez le groupe !

Centre culturel et de congrès



(Daniel Prévost@photo de Catherine Cabrol)

Samedi 28 novembre à 21 h, la salle Paul-Eluard accueille "Federico, l'Espagne et moi", de et avec Daniel Prévost. Mise en scène : Erling Prévost.

Daniel Prévost, accompagné de deux guitaristes flamenco, nous raconte sa "mémoire espagnole", nourrie d'éléments de sa propre vie et de textes de Federico Garcia Lorca. Le réel enrichit l'imaginaire de Daniel et inversement.

"Ce projet me tenait à cœur depuis l'enfance. J'ai toujours apprécié l'univers poétique de Federico Garcia Lorca, poète espagnol mort en 1936, qui a

laissé une œuvre abondante. C'est un hommage que je rends à mon épouse qui m'a toujours encouragé à monter ce projet. "Federico, l'Espagne et moi" est un spectacle musical mêlant poésies de Lorca (tirées du Romancero gitan essentiellement), poèmes et récit de ma composition ainsi que quelques chants espagnols de l'époque de Lorca. Dans ce spectacle, accompagné par mes amis musiciens compositeurs Karim Kaïssa et Sandra Derlon, je chanterai en espagnol et dirai les textes de Federico Garcia Lorca en français. Les morceaux musicaux originaux accompagnant le spectacle sont de Karim Kaïssa s'inspirant du *cante jondo* et autres formes traditionnelles du flamenco", Daniel Prévost.

Durée : 1 h 15, sans entracte. Tarifs : plein, 28 € ; réduit, 26 €. Abonnés, 24 € ; préférentiel, 15 € ; jeunes, 10 €.

Réservations : 05 53 31 09 49.

Jocelyne

Couture mode à domicile

Sur rendez-vous

Tel. 05 53 28 94 13 - 06 71 55 43 49

GRAND LOTO

des **SAPEURS POMPIERS** de **SARLAT**

Samedi 21 novembre - 20 h

Salle des fêtes - CARSAC

VOYAGE au choix ECRAN LCD 82 cm

Nombreux autres lots de valeur !

Gâteaux, buvette... Loto enfants

Projection sur écran géant

Les 10 jours de folie

Promotion du 20 au 30 novembre

1 paire de chaussures ou de bottes achetée la 2^e à - 50 %

sur toute la maroquinerie et accessoires de mode

Hors rayon vêtements

Pré-de-Cordy 24200 SARLAT

Tel. 05 53 29 83 22

A Marcillac-Saint-Quentin

Pauberge de Pechmortier

vous accueille tous les week-ends d'hiver de novembre à mars

En famille ou entre amis venez déguster notre cuisine traditionnelle et nos spécialités d'autrefois

Envie d'un plat spécial ?

Comptez vous-même votre menu !

Commandes et réservations au 05 53 29 67 98 ou 06 33 17 82 05

Les béatitudes du Croquant

Que laisse-t-on de soi... après soi ? Rigolote ou pas, il faut bien se la poser un jour, la question ! Parce que bon gré mal gré on entasse, on conserve, on range toutes sortes de choses. Qui ont fait partie de notre vie. Qu'on n'a pas la force de jeter. Ni surtout l'envie... Ah ! Tout de même c'est effrayant ce qu'on peut faire entrer dans une baraque ! Et vous avez remarqué, rien ne ressort, si ce n'est l'infini ballet des sacs à ordures. Bref, avant même d'avoir pris de l'âge on se retrouve à crouler sous tout un saint-frusquin de vieilleries hors d'usage, sans emploi, passées de mode, que de la cave au grenier, armoires, penderies, placards, soupentes, la maison tout entière en dégueule de partout ! Et pas de malle aux trésors, ce serait trop beau, plutôt un festival d'encrues tout juste bonnes pour la poubelle ou la déchetterie. Mais alors, me direz-vous, pourquoi les garde-t-on ? Vous en savez autant que moi, mystère et boule de gomme ! Contre cette constipation chronique, un seul vrai remède, le déménagement ! Dont on peut profiter pour régler ses comptes avec sa vie. En passant pardessus bord tout ce qui a cessé de nous plaire. Peine perdue ! Aussitôt re-éménagé le cirque recommence ! Il y en a, plus fous ou plus sages, qui emmènent tout, eux, sans discuter, le moindre rogaton leur colle aux basques. De toute façon, moi, les déménagements, j'en ai horreur. Comme si on m'arrachait les tripes ! Déjà que je n'aime pas faire ma valise... Ah ! Je me connais, sédentaire je suis, jusqu'au bout des ongles ! Autrement dit, je vous vois sourire, mûr pour vivre à Domme. Au creux des remparts de la bastide. Dans l'œil du cyclone touristique. Foutez-vous de moi, tout le monde ne peut pas avoir le goût d'arpenter la planète en métro aérien ! Parce que je les vois passer, figurez-vous, les avions, à Domme, suffit de se planter sur la Barre et de lever les yeux, bien le diable s'il n'y en a pas dans le ciel une bonne demi-douzaine, de ces traînées de saloperie blanche entrecroisées, qu'à chaque fois je les plains ces malheureuses sardines en costume trois pièces, à tire-d'aile encaquées dans leur tas de ferraille au-dessus des nuages !

Je m'égare ? Pas tant que ça ! Nomades ou sédentaires, nous sommes faits de même farine, tous nous avons un endroit où poser les coudes. Où stratifier le limon de notre existence. Dans notre Occident consommateur qui croit à l'objet. Pour peu qu'il soit jetable. Pas réparable. A remplacer à peine usé. A l'allure où on achète, vous dire si ça s'accumule ! C'est la folie des temps modernes. Surtout avec toutes ces soldes, solderies, braderies et autres temples de l'achat compulsif, où d'un bout à l'autre de l'année on vide son porte-monnaie pour remplir sa hotte de tout un bazar à trois sous dont ne voudrait pas un père Noël de banlieue ! Evidemment on se fait plaisir pour pas cher, mais est-ce que ça dure ? Et au bout du compte ça finit comme le reste, au fin fond d'un rangement quelconque. Comme les gosses, plus on a de jouets, moins on s'y attache, moins encore si c'est de la m... ! Tout ça pour dire que notre mirobolante époque va léguer un véritable musée de petites horreurs aux générations suivantes. Baladez-vous dans les videgreniers, vous comprendrez la musique !

D'autant plus regrettable que l'image qui reste de nous, oh ! peu de temps mais quand même, est tributaire du monde de nos objets. Qui ont au moins le mérite d'avoir accompagné nos jours. Eh oui, il faut avoir les yeux en face des trous ! Pour nos enfants nous avons été le père ou la mère, rien de plus. Au travail, nous n'avons

existé qu'au travers du métier. Et en tant que citoyen, militant ou pas, au mieux nous nous sommes collé une étiquette sur le dos, comme on marque le bétail. Même nos amis ne nous connaissent qu'à travers leur prisme. Quant à nos petites passions, il faut qu'elles soient avouables pour venir à la lumière, et encore dans certains cénacles spécialisés, entre spectateurs de la même marotte. Tout cela, qui est de l'ordre de l'immatériel, ne passe guère l'épreuve du temps, et le souvenir lui-même prend pied sur des objets. C'est un fait, il n'y a que dans les rêves qu'on peut revoir le visage vivant de ceux que nous avons aimés ! Ainsi va l'homme, oublieux pour pouvoir vivre, racrochant ses débris de mémoire aux objets qui surnagent de son vécu.

Et ne croyez pas que je déprime, on est en novembre mais ce n'est pas ça ! Simplement, je me rappelle avoir fait mon chemin de croix, il y a quelques années, avec la succession de mes parents. Je sais ce qu'on garde. Les photos ? On les trie, les rescapées on les met dans un tiroir. Les vêtements, on s'en débarrasse. Les bijoux, les alliances, tout ça va dormir dans une petite boîte. Comme les cendres de nos morts, maintenant c'est la mode. Les bouquins ? On fait deux tas, et encore on en prend trois fois trop. Vaisselle, argenterie, si ça a de la valeur, au moins sentimentale. Le meilleur c'est les meubles, mais deux ou trois, pas plus, on ne peut tout de même pas nous demander de revivre le décor de notre enfance ! Voyez, tout ça ne fait pas grand-chose. Juste une bouteille à la mer du souvenir...

Jean-Jacques Ferrière

Restaurant
L'Instant Délice
5, rue des Consuls
SARLAT

Spécialités
de *Lasagnes fraîches*
et de *Ravioles fraîches*

Cuisine périgourdine
Menus à partir de 10 €

Ouvert tous les jours
midi et soir, sauf le mardi

Calmes et accueil chaleureux
05 53 59 28 67

Croix-Rouge française

Collecte alimentaire

Comme chaque année, dans le cadre de la collecte nationale de la Banque alimentaire, la délégation locale de la Croix-Rouge française, avec la participation du Lions club, du Rotary club, du personnel et des élèves de la Maison familiale rurale de Salignac, des lycéens de Pré-de-Corday, organise la collecte de produits alimentaires devant les grandes surfaces de Sarlat, Cénac et Salignac, les vendredi 27 et samedi 28 novembre.

Ces denrées seront remises à la Banque alimentaire de Périgueux, et ensuite distribuées à des personnes en difficulté exclusivement sur le département de la Dordogne.

Merci d'avance à tous les généreux donateurs.

100% ECOLOGIQUE
Economie d'énergie
TVA 5,5%
Crédit d'impôts
Précis à l'usage 0

Opération isolation
Le spécialiste de l'isolation traditionnelle et écologique

Laine minérale
ISOVER
L'isolation responsable

Fibre de bois
Quate de cellulose
HOMATHERM
L'isolation évolutive

Laine de mouton
naturlaine
L'ISOLANT NATURE TECHNOLOGIE

DEVIS GRATUIT
EN FOURNITURE ET POSE

A LOUER
LA MACHINE À PULSER
LA QUATE DE CELLULOSE

Souillac
Gedibois

SARLAT
MAJUSCULE
Tél. 05 53 31 46 46
Email : souillac.sar@wanadoo.fr

Cinéma Conférence Connaissance du monde

Norvège, chronique d'un été sans fin



Le cinéma Rex vous propose un cinéconférence de Connaissance du monde le lundi 23 novembre avec le film de Jean-Luc Marchand : "Norvège, chronique d'un été sans fin".

Ce film sur la Norvège vous fait découvrir en grandeur nature l'évolution du paysage soumis aux modifications du climat depuis la fin de l'ère glaciaire.

Tournées en haute définition, ces images grandioses de la

nature façonnée par les éléments présentent des paysages extraordinaires : glaciers, cascades, fjords, archipels sauvages, récifs et falaises.

A cette géographie caractéristique s'ajoutent l'authenticité et le silence des éléments.

L'auteur vous transportera à travers la Norvège, d'Oslo la capitale jusqu'au cap Nord au bord de l'océan glacial.

Ces images résument toute la splendeur et la magie d'un pays qui vit sous l'influence du mythique soleil de minuit.

Projection à 14 h 30 et 20 h 45.

Plein tarif, 8 €. Tarif réduit, 7 € (3^e âge, étudiants, militaires, membres du Carrefour universitaire). Groupes scolaires, enfants, 3,50 €. Groupes de plus de trente personnes, 6,50 €.

BAR RESTAURANT

Les Terrasses du Castels

Campagnac-lès Quercy

Ouverture du bar
le vendredi

Samedi 21 novembre
Soirée Beaujolais

Norbert et Gisèle vous accueillent

Vaccination grippe A H1N1

La DDASS de la Dordogne informe des centres où il sera procédé à la vaccination.

Sarlat-La Canéda, à partir du 19 novembre puis les jeudis et vendredis de 16 h à 20 h et les samedis de 8 h à 12 h dans les salles du Colombier.

Beaumont-du-Périgord, complexe sportif, avenue d'Alsa-ce, samedi 21 novembre de 8 h à 12 h.

Belvès, salle polyvalente de Fongalop, le Bourg, samedi 21 de 8 h à 12 h.

Boulzac, salle du Suchet, lotissement du même nom, route de Bassillac, vendredi 20 de 16 h à 20 h et samedi 21 de 8 h à 12 h.

Lalinde, foyer socioculturel, Sauvebœuf, samedi 21 de 8 h à 12 h.

Montignac, ancienne école maternelle, place du Docteur-Raffarin, samedi 21 de 8 h à 12 h.

Terrasson-Lavilledieu, carrefour économique du Terrassonnais, ancienne usine des tabacs, avenue Eugène-Le Roy, samedi 21 de 8 h à 12 h.

Les usagers devront avoir préalablement pris rendez-vous en se présentant aux horaires de permanence du centre de vaccination.

Rappel : dans un premier temps, seules les personnes munies d'un bon de vaccination de la Caisse primaire d'assurance maladie ou de la Mutualité sociale agricole pourront être prises en charge.

Dédicace

Après son étude sur Vitrac, la médiéviste Anne Bécheau publie "Cénac et Domme, histoire et chroniques d'un terroir", aux éditions du Capiol. Souvent opposées, Cénac la ville d'en-bas, avec son port, ses commerces et son pont, et Domme la ville d'en-haut, l'acropole militaire et administrative, forment un tout inséparable et l'on ne saurait raconter l'histoire de l'une en oubliant l'autre. C'est ce que montre Anne Bécheau dans cet ouvrage bien documenté, illustré de photos des temps anciens et de reproductions inédites du peintre Lucien de Maleville, et préfacé par Jean-Luc Aubarbier.

Anne Bécheau dédicacera son livre à la librairie Majuscule, à Sarlat, le 21 novembre de 10 h à 12 h 15.

Marché

du mercredi 18 novembre

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : 0,75 à 0,85 ; rose-val, 1,50 à 1,95 ; amandine, 1,95 ; agata, 1,35. Chou-fleur, 1,80 à 2,45 la pièce. Chou vert, 1,20 à 1,55 la pièce. Brocolis, 2 à 2,80. Citrouille, 0,95 à 1,80. Carottes, 0,85 à 1,38 ; fanes, 1,80 la botte. Aubergines, 1,95 à 2,80. Courgettes, 2 à 2,10. Poivrons verts, 2,40 à 2,65. Navets, 1,65 à 1,95. Poireaux, 1,75 à 2,30. Céleri-rave, 1,75 à 1,80 ou 1,95 la pièce. Céleri branche, 1,80 à 2,50. Tomates, 1,60 à 1,90. Ail, 4,40 à 4,50 ; violet, 4,60. Oignons : 0,90 ; rouges, 1,45 à 1,60. Echalotes, 2,80. Epinards, 2,75 à 3. Blettes, 2 ou 1,50 la botte. Endives, 2,25 à 3,50 ; endivettes, 1,95. Radis, 1 la botte ; noirs, 1,80 à 2. Concombre, 1 la pièce. Haricots coco plats, 3,60. Salades (pièce) : laitue, batavia ou feuille de chêne, 0,60 à 0,90 ou 1,50 à 2,50 les trois ; frisée, 1,95. Cresson, 1,15 à 2,50 la botte. Fenouil, 2,25 à 3,50. Fèves, 3,50. Panais, 2,75 à 4,50. Topinambours, 2 à 4,50. Betteraves rouges cuites, 3,90 à 3,95. Champignons de Paris, 3,95 à 5,50.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala, 1,15 à 1,85 ; golden, 1 à 1,60 ; sainte-germaine, 1,40. Poires : comice, 1,95 à 2,90 ; abate, 2,40 à 3,50 ; conférence, 1,80 ; rochas, 1,65 à 2,60. Raisin : italia, 2,70 ; muscat, 5,50 ; chasselas, 2,40 à 4,20 ; aledo, 4,50. Clémentines, 1,95 à 2,90 ; corse, 3,45. Coings, 1,40. Noix, 3,20 à 3,50. Kiwis, 1,20 à 1,75. Châtaignes, 3,10.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Léo et Madeleine DELTHEIL ; frères et sœurs ; neveux et nièces ; sa compagne ; parents, amis et alliés, profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées par votre présence, vos mots chaleureux, vos envois de messages et de fleurs lors du décès de

Monsieur Maurice DELTHEIL
dit le Mac
survenu à l'âge de 58 ans

vous remercient d'avoir partagé leur peine et vous expriment leur profonde reconnaissance.

Les remerciements vont également aux pompes funèbres Michel André, à l'entreprise Vaunac et aux sapeurs-pompiers.

La Lande
24220 BEYNAC-ET-CAZENAC

Avis divers

Céline BESSE, organisatrice de festivités, vous propose ses services pour vos MARIAGES BAPTÊMES, ANNIVERSAIRES SOIRÉES à thème. Pour tout renseignement, tél. 06 09 82 56 59.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

REMERCIEMENTS

Mme Anne DELRIEU, son épouse ; Nadia et Patrick LAJUNIE, ses enfants ; Damien, son petit-fils, et Anaïs sa compagne ; les familles DELRIEU, IRAGNE, MAGIMEL, DELPECH, DAVID, MAZELAYGUE, MAURI ; parents, alliés et amis, très sensibles aux témoignages de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignés lors du décès de

Monsieur Noël DELRIEU
survenu dans sa 76^e année

vous adressent leurs très sincères remerciements.

La famille remercie plus particulièrement le personnel du service médecine de l'hôpital de Sarlat, ainsi que le docteur Rinkel et Mmes Maugis, Blanchard et Civel.

Pascal - 24200 SARLAT

SERVICE RELIGIEUX

Une messe sera dite à la cathédrale de Sarlat le dimanche 22 novembre à 11 h à l'intention de

Monsieur Yves MÉJESCAZE
décédé le 25 octobre

REMERCIEMENTS

Mme Odette CADAPEAUD, son épouse ; M. et Mme Eric CADAPEAUD, M. et Mme Pascal DA CRUZ, ses enfants et leurs conjoints ; Chloé, Elisa, Laly et Hanaé, ses petites-filles ; son frère, ses sœurs, ses beaux-frères, ses belles-sœurs, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors de la disparition brutale de

Monsieur Henri André CADAPEAUD
survenu à l'âge de 70 ans

et dans l'impossibilité de répondre individuellement à toutes les personnes qui se sont associées à leur peine, vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Les Presses - 24200 SARLAT

REMERCIEMENTS

Pierre ROULLAND, son époux ; Monique ROULLAND, sa fille ; Magali, Grégoire, Isabelle, Djamel, ses petits-enfants ; Paul, Julie, Tom, Maëlle, ses arrière-petits-enfants ; très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Marcelle ROULLAND

vous expriment leurs très sincères remerciements.

La famille tient à remercier pour leur dévouement et leur gentillesse les docteurs Jacques Margat et Séverin Rinkel, les infirmiers Nathalie Delteil et Didier Aymar, l'association Le Colombier et les Pompes funèbres Michel André.

Les Presses - 24200 SARLAT

SERVICE RELIGIEUX

La messe du dimanche 29 novembre à 11 h à la cathédrale de Sarlat sera célébrée pour la famille

BOUYSSOU PIGIER

Le salon SÉDUCTION COIFFURE 37, avenue Gambetta à Sarlat, informe son aimable clientèle de sa fermeture pour congés du mardi 24 au samedi 28 novembre inclus. Réouverture le mardi 1^{er} décembre à 9 h.

Isabelle et Grégoire vous attendent lundi 23 novembre pour la RÉOUVERTURE de la boulangerie LA SALAMANDRE (ancienne boulangerie Rouvés) 17, rue du Siège à Sarlat.

Week-end fruits de mer

Au Puits Gourmand

RESTAURANT BAR
Dépôt de pain

Le Bourg - PROISSANS

Samedi 21 novembre le soir
Dimanche 22 novembre midi et soir

Sur réservation au 05 53 29 52 71
ou 06 13 69 13 69

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

* **FISH TANK (VO)** — Vendredi novembre 20 à 19 h 30 ; samedi 21 à 17 h ; dimanche 22 à 17 h et 20 h 30 ; lundi 23 et mardi 24 à 20 h 30 ; mercredi 18 à 14 h 30 et 20 h 30.

* **TWILIGHT. Chapitre 2 : Tentation** — Vendredi 20 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 21 à 14 h 15, 16 h 45, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 22 à 14 h 15, 17 h et 20 h 30 ; lundi 23 et mercredi 25 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 24 à 20 h 30.

* **2012** — Vendredi 20 à 19 h 15 et 22 h 15 ; samedi 21 à 14 h 30, 19 h 15 et 22 h 15 ; dimanche 22 à 14 h 15, 17 h et 20 h 30 ; lundi 23 et mardi 24 à 20 h 30 ; mercredi 25 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 19 à 20 h 30.

TRÉSOR — Vendredi 20 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 21 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 22 à 14 h 30 et 20 h 30.

(500) JOURS ENSEMBLE (VO) — Vendredi 20 à 22 h ; lundi 23 à 14 h 30.

LE PETIT NICOLAS — Samedi 21 à 17 h, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 22 à 17 h ; lundi 23 à 14 h 30 ; mardi 24 à 20 h 30.

** **PIANO FOREST** — Samedi 21 et dimanche 22 à 14 h 30.

* **Cinéma Conférence Connaissance du monde : NORVÈGE, CHRONIQUE D'UN ETÉ SANS FIN** — Lundi 23 à 14 h 30 et 20 h 45.

LE DRÔLE DE NOËL DE SCROOGE — Mercredi 25 à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 ; jeudi 26 à 20 h 30.

CAPITALISM, A LOVE STORY (VO) — Mercredi 25 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 26 à 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,50 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6 €
- tous les jours à 14 h 30
sauf le dimanche

- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) et les seniors (+ de 60 ans).

Avec la carte **CINÉREX**
la séance **5,20 €**
ou **5,40 €** selon la carte
Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**

* Séances à heure précise.
** Film jeune public.

Le 25 du mois
toutes les séances à 4,50 €

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**

www.cinerex.fr

ENTREPRISE MARTEGOUTE SAINT-CYBRANET

Monuments funéraires

CAVEAUX en GRANIT
(fosse béton armé)

PLAQUES - GRAVURES
Travail soigné

Tél. 05 53 28 24 70

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 le samedi ; à 11 h le dimanche.

Dimanche 22 novembre, messe animée par l'Ensemble vocal et l'Harmonie de Sarlat en l'honneur de la Sainte-Cécile.

Messe dimanche 22 à 9 h 30 à Carsac et à 11 h à Carlux.

Prières — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Jeudi 26 à 20 h 30 à la cathédrale avec les Veilleurs.

Aumônerie — Au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat, vendredi 20 de 19 h 15 à 22 h, rencontre des confirmands ; samedi 21 de 10 h à 11 h 30, rencontre des élèves de 6^e de l'aumônerie.

Mardi 24 à 15 h, messe au collège Saint-Joseph.

Rencontres — Au Centre Notre-Dame de Temniac, du vendredi 20 à 18 h au samedi 21 à 18 h, rencontre sur le thème : apprivoiser le silence, méditation du Notre Père, animée par le père Louis de Romanet.

Samedi 21 de 10 h à 16 h à Salignac, journée chants et liturgie.

Mémento du dimanche 22 novembre

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; le week-end, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le sarladais.

PHARMACIE MATHÉ
Route de Cahors
CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Vétérinaire.

Docteur ALLOUI
SARLAT-LA CANÉDA
05 53 59 09 95 - 06 08 78 13 77

Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h
Docteur Magali LACROIX
CUBJAC - 05 53 05 33 66

Infirmières.

COUPIN - LE GOFF - 05 53 31 06 00
QUILLON - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39

A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD
05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42

Association Escalpe. Accueil des femmes victimes de violences
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

Alcool assistance.

05 53 53 96 34

Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers.

Composer le 18

Hôpital.

05 53 31 75 75

Mairie.

05 53 31 53 31

Gendarmerie.

05 53 31 71 10

Croix-Rouge française.

05 53 59 12 41

Générale des eaux.

0 811 902 903

EDF - GDF services.

Dépannages
électricité : 0 810 333 024
gaz : 0 810 433 431

Réseau Bronchiolite Aquitaine.

0 820 825 600

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE
Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

Cabinet infirmier
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91

Cabinet
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Regroupement CARSAC-GROLEJAC

C. VANEL - B. DELPECH :
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON
05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95
FERBER - HAMELIN - MARIEL
MOBILI - BESSE - BOUYGUE
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS
Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

BOUFFARD
SAINT-CYPRIEN - 05 53 30 34 75

Infirmières.

SIMON - DELPECH
DAURIAC-LARIVIÈRE
BLOTTIN - PONZIO
BELVÈS - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE
SIORAC - 05 53 29 60 99

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

BOUFFARD
SAINT-CYPRIEN - 05 53 30 34 75

Infirmières.

DULAC - TEILLET - MANDEIX
05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS
05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

LABORIE
MONTIGNAC - 05 53 51 87 97

Marchés aux truffes

Comme annoncé à l'occasion de la Fête internationale de la truffe, la ville de Sarlat ouvrira le premier marché de gros aux truffes du grand Sud-Ouest le mercredi 2 décembre à partir de 14 h 30. Réservé aux trufficulteurs et aux professionnels – négociants, entreprises de l'agroalimentaire, commerçants, restaurateurs, etc. –, il se tiendra devant la mairie, place de la Liberté, tous les mercredis après-midi de décembre à mi-mars.

Par ailleurs, le marché de détail, organisé par le Groupement des trufficulteurs du Périgord Noir, débutera le samedi 5 décembre à partir de 9 h. Ce marché contrôlé proposera à la vente des truffes fraîches tous les samedis matin de décembre à mi-mars, dans le local situé rue Fénelon, en face de la mairie.

Nos joies... Nos peines...

Du 9 au 15 novembre

Naissances

Alexis Lafage, Allas-Les Mines ; Alban Lemonnier, Saint-Cybranet ; Quentin Ciracian, Paulin ; Janis Desmassias-Cruz, Sagelat ; Lylia Lalande-Chaud, Calviac-en-Périgord ; Maé Planche-Cazard, Vitrac.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Marcelle Philip, épouse Rouland, 90 ans, Sarlat-La Canéda ; René Brégégère, 95 ans, Salignac-Eyvigues ; Suzanne Brunetaud, veuve Cubizolles, 86 ans, Gourdon (46).

Condoléances aux familles.

Perdu

Deux cartes d'identité ; deux portefeuilles, l'un contenant tous les papiers et une carte bancaire, l'autre marron avec des fleurs, contenant carte Vitale ; à Cénac, chat siamois, un an, sans collier ni puce ; à Carsac, chien croisé griffon et bleu de Gascogne, collier rouge avec clochette, tatoué.

Trouvé

Un téléphone portable gris métallisé ; un anorak noir à capuche, polaire à l'intérieur et casquette noire ; chien croisé teckel chocolat, le bout des pattes blanc, collier noir.

S'adresser à la mairie de Sarlat, service social, rue Fénelon.

Centre de loisirs du Ratz Haut

Le Centre sera ouvert pendant les vacances de Noël, du lundi 21 au jeudi 24 décembre.

Un tableau des réservations est disponible. Pour des raisons d'économat, d'encadrement et d'organisation, ce document doit être retourné avant le 11 décembre.

Il est demandé aux familles qui inscrivent leurs enfants de respecter leur engagement. Toute absence non justifiée 48 h à l'avance sera facturée comme une journée entière. Si les effectifs prévisionnels sont dépassés, le Centre sera en mesure de refuser les enfants non inscrits.

Pour toute information complémentaire, vous pouvez joindre le 05 53 59 07 32.

Une Académie culinaire du foie gras et de la truffe

Rencontre avec Francis Lasfargue, adjoint au maire en charge du patrimoine et de la communication, et Franck Duval, coordinateur de la Fête de la truffe et de l'Académie culinaire.

Essor Sarladais : la Ville de Sarlat prend une nouvelle initiative forte en lançant une Académie culinaire. Pourquoi ?

F. Lasfargue : la ville et le Groupement des trufficulteurs du Périgord Noir organisent depuis trois ans, en janvier, une fête de la truffe. En janvier 2009, Sarlat a accueilli la Fête internationale de la truffe qui a rencontré un vif succès médiatique mais surtout populaire. Les ateliers et les démonstrations de cuisine ont connu un engouement tel que nombreux n'ont pu y accéder.

Par ailleurs, Sarlat et l'ensemble du Périgord Noir jouissent d'une forte identité gastronomique et sont réputés pour leur art de vivre et la qualité des produits de leur terroir. C'est particulièrement vrai pour la truffe et le foie gras.

Enfin, le poids économique et touristique de ces deux produits qui font partie de notre patrimoine est éminemment important pour la région (industries agroalimentaires, filières agricoles, commerce, restauration, etc.).

Autant de raisons qui nous ont convaincus de créer une Académie culinaire du foie gras et de la truffe et de la lancer à l'occasion de la prochaine Fête de la truffe, les 16 et 17 janvier.

F. Duval : vous l'avez sans doute relevé, la ville de Sarlat, depuis plusieurs années sous l'impulsion du maire, souhaite développer durant l'arrière-saison des animations, des activités et des événements – ouverts aux Sarladais comme à nos visiteurs – de nature à poursuivre notre développement économique. Marchés aux truffes avec les producteurs locaux de décembre à mi-mars les samedis, lancement le 2 décembre d'un marché de gros aux truffes qui se tiendra les mercredis après-midi de décembre à mi-mars, la Fête de la truffe, l'Académie culinaire, Fest'oise, les Journées du terroir, etc.

A travers ces initiatives, Sarlat souhaite aussi redonner à des productions, si profondément ancrées dans nos terroirs, toute leur dimension économique.

E.S. : pour nous mettre l'eau à la bouche, pouvez-vous lever le

voile sur le contenu de cette première Académie ?

F.-L. : tout au long du week-end de la Fête de la truffe qui proposera de nombreuses animations gratuites (démonstrations de cavage, visites guidées, chasses au trésor, ateliers d'identification et senteurs de la truffe, concours de pesée d'une truffe...), l'Académie culinaire invitera tous ceux qui le souhaitent à participer à des démonstrations de cuisine par des chefs sarladais et des chefs étoilés du Sud-Ouest, à des stages de cuisine mais aussi à assister, au Centre culturel, au Trophée Jean-Rougié.

Encadrés par un jury composé de dix chefs étoilés (dont deux Bocuse d'Or) et présidé par Michel Trama (3 étoiles au Guide Michelin), huit jeunes élèves en bac professionnel option cuisine ou étudiants en BTS de toute la France participeront à ce concours de cuisine en préparant en direct des plats : une tourte au foie gras d'oie et truffes et un foie gras de canard chaud et truffes.

F.-D. : il y aura des moments magiques et l'on peut d'ores et déjà inviter les Sarladais à réserver leur agenda pour en profiter pleinement.

Les chefs sarladais sont particulièrement mobilisés et motivés par cet événement. Quant aux chefs étoilés, c'est une chance unique que de pouvoir réunir autant de talents à Sarlat.

Il y aura également un autre temps fort, sur la place de la Liberté, où nous organiserons sur deux jours, avec les chefs sarladais, un concours de "croustous" à la truffe. Le public sera seul juge puisque tout un chacun sera invité à noter ces dégustations.

E.S. : c'est aussi probablement un lourd défi que d'organiser un tel événement ?

F.-D. : vous savez, nous commençons à être un peu rodés avec

l'organisation l'année dernière de la Fête internationale de la truffe !

Mais il est vrai que cela mobilise beaucoup d'énergie. Plusieurs services municipaux – fêtes et cérémonie, communication, techniques, le Centre culturel – et l'Office de tourisme ont pris à cœur cet événement, à ma connaissance unique en France.

Nous avons aussi la chance de pouvoir compter sur l'appui de trois partenaires de renom, Rougié, marque emblématique du foie gras installée à Sarlat, La Maison Pébeyre, unique entreprise française exclusivement spécialisée dans le négoce de la truffe, mais aussi la Société Fauchon, vitrine de la gastronomie française.

Je ne saurais oublier toutes les entreprises sarladaises qui nous accompagnent dans ce projet, ainsi que Jean et Alain Rougié qui nous entourent de leurs conseils et de leur expérience.

E.S. : que faut-il attendre de cette manifestation ?

F.-L. : beaucoup de joie et de bonheur surtout. Une nouvelle occasion d'être ensemble et d'affirmer les valeurs auxquelles nous, Sarladais, Périgourdins, sommes particulièrement attachés.

Une opportunité aussi de poursuivre la route que nous traçons avec les restaurateurs sarladais pour promouvoir notre gastronomie. Et je dois dire que je suis heureux d'entendre les Sarladais faire de nouveau la promotion des restaurants de leur ville.

Enfin, même si nous avons déjà évoqué la dimension économique de l'Académie culinaire du foie gras et de la truffe, nous attendons aussi de cette manifestation des retombées médiatiques importantes. De grands médias de la télévision et de la presse écrite, français mais également étrangers, nous ont fait savoir qu'ils seraient présents à Sarlat les 16 et 17 janvier. C'est bien entendu une excellente chose pour la ville, le Périgord Noir et toute la Dordogne.

*La Petite
Tonnelle*

BEYNAC-ET-CAZENAC

SUGGESTION de la semaine

6 Huîtres spéciales Jaguet n° 2

Maigre de La Cotinière grillé
à la crème d'ail

Cassiolette de fruits exotiques
meringues

Formule à partir de 16 €
Menus et carte

Réservations : 05 53 29 95 18

Cycloport Ufolep

La section cycloportive Ufolep de l'Amicale laïque de Sarlat tiendra son assemblée générale le mardi 24 novembre à 20 h 30 au Colombier, salle Joséphine-Baker, à Sarlat.

Toute personne intéressée par la pratique du cyclisme sous toutes ses formes : route, cyclocross, cyclotourisme, VTT, est cordialement invitée.

Contact auprès de René Rebeyrol, tél. 06 79 21 57 89, ou de Jean Labrot, tél. 05 53 28 32 56.

Le pot de l'amitié terminera cette réunion.

ÉVÉNEMENT

Samedi 28 novembre
sur le marché de Sarlat

**VENTE
de JOUETS
et de LIVRES
d'occasion**

organisée par
l'Amicale laïque
et l'école de Temniac
afin de financer ses classes
de découverte

Nouvelle loge maçonnique à Sarlat

Une loge maçonnique du Grand Orient de France allumera ses feux le dimanche 22 novembre à Sarlat. A cette occasion, trois hauts dignitaires du Grand Orient de France seront présents. Il s'agit d'Hervé Quinquis, grand secrétaire aux affaires intérieures, de Jacques Bertrand, garde des Sceaux, et de Jean-Pierre Delas, conseiller de l'Ordre.

Une réception est prévue à la mairie samedi 21 novembre à 17 h 30. La délégation ainsi que les membres fondateurs de cette nouvelle loge et des représentants d'obédiences étrangères seront reçus par le premier adjoint au maire Philippe Melot.

Goûter-spectacle des aînés

La mairie et le Centre communal d'action sociale (CCAS) organisent le dimanche 6 décembre à 14 h 30 au Centre culturel de Sarlat le traditionnel goûter-spectacle pour les personnes âgées.

Une chanteuse accompagnée d'un pianiste, des danseurs mais aussi le groupe des Ménestrels animeront l'après-midi.

Dès à présent pour tout renseignement ou pour toute réservation veuillez contacter le CCAS au 05 53 31 53 26.

Pour vos diagnostics immobiliers

Location - Vente - Travaux

Performance énergétique - Plomb - Amiante - Termites - Gaz
Electricité - Carrez - Prêt à taux 0 % - EMVT - Est des lieux

PERFORMANCES 24

L'unique coproducteur du canton sarladais

05 53 28 53 22

www.performances24.com

Réunion de quartier

Les réunions de quartier organisées par la ville de Sarlat sont destinées à évoquer les problèmes de proximité rencontrés par les Sarladais. Toutes questions relatives à la voirie, l'assainissement, la signalisation et autres interrogations, sont notées puis traitées dans la mesure du possible.

La prochaine réunion publique concerne les habitants de la zone géographique n° 8 délimitée comme indiquée ci-après. Elle se tiendra le vendredi 27 novembre à 20 h 30 à l'école de Temniac.

Un courrier a été adressé aux riverains concernés, accompagné d'un bulletin-réponse pour faire parvenir à la mairie les appréciations et points qu'ils souhaitent soulever à l'occasion de ce moment d'échange.

Si vous n'avez pas été destinataire de cette lettre, merci de vous rapprocher de la mairie en téléphonant au 05 53 31 53 31.

Responsables de quartier : Marlies Cabanel et Francis Lasfargue.

Délimitation du quartier :

L'allée des Acacias ; les avenues de Selves (une partie), du Colonel-Kauffmann, du Général-de-Gaulle et Gambetta (une partie) ; le boulevard Eugène-Le Roy (une partie) ; le chemin du Ratz ; les lieux-dits Argentouleau, Bois de Campagnac, Bonnefont, Caminade, Campagnac, Campagnac Bas, Château de Campagnac, Château de Meysset, Font Margout, la Castanède, la Croix Rouge (une partie), la Faurie, la Fond d'Estaing, la Malonie, la Monzie, la Poujade, la Poulgue, la Verperie, Labesse, Laborie, Lamonzie, l'Angle, Lascaux, Lascoup, Lasserre, Lauzèlie, le Bourmaguet, le Brugal, le Cuvier, le Foual, le Lander, le Perrier, le Petit Lander, le Petit Meysset, le Ratz, le Ratz Bas, le Ratz Haut, le Roc Mol (une partie),

le Roucal, le Suquet, les Granges, les Martres, les Vergnes, Loubéjac, Maison Neuve, Mespech, Meysset, Moulin de Campagnac, Pascal Haut, Peinch, Peinch Haut, Pissegrole, Pont Saint-Sacerdos, Rivaux, Rivaux Bas et Trou de l'Ane ; les places de la Petite-Rigaudie (une partie) et des Anciens-Combattants ; la résidence La Calprenède ; les HLM le Colombier ; les impasses de la Guerre, de l'Ancien-Hôpital, de Limoges, des Acacias, des Catalpas, du Lion d'Or, Gambetta et Gaubert ; les routes d'Argentouleau et de l'Abbé-Breuil (une partie) ; les rues Auguste-Renoir, de La Calprenède, de la Charité, de la République (une partie), de la Verperie, des Armes, des Tilleuls, du 26 Juin-1944, Eugène-Delacroix, Gaubert, Jean-Carmet, Jean-Jacques-Rousseau (une partie), Molière, Papucie, Saint-Cyprien et Toulouse-Lautrec ; le stade Saint-Michel (une partie).

English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : petergooch@orange.fr

The best of the best

At a tasting in the city of London vintners hall that took place last week, one wine was singled out as being exceptional - the Bordeaux wine château Pétrus. Although the vineyard has had great success with its 1982 and 1998 vintages, the 2005 wine is claimed by the experts to be the best vintage for over a century, having a great complexity that features a large amount of fruit. Only two thousand cases of twelve bottles each were produced in 2005, a year that produced almost perfect conditions for growing grapes in the Bordeaux/Bergerac area, which would explain the elevated price being asked for a bottle of 2005 château Pétrus : £4,000 a pop.

The chasse continues

Over a month after some animal activists released some four thousand American minks from a farm in Saint-Cybranet, the hunt is still on for about a thousand who are still in the wild. The latest campaign will see more than two hundred traps per day set in the immediate area and along the Dordogne in an effort to capture those still on the loose and return them to their owner Thierry Agrafel who is plainly disgusted at what has happened, not only for his business but also for the local environment. As for the damage to his business that is very high as the minks that have been returned are placed in cages with others they do not know, and fights coupled with stress attacks are taking their toll almost every day. His wife added that many are now in a deplorable state with injuries, broken limbs and ticks around their eyes. The only solution now appears to be culling the entire stock and negotiating the price for the skins at the beginning of next year. The environmental damage caused by the release could well be considerable as the newly-freed animals are expected to attack the European minks that have recently been re-introduced into the Dordogne area and are a protected species. The difference between the two is that an European mink has a large white patch on its upper lip, which is largely lacking in the American variety.

An entertaining evening

The Sarlat Cultural season continues on Saturday with a performance by Antoine Auger, Antoine Carabinier-Lépine, Jonathan Casaubon, Geneviève Morin and Philippe Rosenberg of the Canadian troupe Seven Fingers on One Hand. All are graduates of the National Circus School in Montreal, and their 80-minute show manages to combine acrobatics, hip-hop, skateboarding and even basketball. Some seats are still available by calling 05 53 31 09 49.

Winners revealed

The winner have now been revealed from the recent Sarlat Film Festival, and coming out on top was *Mensch* by director Steve Suissa that won the Sarlat grand prix and best screenplay prizes. Other winners include *The Pianist* that won the Dordogne Council prize ; *The Whistler* that won the Aquitaine prize, whilst the public voted for *Tengri* as its favorite film and the discovery prize went to *Sumo* from Sharon Maymon and Dany Cohen-Solal. The best actor award went to Clovis Cornillac for *The Holy Victory*, and Catherine Frot scooped the best actress prize for *The Villain*.

Winner in the Rex

The Rex cinema will be screening this week the British film *Fish Tank*. Directed by Andrea Arnold, the film has already won seven international prizes including the jury prize at Cannes earlier this year. For more information, phone 0 892 68 69 24 or send an e-mail to the address at the top of this column to receive a regular weekly newsletter about films showing in their original versions at the Rex.

Georges Widuch nous a quittés



Le dimanche 8 novembre vers 9 h, Georges s'est éteint à l'âge de 62 ans après avoir lutté avec un courage exceptionnel contre cette terrible maladie.

Venant de son Est natal, Georges Widuch était arrivé à Sarlat le 1^{er} juillet 1984 pour assurer l'intérim de chef de service au commissariat de police. A cette époque les locaux étaient situés place de la Petite-Rigaudie. En 1986, le service a été transféré, comme on dit en Sarladais, dans l'ancienne perception, lieu actuel de la gendarmerie de Sarlat. Georges a alors assuré des missions d'alternance avec une très grande compétence au fur et à mesure que les chefs de service partaient à la retraite ou étaient mutés, jusqu'à ce qu'il prenne une retraite bien méritée en 1998. Fonctionnaire intègre et discret, d'une très grande gentillesse, travailleur, doté d'une probité vertueuse, respecté par tous, il avait le sens du commandement et avait réussi à diriger le service avec justesse et impartialité.

Généreux, serviable et sachant se rendre disponible, il était engagé dans les associations à caractère social. Il avait, entre autres, été président de l'Amicale de la police, membre actif de l'orphelinat. A la retraite, il a continué à s'investir dans diverses associations avec abnégation et un dévouement exemplaire, notamment à l'Adavip et à la maison de retraite de Salignac. En 1999, le procureur de la République lui avait confié la mission de délégué qu'il a exercée avec beaucoup de talent au tribunal d'instance de Sarlat jusqu'à son départ.

Passionné de marche à pied, il avait fait notamment le chemin de Compostelle et partait souvent dans les Pyrénées où il aurait aimé se retirer pour marcher sur les sentiers montagneux.

J'ai eu le privilège d'exercer à tes côtés, Georges, et j'ai beaucoup appris. Tu m'as fait partager tes passions et je me rappelle les

L'urgence de la relocalisation des productions agricoles

A l'heure où l'agriculture française connaît une crise sans précédent, la plus grave depuis plus de trente ans, selon les propos du ministre de l'Agriculture, et où le président de la République fait semblant de quitter le dogme libéral pour appeler à une nouvelle régulation sans en définir les contours, l'heure est à la défense d'une nouvelle régulation mondiale qui doit s'appuyer sur la relocalisation des productions agricoles.

Répondre à la crise environnementale.

Au cours du siècle dernier, les moyens de production, de transports et d'échanges se sont considérablement développés sans tenir aucun compte du fait que la planète était un monde fini et qu'elle devait être protégée. Aujourd'hui, les atteintes à la qualité de l'environnement sont patentées, la plus spectaculaire après la pollution des eaux est, sans conteste, le réchauffement climatique. Il y a urgence à agir et à limiter, au plus vite, les émissions de gaz carbonique dont les transports assurent une part prépondérante. L'idée prônée par les libéraux que les productions agricoles pouvaient être assurées sur n'importe quel continent pourvu qu'elles soient à meilleur prix est aujourd'hui dépassée.

Par rapport à la protection de la planète, il faut dès maintenant limiter les transports inutiles et éviter de faire faire des milliers de kilomètres à des productions qui peuvent être assurées localement. Nourrir l'Europe avec du mouton de Nouvelle-Zélande qui a parcouru 22 000 km, du bœuf d'Argentine, des pommes de Chine, des poires d'Afrique du Sud et des kiwis du Chili n'a plus de sens.

Répondre à la crise alimentaire.

Depuis des décennies, les partisans du libre-échange sans contrainte, sous l'égide de l'Organisation mondiale du commerce, nous ont fait croire que la libéralisation des échanges allait rééquilibrer les productions dans le monde et résoudre le problème de la faim. L'échec est aujourd'hui dramatique. L'abaissement des droits de douane et l'ouverture des marchés n'ont pas enrichi l'Afrique qui était autosuffisante sur le plan alimentaire en 1970 et qui, aujourd'hui, est totalement dépendante. Les pays riches en particulier européens ont recolonisé l'Afrique par la voie alimentaire et nous avons pu déverser, grâce à la libéralisation des marchés, nos surplus de céréales, de poulets et de poudre

de lait à des prix tellement bas qu'ils ont déstabilisé les productions locales. Pire, les pays riches ont saisi l'occasion de la libéralisation des marchés pour abaisser leur aide aux pays les plus pauvres. Ainsi, la part de l'agriculture dans l'aide publique au développement est passée de 17 % en 1980 à 3,8 % en 2006.

En 1980, la Banque mondiale consacrait 30 % de ses ressources à l'agriculture, contre 6 % en 2006. Dans le 9^e fonds européen de développement, l'Union européenne n'a consacré que 4,5 % à l'agriculture des pays ACP (Afrique, Caraïbes et Pacifique).

Pour résoudre la crise alimentaire, il faut, comme le dit Jacques Diouf, directeur général de l'agence de l'Onu pour l'agriculture et l'alimentation, produire où les gens ont faim.

Il est donc temps de redonner la primauté aux cultures vivrières locales et à chacun des continents la possibilité de nourrir sa population.

Garder l'équilibre des territoires.

Sur les six milliards d'êtres humains, 2,5 milliards sont des paysans et pratiquement 1 milliard souffre de malnutrition. Par centaines de milliers, poussés par la misère et les difficultés alimentaires, une partie de ces femmes et de ces hommes quittent les zones rurales et vont s'entasser dans les mégapoles d'Amérique centrale ou du Sud, d'Afrique et d'Asie, et la plupart vient s'entasser dans des bidonvilles.

Cet exode rural massif vers les villes et les côtes engendre des déséquilibres sociaux, sanitaires, environnementaux quasi insurmontables, un problème que nous connaissons en France et en Europe dans une moindre mesure. Là encore, la relocalisation et le développement des productions agricoles s'avèrent comme une absolue nécessité.

Alors oui, nous pouvons encore espérer. Si personne n'a pu imposer des critères sociaux dans les échanges mondiaux, peut-être que l'urgence environnementale, la crise alimentaire et le nécessaire équilibre des territoires imposeront une nouvelle régulation qui pourrait commencer par la relocalisation des productions agricoles.

Le protocole de Kyoto, qui a exclu les transports maritimes et aériens, n'a pas répondu à ces urgences. Elles doivent donc rester au cœur des discussions du prochain sommet de Copenhague.

*Germinal Peiro
député de la Dordogne
secrétaire national du Parti socialiste
à l'agriculture, la ruralité et la mer*

Hommage à Daniel Mézergues



C'est avec un profond émoi que la Fnath, groupement de la Dordogne, fait part du décès de son président départemental, Daniel Mézergues, survenu à l'aube de ses 61 ans des suites d'une longue maladie.

Daniel Mézergues s'est investi au sein de la Fnath à partir de 2002, d'abord comme bénévole, puis trésorier départemental et enfin président depuis juin 2007.

Il était un homme dévoué et compétent, faisant passer sa santé au second plan. On ne peut que se rappeler de sa générosité envers les autres, sa volonté d'aller toujours de l'avant même dans les périodes les plus difficiles.

Considéré par tous comme un être exceptionnel, il était aussi maire de la commune de Besse

depuis les dernières élections et premier vice-président de la communauté de communes. Il était également impliqué dans de nombreuses associations locales.

En la personne de Daniel Mézergues, un grand homme s'est éteint. Pour nous, ses amis de la Fnath Dordogne, nous avons perdu un grand ami qui savait écouter les autres et nous le remercions d'avoir été fidèle jusqu'au bout à notre cause qu'il défendait avec acharnement.

UPMRAC - Rhin et Danube

Si vous désirez rejoindre les anciens combattants et en particulier ceux ayant appartenu à ce prestigieux régiment commandé par le général de Lattre de Tassigny, vous pouvez vous adresser à J. Malgouyat, président de la section sarladaise, tél. 05 53 28 40 64.

Font partie de l'association le porte-drapeau Daniel Burg, le général Dufour, le commandant Léger et MM. Gérard de Chaunac-Lanzac, Gabriel Delmon et Fernand Schwoerer.

La cotisation annuelle qui est fixée à 23 € donne droit au journal L'Union Périgourdine et à la revue La Charte, éditée par la Fédération nationale André-Maginot.

En plus du soutien que la section apporte aux proches d'un camarade défunt, une plaque est apposée avec les honneurs qui lui sont dus.

Pour la défense et l'avenir des langues régionales

La prochaine conférence du Carrefour universitaire aura lieu le mercredi 25 novembre à 15 h au Colombier à Sarlat, salle Pierre-Denoix.

Elle sera donnée par Jean Bonnefon, auteur-compositeur-interprète de chansons occitanes, journaliste, ancien directeur d'Aqui-TV et de Radio France Périgord, chargé de mission pour les langues de France à Radio France, directeur des ateliers de créations radiophoniques de Radio France pour l'Aquitaine.

Si on ne défend pas une langue régionale, on ne défendra pas le français quand il sera menacé d'être réduit à une langue d'utilité, affirmait récemment Jean Bonnefon.

Chaque langue possède son génie propre qui est celui de son peuple. Dès lors, parler une langue, c'est définir son identité. Et le surprenant succès du film "Bienvenue chez les Ch'tis", remettant le picard au goût du jour, a relancé le débat sur les langues régionales auprès du grand public.

Malgré la décision de Louis XIII d'unifier la langue de son royaume, les Français dans leur quasi-totalité sont restés bilingues, aboutissant, dans les années 70, au constat paradoxal que ces mêmes Français ont des difficultés pour apprendre des langues étrangères... Le cursus professionnel de Jean Bonnefon fait de lui le meilleur interlocuteur pour débattre du problème des langues régionales et justifier un autre de ses propos : "C'est la diversité qui fait la richesse d'un peuple et non pas seulement son unité...".

Le PS contre la " méforme " des territoires

La réforme des territoires met fin à des années de responsabilisation des acteurs locaux et à la décentralisation impulsée par la gauche et le Parti socialiste.

La reprise en main par les préfets et le gouvernement des regroupements des collectivités est le signe visible d'une volonté de tout diriger, de tout contrôler. Il s'agit d'une atteinte grave à la démocratie locale. Nicolas Sarkozy ne peut supporter la contradiction, qu'elle vienne de droite ou de gauche, et il fait tout pour museler les initiatives locales.

Suppression de la clause de compétence générale : la mort des associations. Cette recentralisation et cette volonté de tout contrôler sont également particulièrement visibles dans la suppression de la clause de compétence générale pour les départements et les régions. Cela signifie que les départements et les régions ne pourraient plus intervenir financièrement dans des domaines généraux. Songeons aux dizaines de milliers d'associations qui remplissent bien souvent un rôle essentiel sur les territoires et qui se verraient refuser toute possibilité de financement auprès des départements et des régions. Concrètement, cette réforme signe l'arrêt de mort de milliers d'associations locales agissant dans les domaines sportifs, culturels et

sociaux. Elle place les départements et les régions dans un rôle simple et unique de gestion de dispositif et annihile toute capacité d'innovation et d'animation de leur territoire qui fait aujourd'hui leur force et leur reconnaissance.

La commune deviendrait alors la seule collectivité autorisée à financer ces associations. Or, les communes ne pourront faire face à cet afflux de demandes, les présidents d'associations sportives le savent bien.

Quelle compensation à la suppression de la taxe professionnelle ? D'autant que la suppression de la taxe professionnelle va les étrangler et va faire peser sur les seuls ménages le poids de la fiscalité locale. Faisant passer la répartition des impôts locaux qui aujourd'hui est de 49 % pour les ménages et 51 % pour les entreprises, à 73 % pour les ménages et 27 % pour les entreprises. Cette réforme aura pour conséquence une terrible aggravation des inégalités entre territoire et n'encouragera en aucun cas les communes à accueillir des entreprises sur leur territoire.

Modification du mode de scrutin : hold-up de l'UMP sur les collectivités. La réforme annoncée va également éloigner les élus de leurs concitoyens. En créant

une nouvelle catégorie d'élus, le conseiller territorial, elle va supprimer toute possibilité de proximité, celle-là même qui est tant appréciée et réclamée. Le cumul d'une fonction de conseiller général et de conseiller régional va considérablement éloigner les élus des réalités locales. Ce n'est pas en supprimant des élus et en stimulant la très dangereuse idée que les élus locaux seraient des privilégiés que notre démocratie se développera.

De plus, l'instauration d'un scrutin majoritaire uninominal à un tour, prévu pour 2014, instaure une terrible régression démocratique et organise une véritable manipulation des résultats électoraux.

Si les résultats prévus par les sondages se confirmaient, en 2014 l'UMP serait assurée de contrôler toutes les régions, toutes les métropoles et tous les départements, avec 31 % des votants et 15 % des inscrits !

Sous l'argument de la simplification et du pragmatisme se cache en fait un dogmatisme idéologique effrayant qui s'appuie sur une volonté de tout contrôler, de tout diriger, de tout verrouiller. Le devenir de notre République ne peut appartenir au seul destin d'un homme.

*Benoît Secrestat,
premier secrétaire fédéral
de la Dordogne du PS*

Jeanne d'Arc, une passion française



A. Bournazel nous offre une belle monographie superbement illustrée, écrite avec talent, qui souligne le caractère spécifique et unique de cette jeune fille dont le rôle est décisif dans le conflit franco-anglais de la guerre de Cent Ans.

Sa personnalité notamment est particulièrement bien mise en valeur.

Jeanne d'Arc, dite la Pucelle, est une femme forte qui assume la dureté des temps, qui sait se faire respecter, comme nous le voyons p. 45 lorsqu'elle conteste les choix stratégiques de Jean, Bâtard d'Orléans.

"En nom Dieu, le conseil du Seigneur notre Dieu est plus sage et plus sûr que le vôtre. Vous avez cru me tromper et c'est vous surtout qui vous trompez !".

C'est par la vigueur de son engagement, la force de ses propos qu'elle a réussi à "s'imposer comme chef de guerre, alors qu'aucun élément ne la prédisposait à cette destinée" (p. 100).

Celle que ses ennemis qualifiaient de "putain des Armagnac" (p. 52), entourée de "maquereaux

fainéants" (p. 49), force les Anglais à lever le siège d'Orléans le 8 mai 1429.

Cette victoire est décisive.

Les Français ne sont plus les éternels perdants (p. 60).

Ce sentiment est parfaitement relayé par Christine de Pisan, "L'an mil quatre cent vingt et neuf, reprit à luire le soleil" (p. 61).

C'est encore la volonté de Jeanne qui conduisit au sacre de Reims le 15 juillet 1429.

Victime de la politique de Charles VII désireux d'obtenir une trêve avec l'Angleterre et de se réconcilier avec le duc de Bourgogne Philippe le Bon, elle sera capturée près de Compiègne le 23 mai 1430, vendue par Philippe le Bon aux Anglais pour 10 000 couronnes, jugée et exécutée sur la place du Vieux Marché à Rouen le 30 mai 1430.

Elle sera béatifiée en 1908, canonisée le 16 mai 1920.

Sa vie ne cessera d'intéresser historiens, romanciers et cinéastes.

*J.-P. Arrignon,
Université d'Artois*

"Jeanne d'Arc (1412-1431), une passion française", par Alain Bournazel, Paris, PUF, 2009, collection Figures et plumes.

Décidément, Jeanne d'Arc reste toujours au cœur de la recherche historique française, probablement parce qu'elle "est sans doute le héros de notre histoire qui s'identifie le plus au génie français" (p. 116).

Annonces légales

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE
COMMUNE DE SARLAT-LA CANÉDA

RÉVISIONS SIMPLIFIÉES DU PLAN LOCAL D'URBANISME

Le conseil municipal de la commune de Sarlat-La Canéda a décidé de mettre en révisions simplifiées le plan local d'urbanisme, par délibérations en date du 25 septembre 2009, à savoir :

Délibération n° 38 : révision simplifiée au lieu-dit Peinch haut.

Délibération n° 39 : révision simplifiée au lieu-dit les Tuilières est.

Ces délibérations définissent également les modalités de concertation avec la population. Elles font l'objet d'un affichage en mairie et peuvent y être consultées aux jours et heures d'ouverture des bureaux.

Signé : le maire,
Jean-Jacques de PERETTI.

TRIBUNAL DE COMMERCE DE PÉRIGUEUX

Par jugement en date du 27 octobre 2009, le tribunal de commerce de Périgueux a ouvert la procédure de redressement judiciaire à l'égard de Madame Martine BRUNO, la Rousselle, peinture, revêtement sols, 24580 Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, RCS : NI ; n° Siren : 418 069 332 RM 24 ; nommé mandataire judiciaire Maître Jean-François TORELLI, 7, rue de La Boétie, BP 2035, 24002 Périgueux Cedex ; et fixé au 30 avril 2008 la date de cessation des paiements.

Les déclarations de créances (sommées réclamées + pièces justificatives) sont à déposer auprès du mandataire judiciaire dans les deux mois à compter de la publication du jugement d'ouverture au Bodacc.

Signé : le greffier,
Bruno DUNOYER.

VERALU
Société à responsabilité limitée
au capital de 7 500 euros

Siège social :
2, avenue Aristide-Briand
24200 Sarlat

500 436 720 RCS Bergerac

Par décision du 22 octobre 2009, l'associé unique a étendu l'objet social à l'import-export de toutes pierres naturelles, travertin, granit, marbre, de dalles, carrelages, mosaïques, et de tous produits d'intérieur ou d'extérieur fabriqués avec ces matières, et a modifié en conséquence l'article 2 des statuts relatif à l'objet.

Mention sera faite au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Pour avis,
Signé : le gérant.

SARL LVK
Société en liquidation
au capital social de 7 630 euros

5, avenue Gambetta
24200 Sarlat-La Canéda

RCS Sarlat 447 816 083

AVIS DE CLÔTURE DE LA LIQUIDATION

Les associés réunis en assemblée générale le 30 octobre 2009 à Sarlat par Mademoiselle Laëticia ROUZADE, liquidateur de la société, ont approuvé les comptes définitifs de liquidation et constaté la clôture.

Conformément aux dispositions de l'article R.237-7 du Code du commerce, les comptes définitifs établis par le liquidateur seront déposés au greffe du tribunal de commerce de Bergerac en annexe au registre du commerce et des sociétés, accompagnés d'une copie du procès-verbal de l'assemblée ayant approuvé ces comptes.

Pour avis,
Signé : le liquidateur.

Quelques nouvelles de Trait d'Union

Eh bien Trait d'Union va bien ! Et en cette période de morosité c'est une bonne nouvelle. Aujourd'hui si je peux faire ce constat, c'est essentiellement grâce à l'efficacité, à l'imagination et à la réactivité de l'équipe de permanents et je les en remercie.

Pendant ne soyons pas dupes, la pauvreté et la précarité s'étendent et touchent même les personnes qui pensaient être à l'abri. Trait d'Union tient le cap en diversifiant ses réponses, en essayant d'être au plus près des personnes.

Nous avons pour preuve de la pertinence des réponses que nous apportons l'augmentation significative des heures de mise à disposition auprès des particuliers, soit directement soit par l'intermédiaire des mutuelles qui font appel à nous dans le cadre d'un retour au domicile de leurs usagers après une hospitalisation.

Nous avons également répondu à un appel d'offres – et nous avons été retenus – du conseil général concernant les bénéficiaires du revenu de solidarité active (RSA). Il s'agit d'un travail auprès d'un public cumulant des difficultés sociales (logement, surendettement, santé, problèmes familiaux, mobilité, etc.) et des difficultés au regard de l'emploi.

Nos objectifs sont d'une part de lever les freins à l'emploi, ce qui inclut l'accès et l'accompagnement dans l'emploi quand cela est possible, et d'autre part de permettre le retour ou l'accès consolidé des personnes à une vie personnelle et sociale autonome adaptée à

leurs demandes et à leurs capacités.

L'accompagnement personnalisé pour l'emploi (Appe) intervient en complémentarité avec d'autres dispositifs d'accompagnement à l'emploi.

Cette action est financée moitié-moitié par le conseil général de la Dordogne et par le Fonds social européen.

L'accompagnement est individuel mais peut aussi comprendre des actions collectives, car il s'agit de répondre au mieux à la situation de chacun.

Dans le cadre d'un travail de réflexion au sein de l'Union départementale des associations intermédiaires, nous menons une réflexion sur nos actions et sur la confrontation de nos pratiques afin d'être toujours dans la dynamique d'un projet vivant.

Cette fin d'année, pour la première fois nous avons répondu à une proposition commerciale par le biais de la distribution d'un prospectus sur lequel nous faisons une proposition attractive, limitée dans le temps, à savoir pour trois heures de l'emploi d'un salarié, la quatrième heure est gratuite.

Aujourd'hui plus que jamais nous avons besoin de vous pour continuer. En cette période festive il ne faut pas oublier ceux qui sont sur le bord du chemin. Tendons leur la main pour les tirer dans le champ de la société afin qu'ils trouvent ou retrouvent leur place et leur dignité.

*Maryvonne Simoes,
présidente*

Le tour des livres

L'Échappée belle d'Anna Gavalda

Un petit régal d'humour et de légèreté, ainsi pourrait-on résumer le dernier roman d'Anna Gavalda, " L'Échappée belle ", paru aux éditions du Dilettante. Garance, la narratrice, se rend au mariage d'un cousin, avec son frère Simon et l'épouse de celui-ci, Carine. En chemin, ils prennent Lola, la plus jeune sœur. Simon, un garçon – trop – gentil, a épousé une emmerdeuse qui lui gâche la vie. Lola, qui se voulait exemplaire, vit très mal son divorce. A l'entrée de l'église, la fratrie abandonne la noce – avec parents, épouse, invités – pour se rendre auprès de Vincent, le plus jeune frère, qui n'est pas venu. Vincent s'occupe de faire visiter un château. Après avoir fait la noce buissonnière, les quatre " garnements ", qui frisent la quarantaine, vont s'offrir un petit bout d'enfance, jouer aux châteaux, s'inviter à une autre noce – de village celle-là. Vincent y trouvera peut-être l'amour et Garance, la solitaire, un chien pour lui tenir compagnie. Tout ce que vous avez toujours rêvé de faire sans jamais l'oser.

" Maman est morte, je suis maman ". Justine Levy pose, dans " Mauvaise Fille ", paru chez Stock, les relations entre trois générations de femmes. Quelle est ce sentiment qui les unit ? Quoi que fasse Louise, sa fille, la petite Angèle l'aimera. Louise, la narratrice, n'a pas reçu de sa propre mère l'amour qu'elle attendait. Pourra-t-elle en donner suffisamment à Angèle ? La mère est mourante à l'hôpital ; pourquoi Louise nie-t-elle la gravité de sa maladie pour partir en week-end à Rome ? Dépressive, Louise ne parvient pas à assumer la mère moribonde et l'enfant à venir. Comme si l'une chassait l'autre. Il faudra la disparition de sa mère pour que Louise puisse se plonger dans son passé, sa vie, sa générosité, découvrir que sa mère n'était pas qu'une mère.

Dans " L'Énigme du retour ", paru

chez Grasset, Denis Laferrière explore les rapports au père. Un coup de fil apprend au narrateur la mort de son père. Tout deux ont fui Haïti. Le père s'est exilé au Canada, le fils en France. Le deuil va le ramener vers son pays d'origine qu'il découvre en compagnie d'un neveu resté en Haïti. Haïti, ce ne sont pas que les habituels clichés : misère, violence, dictature. C'est aussi la jeunesse porteuse d'espoir. Un roman très poétique sur le fond et la forme.

Le Libanais Alexandre Najjar publie chez Plon " Berlin 36 ", un roman foisonnant sur un épisode historique bien connu, les Jeux Olympiques de 1936. L'événement dépasse de loin les enjeux sportifs. Hitler souhaite y affirmer la supériorité de la race aryenne et mobilise Goering et Goebbels à cet effet. Jesse Owens, l'athlète noir américain, lui apporte un vigoureux démenti sur le terrain. Pierre de Coubertin et Leni Riefenstahl cautionnent les manipulations politiques d'une confrontation sportive. Pierre Gemayel, jeune Libanais, découvre un univers qui l'attire et l'effraie. L'héroïne de ce roman, la journaliste Claire Lagarde, mène le combat pour la vérité et va découvrir l'amour.

Avec " Les Saisons de la solitude ", paru chez Albin Michel, le Canadien Joseph Boyden nous livre le second volet d'un triptyque débuté avec " le Chemin des âmes ". Deux personnages entremêlent leurs voix. Will, plongé dans le coma, dont l'esprit erre dans les méandres des souvenirs. Annie, sa nièce, lui rend visite chaque jour. Amours, drames, mystères et tragédies qui ont frappé leur famille sont évoqués sur un ton émouvant, puissant et original.

Jean-Luc Aubarbier

Paraulas d'òc

Chas lo Peiron quand lo papa vòl bricolar quò's tota la maisonada que es sul pè de guèrra. Pel papa, bricolar es un besonh natural, coma de manjar o d'escapar d'aiga. Pensatz ! Aquel òme passa del diluns al divendres uèch longas oradas darrièr un burèu, a avisar se los papiers que son a sa gaucha dison la mesma causa que l'ordinador que es davant el. Se quò's parièr, alara bòta los papiers a drecha, si que non, los bòta davant a l'atencion de son superior. Si per cas se trompa, se fa savonar lo cap pel cadre inferior e se torna començar quò's lo cadre en dessus que l'i cerqua dels pesolhs dins los pials pendant mièja ora ; a la tresena fauta lo DRH (director de las ressorças umanas) l'i dich que se vòl s'en anar per de longas vacances pòt far una sola fauta de mai ! Endonc comprenez que los dissabtes e tanben los dimenges aquel òme a enveja de far quicòm emb sas mans ! E coma aimo bricolar, bricòla ! Cadun sap que lo bricolatge es conegut come estent una activitat manuala que repausa d'un trabalh intellectual !

Pel papa de Peiron quò's pas lo bricolatge que pausa problèma ; çò que pausa problèma quò's que lo papa de Peiron sap pas bricolar ! A la debuta a ditz que per far pas grand causa un tornavis, un cotèl e una pinça qu'èra pro, e que veria aprèp, quand se seria per feccionat. Mas aprenguet viste, subretot quand aguèt pres doas castanhas electricas dins los dets ! Endonc comencèt, pendent tres o quatre fin de setmanas la granda virada de las botigas de bricolatge ! Crompètz aici una escala, alai una boita per botar los otis e per fenir una combinason, emb un fum de pòchas ; sens laquala i a pas cap de bricolaires !

Los autres otis fuguèron crompar al còp per còp e segond lo trabalh a far. Deus còps calià arrestar un bricolatge lo dimenc perque mancava l'engin " ad-hoc " per continhar l'afar ; e lo talhier de bricolatge restava dubert tota la setmana e deus còps doas o tres, segond que i avià o que i avià pas de rubi ! Vesetz lo bricolatge es un trabalh cortet... !

Tenetz, quand lo papa volguèt adobar los robinets de la cosina que s'èran botats a perdre, comencèt lo dissabte, sus las nòu oras del matin, en copant l'aiga dumpuèi lo comptor. Doncas, dins la maison, i avià pas un sol endrech ont podiam prendre de l'aiga. Urosament, la mama, tojorn prudenta e prevenguda abans la barradura, avià botat dos arrosadors ben plens dins los cagadors, emplis los dos pus bèls fai-tots de la cosina e la banhadora de la sala de banh ! Lo papa debolhèt los dos robinets – aiga cauda e aiga freja – faguèt sautat los junts usats, que botèt lèu fach a là pobèla, e s'en anèt al magazin de bricolatge !

Sus las detz oras e mièja lo papa èra tornat... per se botar, en romegant, a cercar dins la pobèla los dos junts qu'avià getats e s'en tornèt al magazin de bricolatge en emportant los models ! Sus las onze oras lo papa èra tornat emb un paqueton de sièis junts. Lo junt nuòu faguèt lèu en plaça ! Ailàs très còps ailàs lo junt èra pas pro espès ! Lo papa venguèt tot roge de colèra, faguèt petar los milas... de pas diu e diguèt fòrça mots d'ausèls sul saber del vendaire del magazin ! E tornèt al magazin per crompar d'autres junts ! Enfin a miegjorn los robinets èran adobats, l'aiga èra tornada e lo papa èra talament content que la mama l'i diguèt : " Urosament qu'èrem pas dimenc ont tots los magazins son barrats, que auriam pas agut pro emb los dos arrosadors... ! ". Mas aquò se passava pas tojorn aital e urosament ! Tenetz, per exemple, quand lo papa decidiguèt de botar lo lum dins l'escalier de la cava aquò foguèt lèu fach.

Cinéma social



Dans le cadre du cycle Cinéma social 2009, le comité local Attac Sarlat, le cinéma Rex et les Amis du cinéma proposent deux soirées de cinéma-débat au Rex à Sarlat.

La première se tiendra le **mercredi 25 novembre** à 20 h 30 avec la projection du film " **Capitalism, a love story** ", de Michael Moore. Consacrée au capitalisme, à ses dérives et à l'après-capitalisme. Elle sera suivie d'un débat animé par Jean Sève, professeur d'histoire et de géographie et auteur de " Un futur présent, l'après-capitalisme ".

Michael Moore n'a plus besoin de présentation, son style non plus. Fidèle à lui-même, il nous propose encore un documentaire choc. Cette fois, son point de départ est la crise financière.

Son film se penche sur le ralentissement économique et sur le sauvetage de Wall Street qui s'en suivit. Il raconte la transformation du capitalisme, passé d'un modèle économique de moins en moins industriel et de plus en plus financier ces vingt dernières années, jusqu'au krach de 2008. On pensait avoir tout vu sur la crise actuelle, mais Moore nous fait des révélations saisissantes sur les pratiques de certaines entreprises américaines. Les informations originales et passionnantes s'enchaînent, parfois tellement énormes qu'on se demande comment elles ont pu passer inaperçues jusqu'à

présent. Comme cette prison privée pour mineurs, remplie par un juge soudoyé par le propriétaire pour faire du zèle. Ou ces pilotes de ligne débutants, si mal payés qu'ils doivent avoir un deuxième travail pour survivre.

Le cinéaste s'applique ainsi à montrer comment s'est déréglée la mécanique d'un système dans lequel une petite minorité d'individus s'enrichit de façon outragante pendant qu'une vaste majorité s'appauvrit. Un film à voir absolument, histoire de mieux comprendre ce qui cloche dans notre système économique où règnent la cupidité et la course au profit. Un appel à la démocratie et à une meilleure distribution de la richesse qui ne peut laisser indifférent.

La seconde soirée, celle du lundi 7 décembre, sera consacrée à l'agriculture avec la projection du film " Sans terres et sans proches " de Stéphanie Muzard Le Moing et Eric Boutarin.

Ce film documentaire est un voyage chez les paysans résistants du Quercy, au cœur du parc naturel des Causses, à l'heure de la mondialisation, de l'industrialisation de l'agriculture et de la baisse du nombre d'installations agricoles.

Le débat sera animé par la co-réalisatrice Stéphanie Muzard Le Moing.

Flamenco à l'Ancien Théâtre



La Mouchette, association de danses sévillane et flamenca, ouvre ses portes au public le dimanche 22 novembre de 14 h à 18 h à l'Ancien Théâtre de Sarlat. L'entrée est gratuite. Vous pourrez voir adultes et enfants danser sur les musiques et les chants de la sévillane, du paso doble ou de la rumba, et vous laisser entraîner par le rythme des zapateados lors de petites démonstrations qui vous feront découvrir la grâce, la diversité et la passion contenues dans ces danses chaleureuses, festives et accessibles à tous.

L'objectif de l'association est de permettre à tous de découvrir le flamenco. Pas besoin d'avoir vingt ans et des mensurations de

mannequin ou d'être aussi souple qu'un contorsionniste... L'essentiel est dans le sentiment exprimé, dans la passion commune et le travail d'équipe.

Vous partagerez les pâtisseries avec les danseurs qui vous parleront de leurs activités à Sarlat, activités ouvertes et adaptées aux personnes souffrant de certains handicaps (autistes, malentendants, etc.).

La Mouchette travaille aussi avec d'autres associations de Sarlat ou des alentours et se produit régulièrement en Périgord et dans les départements limitrophes (Fête de la musique, Amicale laïque, Téléthon, soirées privées ou Arts en folie, etc.).

Redonnons vie à nos rebuts !

En partenariat avec le Sictom du Périgord Noir et la Maison Terre-enjeux, l'association Les Récup'acteurs organise un concours dont le but est de contribuer à la protection de l'environnement.

Il sera doté de nombreux lots, dont jeux de sociétés sur le tri sélectif et la réduction des déchets, composteurs, jeux instructifs sur les énergies renouvelables et sur le recyclage du papier, livres sur la protection de la nature, etc. De plus, un tirage au sort organisé parmi les participants leur permettra de gagner des places de cinéma pour la projection du film " Océans " de Jacques Perrin qui sortira au mois de janvier.

Lo papa botèt l'escala en plaça, la mama estent cargada de la tener. Lo Peiron, l'ainat donava los otis a la demanda. Los doas filhas se tenian prèp de la boita de farmacia e la mameta que avià nonmàs lo drech de se taire èra sietada a costat del telefone tota presta a far lo detz e uèch ! E lo papet ont èra ? I a plan temps qu'èra partit al bistròt per poder rire tot son sadol ! Un biais de dire : " De talament bien, que... ".

Pour participer, rien de plus simple !

Il suffit de fabriquer, seul ou en groupe, en famille ou à l'école, un personnage entièrement constitué d'objets de récupération, objets qui normalement sont jetés à la poubelle, bouteilles en plastique, bouchons, etc.

Imagination, originalité et inventivité seront les critères d'évaluation des meilleures réalisations !

Envoyez vos photos !

Elles seront publiées sur le site Internet www.lesrecupacteurs.org, ou par courrier à concours Redonnons vie à nos rebuts, Association Les Récup'acteurs, ZAE du Périgord Noir, 24200 Sarlat, tél. 05 53 28 92 71.

Les résultats et la remise des prix auront lieu le dimanche 6 décembre, jour de l'inauguration du magasin des Récup'acteurs.

La date limite de participation est fixée au 5 décembre. Règlement du concours consultable sur le site Internet.

N'oubliez pas, avant de jeter, pensez aux Récup'acteurs, nombre d'objets peuvent avoir une seconde vie !

Canton de Sarlat

Sarlat

RESTAURANT
Le Caminel
A 1,5 km de Temniac **SARLAT**
Maryse et Christian

Samedi 21 nov. - 20 h
SOIRÉE
MOULES/FRITES
animée par **SOUVENIRS DE FÊTE**

Menu : 16 €
Potage - Moules/Frites - Dessert
Vin et café compris

Réservations : **05 53 59 37 16**
06 08 58 04 74

Temniac

Loto

L'Amicale laïque organise son loto annuel le samedi 28 novembre à 20 h 30 dans la salle du camping Le Caminel, à Temniac (2 km de l'école).

Nombreux lots de valeur dont téléviseur écran plat 94 cm, bon d'achat alimentaire de 200 €, demi-porc, jambon, canard gras, paniers garnis, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Partie gratuite pour les enfants : console de jeu sports, bon d'achat jouets de 100 €, baptême de l'air.

Bourriche.

Buvette. Pâtisseries.

Beynac-et-Cazenac

Hostellerie
Maleville

Le Bourg - BEYNAC

Samedi 21 novembre
SOIRÉE GAMBAS

Mise en bouche
Soupe à la citrouille
Salade de saumon fumé
et queues de langoustines
Gambas à l'ancienne
Soufflé glacé aux noix
ou au Grand Marnier

20 €

Réservations : **05 53 29 50 06**

Le mauvais plaisant qui a dérobé la cellule du portail de M. MAURE est prié de la restituer en la posant dans sa boîte aux lettres, sinon plainte sera déposée.

Carnet noir

C'est avec beaucoup de tristesse que nombreux, famille et amis ont accompagné Maurice Delteil, décédé à l'âge de 58 ans, à sa dernière demeure le 9 novembre.

Maurice était le fils de M. et Mme Léo Delteil de la Lande.

Le maire et le conseil municipal adressent leurs plus sincères condoléances à tous ceux qui sont touchés par ce deuil.

Le château féodal de Beynac est fermé du lundi 16 novembre au dimanche 13 décembre inclus pour travaux.

Vitrac

Objets trouvés

Il s'agit d'un appareil photo et d'un téléphone portable.

Renseignements à la mairie, tél. 05 53 28 33 11.

Anciens combattants

L'amicale communale invite ses adhérents à assister à l'assemblée générale qui se tiendra le vendredi 27 novembre à 20 h dans la salle de la mairie.

Marché de Noël

Afin de financer l'échange scolaire avec le Québec, les écoles du regroupement pédagogique intercommunal La Roque-Gageac/Vitrac organisent un marché de Noël les samedi 28 novembre de 14 h à 19 h et dimanche 29 de 10 h à 17 h à la salle de Bastié.

Nombreux objets de décoration de qualité pour le sapin, la table, la maison, le jardin. Calendriers de l'Avent. Idées cadeaux pour tous. Chocolats et mignardises. Pâtisseries et confitures.

Buvette. Vin chaud. Crêpes. Châtaignes.

Bibliothèque municipale

Elle accueillera le public de 16 h 30 à 18 h 30 les lundis 23 novembre et 7 décembre, 4 et 18 janvier, 1^{er} et 15 février, 8 et 22 mars, 12 avril, 3, 17 et 31 mai.

La cotisation annuelle reste inchangée, à savoir 10 € par famille, 5 € pour une personne seule.

Marcillac Saint-Quentin

Soirée contes

La XIV^e édition du Mois du Lébrou prendra fin le samedi 28 novembre à 21 h au foyer rural de Saint-Quentin. Véronique Pédrero présentera son spectacle "la Forêt aux loups".

Il est de ces histoires sorties tout droit de la mémoire comme des bonbons acidulés. Quand l'accordéon les invite à la danse, quand la voix de la conteuse les apprivoise, elles glissent dans les oreilles qui veulent bien entendre.

Entrée : adultes, 10 € ; enfants âgés de moins de 16 ans, 5 €.

Renseignements et réservations auprès du CEPSCM, téléphone : 05 53 51 86 68.

Proissans

REMERCIEMENTS

Mme Maria BIELHER, son épouse ; Mlle Nathalie BIELHER, sa fille ; les familles ROL, HERRERO, PULGARIN-GIMENEZ, IGUACEL, MORA, CHOUZOUNOUX, SAUFFIER, LAVAL, très touchées par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Monsieur Jacques BIELHER

vous adressent leurs sincères remerciements.

La famille remercie également les sapeurs-pompiers et le Samu de Sarlat, les pompes funèbres Lavergne-Lacoste, le maire de Proissans, Daniel Figeac, et Hélène, les adjoints et les conseillers, le personnel communal, les voisins et amis pour leur gentillesse et leur dévouement.

La Croix-d'Allon - 24200 PROISSANS

Journée au Pas de la Case

L'Amicale laïque organise une sortie au Pas de la Case le samedi 28 novembre. Départ à 5 h 30 sur le parking de l'école. Retour prévu vers 20 h. Le prix est fixé à 15 € par personne (frais de transport). Attention, nombre de places limité à 30 ! Renseignements et réservations au 06 79 33 51 53 ou au 05 53 59 51 53.

Sainte-Nathalène

Carnet noir

Michel Soulihié, ancien maire, rend un dernier hommage à Georges Widuch.

" C'est au nom d'une très cordiale amitié, au nom de tous ses autres amis - et ils sont nombreux ! -, au nom du dévouement et de la générosité qu'il propageait autour de lui que nous rendons un dernier hommage à la mémoire de Georges Widuch, retiré à l'affection des siens en ce début novembre, à la fin d'une vie si bien remplie mais bien trop tôt écourtée par le mal implacable dont il souffrait.

" A Sainte-Nathalène, où ils avaient décidé, avec son épouse Bernadette, d'élire domicile au début des années 80, ce couple de Lorrains ne tarde pas à être adopté par l'ensemble de la population. Et comment ne l'aurait-il pas été ? Dès leur arrivée sur ce sol nouveau, Georges s'investit, en tant que parent d'élève, dans l'école du village qu'il va contribuer à dynamiser, participant activement à la création et à l'aménagement de la classe maternelle. Au sein de

Saint-André Allas

Superloto de l'Amicale laïque

L'association locale organise un grand loto le samedi 28 novembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

De nombreux lots seront en jeu, dont séjour d'une semaine pour quatre personnes à Font-Romeu, salon de jardin, forfait famille dans un parc à thème, articles ménagers, filets garnis périgourdins, jambons, canards gras, baptêmes de l'air, bons d'achat...

Lot surprise.

Série spéciale pour les enfants : console de jeu, places de cinéma.

2 € le carton, 10 € les six, 15 € les treize.

Trouvé

Un griffon croisé Bruno du Jura, environ 1 an, a été recueilli le 9 novembre sur le territoire de la commune.

Contactez la mairie, téléphone : 05 53 59 23 02.

Marcillac-Saint-Quentin

Un sacré lot !



Samedi 24 octobre, l'Amicale laïque organisait son grand loto d'automne à Saint-Quentin.

Le premier lot du superloto était trois minutes de courses gratuites dans un supermarché de Sarlat.

Mme Rameau, la gagnante, avait donc rendez-vous samedi

14 novembre pour concrétiser cette action.

A 11 h 30, le top départ était donné et trois minutes plus tard elle avait 238 € de produits dans son Caddie.

L'Amicale laïque vous donne rendez-vous pour son loto du printemps.

DANCING de
MAILLAC
2 km de Ste-Nathalène - 6 km de Sarlat
Dimanche 22 novembre à 15 h
THÉ DANSANT
animé par
AMBIANCE MUSETTE
ET VARIÉTÉS avec DJ
Ambiance assurée
Organisé par l'association Les Amis de Maillac
Réservations au **05 53 59 22 80**

" Si, la retraite venue, Georges éprouva le désir de s'installer à Sarlat, la population natalénoise garde ancré au cœur le souvenir de cet ami précieux, de son attachement dévoué, ainsi que de celui de toute sa famille, à notre petite commune. Elle lui a témoigné sa reconnaissance et sa fidélité en l'accompagnant à sa dernière demeure ce mardi 10 novembre.

" A Bernadette, son épouse si douloureusement éprouvée, à ses enfants et petits-enfants, nous présentons nos plus sincères condoléances et nous les prions de bien vouloir trouver dans cet hommage ému au cher disparu le témoignage de notre réconfort et de notre profonde sympathie."

Canton de Carlux

Carlux

Bourse aux jouets

L'association "Autour de l'école de Carlux" (coopérative scolaire du regroupement pédagogique intercommunal) organise une bourse aux jouets, livres, vêtements, articles de puériculture le samedi 28 novembre de 10 h à 18 h à la salle des fêtes.

3 € la table (fournie).

Restauration sur place.

Renseignements et inscriptions au 05 53 28 49 54. Attention, nombre de places limité !

Calviac en-Périgord

CALVIAC
Samedi 21 novembre - 20 h 30
Salle des fêtes
THÉÂTRE
soirée organisée par l'Amicale laïque

Ce cher Victor le Tragédien malgré lui
Un nom de cheval
Couple ouvert à deux battants...
par la compagnie théâtrale de Cazoulès
LES TROIS COUPS

CALVIAC EN-PÉRIGORD
Vendredi 20 novembre - 20 h 30
Salle de la mairie
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
de l'**AMICALE LAÏQUE**

Ordre du jour :
bilans moral et financier
renouvellement du bureau
calendrier des activités

Carsac-Aillac

Conseil municipal du 23 octobre

Approbation du dernier compte rendu.

Monique Tréfeil précise que, dans le cadre de la campagne de vaccination contre la grippe A, les volontaires devront s'adresser à la DDASS pour le corps médical.

Décisions modificatives — A l'unanimité, le conseil approuve les décisions modificatives au budget principal et budgets annexes afin d'ajuster les crédits ouverts lors de l'élaboration.

Eglise Saint-Caprais — A l'unanimité, le conseil choisit les entreprises pour la dernière tranche de travaux de restauration.

Vitraux de l'église d'Aillac — A l'unanimité, le conseil décide de retenir l'offre de l'Atelier du vitrail du Périgord pour un montant de 1 968,38 € TTC.

Restructuration école — Une réunion aura lieu avec la commission chargée des affaires scolaires et les enseignants.

Microcrèche — L'objectif étant de créer des places d'accueil supplémentaires, le projet consistera bien en une création de microcrèche et non en un regroupement d'assistantes maternelles. Dans un premier temps, une enquête auprès des administrés sera réalisée afin de cerner au mieux le besoin des familles.

Néanmoins, les assistantes maternelles souhaitant sortir de l'isolement, ont sollicité les locaux du centre de loisirs afin de se regrouper de temps en temps pour des animations avec les enfants. Le maire sollicitera la communauté de communes du Périgord Noir afin de proposer une convention pour l'utilisation des locaux.

La Poste — En ce qui concerne ses bureaux, leur maintien à l'emplacement actuel est préféré par les services de La Poste. Durant les travaux, ils seront transférés dans la maison Carrier.

SDE (Syndicat départemental d'énergies) — A l'unanimité, le

conseil approuve la modification de ses statuts permettant d'intégrer la compétence relative à l'équipement numérique.

Avenir des communautés de communes et réforme des collectivités territoriales — L'État sera moins dirigiste que prévu dans les projets de fusion et laissera aux communes le choix, aucune carte ne sera imposée mais des décisions devront être prises avant 2014. La décision étant particulièrement importante pour l'avenir de la commune, le maire propose d'informer et d'interroger la population carsacoise afin de savoir vers quelle communauté de communes elle souhaiterait se diriger. La population pourrait être informée par le biais du journal municipal.

Voirie — Les crédits attribués à la communauté de communes seront diminués en 2010 et la commune ne bénéficiera pas de travaux de voirie cette même année.

Questions diverses.

Le conseil émet un avis défavorable pour une demande de déclassement de chemin rural au lieu-dit le Moulin de l'Énéa.

Le conseil ne souhaite pas adhérer pour le moment au Syndicat départemental d'énergies.

Le conseil décide à l'unanimité d'intégrer la parcelle AM 140 située dans le lotissement de la Sembélie dans le domaine public.

Assistance technique des eaux usées : le maire est autorisé à signer une convention avec le conseil général pour l'assistance technique des eaux usées. Le coût est estimé à 0,70 € par habitant. La dépense sera inscrite au budget 2010.

Demande de subvention AFM : cette demande sera étudiée dans le cadre de la préparation du budget primitif 2010.

Acquisition jeux de plein air pour le jardin public et le terrain situé à proximité de l'école : le maire présente un devis et informe qu'il sollicitera d'autres entreprises lors du congrès des maires.

Le marché de Noël aura lieu les 12 et 13 décembre. Une prochaine réunion est prévue le 24 novembre.

Bernadette Gauthier fait part du projet de création d'un comité de jumelage.

Jacques Hurtaud fait part de la création d'une association "Au fil de l'art" pour l'organisation de spectacles culturels.

La prochaine réunion aura lieu le vendredi 27 novembre.

Prats de-Carlux

Artisans, créateurs... vous débordez d'imagination ! Venez faire découvrir vos œuvres et votre passion

Réservez votre emplacement sur le
MARCHÉ de NOËL
organisé par l'Amicale laïque
de **PRATS-DE-CARLUX**
le dimanche 29 novembre
Tél. 05 53 31 09 30

SERVICE RELIGIEUX

Une messe sera célébrée le vendredi 20 novembre à 16 h en l'église de Prats-de-Carlux à l'intention de

Monsieur André MERCIER

Saint-Julien de-Lampon

Soirée cabaret

L'Amicale laïque, avec le soutien de Méli Méli Arts et du conseil général de la Dordogne, a invité la conteuse Monique Burg à présenter son nouveau spectacle "Ça va mal et ça dure..." lors d'une soirée cabaret qu'elle organise le samedi 28 novembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Native du Périgord Noir, Monique Burg est à la fois comédienne, chanteuse et conteuse. Elle a vécu onze ans en Angleterre où elle a participé à de nombreuses expériences théâtrales.

Depuis son retour en pays occitan, elle s'est tournée vers le conte et nous en régale aujourd'hui.

Elle sait comme personne mêler l'art et la manière pour proposer des spectacles au carrefour de toutes les cultures. Entre devinettes et chants traditionnels où elle révèle une voix chaude et sensuelle, Monique Burg égrène contes traditionnels ou de sa création.

L'univers qu'elle nous fait vivre avec humour évoque les petits riens de la vie de tous les jours, les travers de chacun. Si les faits décrits sont de véritables chroniques de village dans lesquelles chacun peut reconnaître son voisin, contes à la fois cocasses et tragiques, où le fantastique n'est jamais loin, ils pourraient tout aussi bien être urbains, de n'importe quel coin de la planète.

Du Pays de l'Homme au bout du chemin, en passant par l'ambition, la fermentation, les cheveux emmêlés de la Simone, la machine à laver et le 45° parallèle, il y a de quoi se perdre et se retrouver comme c'est arrivé à l'Antoine...

Venez passer une bonne soirée. Vous pourrez consommer dans une ambiance cabaret, assis à table en dégustant de délicieuses gourmandises gracieusement offertes.

Entrée : 8 €. Gratuité pour les moins de 16 ans.

Canton de Domme

Domme

PIZZERIA des TEMPLIERS

Porte des Tours - DOMME

PIZZAS - PÂTES
PLAT DU JOUR
À PETITS PRIX

Ouvert tous
les vendredis et samedis soir
dimanches midi

Tél. 06 89 32 47 45

Vélo-club

L'association dommoise tiendra son assemblée générale ouverte à tous le samedi 28 novembre à 20 h dans la salle située au-dessus de l'entrée des grottes. A l'ordre du jour : divers bilans ; renouvellement du bureau, des licences et des cartes ; commande d'équipement ; questions diverses.

Tous ceux qui souhaitent faire de la compétition ou de la randonnée, ou ceux qui veulent apporter leur aide au sein du club seront les bienvenus.

Cet avis tient lieu de convocation.

Office de tourisme

Les cartes de membres bénévoles sont en vente au prix de 10 € jusqu'au 15 décembre.

Le bureau est ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

La Chapelle Péchaud

Samedi 28 novembre - 19 h
Salle des fêtes

LA CHAPELLE-PÉCHAUD

REPAS du TÉLÉTHON

organisé par l'Amicale laïque
Soupe paysanne, moules, frites
salade d'endives, fromage, millas

15 € (vin et café compris)
7 € pour les moins de 12 ans

Inscriptions avant le 24 novembre (HR)
05 53 29 41 34 - 05 53 29 58 88

Nabirat

Samedi 21 novembre - 20 h
Salle des fêtes **NABIRAT**

COUSCOUS

Association des fraiseiculteurs

Adultes : 16 € - Enfants : 8 €

Menu : apéritif, tourin, couscous royal accompagné de Sidi Brahim, dessert café ou thé à la menthe

Rés. 05 53 59 60 85 - 05 53 30 37 56

Plats à emporter sur commande
10 € la part

Canton de Sarlat

Vézac

Le Pêcheur des Cèpes
Châteauneuf
Hôtel-Restaurant

Menu de réveillon de la Saint-Sylvestre 90 €

Cocktail de l'An Neuf et ses amuse-bouche maison
Trilogie de foie gras de canard
Les aumônières de Saint-Jacques au crémeux de cèpes
Pause périgourdine
Filet de bœuf tendre façon Rossini (foie gras et truffes)
Parade de fromages et sa salade aux noix
Farandole de desserts maison
Café et mignardises

Réervations 05 53 30 30 72

Carnet noir

Le maire et le conseil municipal présentent leurs sincères condoléances à la famille de Jean-Pierre de Jonghe d'Ardoye, décédé le 8 novembre à l'âge de 65 ans.

Le défunt était domicilié à Epinay-sur-Seine, en Seine-Saint-Denis. Ses obsèques religieuses et l'inhumation ont eu lieu à Vézac le 14 novembre.

Simeyrols

Mique et petit salé

Dans le cadre du Téléthon, l'Amicale laïque organise un repas le samedi 5 décembre à partir de 12 h 30. Les bénéfices de la soirée seront intégralement reversés à l'Association française contre les myopathies. Réservations obligatoires au 06 89 84 85 91 ou bien au 06 31 14 78 85, et ce avant le 1^{er} décembre. Attention, nombre de places limité !

L'après-midi, diverses activités pour petits et grands seront proposées : baptêmes en quad, promenade en calèche et lâcher de ballons lors du passage des Motards du Cœur à 16 h.

Canton de Domme

Domme

De l'histoire au roman



(Photo Anne Bécheau)

Soirée passionnante vendredi 13 novembre que celle passée, à l'initiative de l'Office de la culture, avec les deux écrivains locaux Jean-Luc Aubarbier et Hugues de Queyssac.

La soixantaine de personnes présentes en sait désormais davantage sur la manière d'écrire un roman historique et sur le cheminement littéraire des deux conférenciers du jour. A commencer par les auteurs qui les ont inspirés : Robert Merle et Maurice Druon avec ses "Rois maudits" pour Hugues de Queyssac, Marguerite Yourcenar pour Jean-Luc Aubarbier. Mais aussi les sujets qui les ont poussés à devenir romanciers. Jean-Luc Aubarbier, lui, a été "ému aux larmes en lisant certains passages de la chronique albigeoise", tandis que pour Hugues de Queyssac c'est l'épisode de la peste noire du milieu du XIV^e siècle qui a été le point de démarrage de son aventure littéraire.

Même si chacun reconnaît prendre quelques fantaisies avec l'his-

toire, "c'est pour lui faire de beaux enfants", a précisé Jean-Luc, citant par là la célèbre phrase d'Alexandre Dumas.

Si Jean-Luc Aubarbier a une formation d'historien, ce n'est pas le cas d'Hugues de Queyssac qui a expliqué avoir commencé des recherches en 2001 en pensant à Beynac. "Je me suis laissé guider par mon héros avec qui j'ai eu des échanges réguliers", a-t-il précisé avant de détailler le travail passionnant de romancier qui passe par la souffrance au niveau de l'écriture pour ensuite connaître une grande joie au moment de l'aboutissement.

Comme en écho, l'auteur du "Talisman cathare" a divulgué sa propre définition : "Être romancier, c'est se lâcher, suivre son personnage, ce qui constitue une expérience fabuleuse. Mais c'est aussi faire passer ses propres thèses et hypothèses."

"A vous de trouver, chers lecteurs, les vraies et les fausses références", a ajouté malicieusement Hugues de Queyssac, qui

Domme/Cénac-et-Saint-Julien

Ensemble pour le Téléthon



L'équipe de bénévoles. Manque Hervé Caminade

(Photo Anne Bécheau)

Cela fait quelque temps déjà que les bénévoles du Téléthon s'affairent à orchestrer les manifestations des 4 et 5 décembre. Cette année, l'équipe de Domme s'est un peu étoffée avec l'arrivée du Comité culturel de Cénac qui a décidé de s'associer à cette grande cause qui est de vaincre les maladies neuromusculaires. Créée en 1958 par des malades et des parents de malades, l'Association française contre les myopathies (AFM) a été reconnue d'utilité publique en 1976. Son objectif

est double : guérir ces maladies qui tuent "muscle après muscle" et réduire le handicap qu'elles provoquent. Le Téléthon est donc une grande cause nationale dont la réussite repose sur tous ces bénévoles qui, année après année, se mobilisent pour proposer des manifestations à la population.

Le programme pour Cénac et Domme est d'ores et déjà arrêté et un repas au profit du Téléthon a eu lieu le 14 novembre qui a réuni

quatre-vingt-treize personnes. On pourra cette année encore déposer son téléphone mobile usagé dans les mairies des deux communes.

Le 4 décembre, les enfants de l'école donneront un spectacle à la maison de retraite et des matches d'exhibition et d'initiation au badminton seront proposés à partir de 20 h à la salle du Pradal.

Le samedi 5 décembre, différentes représentations musicales et théâtrales données par les jeunes Anglaises de l'école Downe House de Veyrines-de-Domme, La Porte des Temps et le groupe de M. Kingley, ou des lectures des "Lettres de mon moulin" se dérouleront à partir de 14 h dans la salle de la Rode avec deux tirages de la tombola, un à 15 h 30 et l'autre à 17 h 30.

Les sportifs pourront s'adonner à la randonnée (départ de la place du Marché à Cénac pour 5 ou 10 km), au vélo (départ à 14 h place de la Rode).

Un tournoi de pétanque débutera à 14 h 30 au bouledrome de Cénac. Et l'on retrouvera les sapeurs-pompiers de Domme qui laveront les voitures place de la Rode.

L'annonce des résultats de ce Téléthon 2009 aura lieu à 18 h 30 salle de la Rode.

Le livre sur Cénac et Domme un vrai succès



(Photo Jean Labrot)

La salle socioculturelle de la Borie de Cénac était bien remplie en cette fin de journée du vendredi 6 novembre pour le lancement officiel du livre "Cénac et Domme : histoire et chroniques d'un terroir".

Rémi Jalès, maire de Cénac, a ouvert la manifestation en exprimant de vifs remerciements à tous ceux qui se sont mobilisés pour que ce livre existe : à Marie-Ange Faivre-Pierret et Ginette Bénitta, les deux présidentes de l'association Le Capiol créée pour porter ce projet ; aux deux communes qui ont participé financièrement à ce projet ; à l'association Lucien de Maleville, et plus particulièrement à son secrétaire, Guy de Maleville, qui a autorisé gracieusement la reproduction de quelques-unes des œuvres du peintre cénacois Lucien de Maleville ; et à l'auteur,

Anne Bécheau, pour le gros travail qu'elle a fourni.

Puis ce fut au tour de Jocelyne Lagrange, maire de Domme, d'exprimer sa satisfaction.

Ginette Bénitta souligna ensuite combien la connaissance de notre histoire et de notre patrimoine était importante, avant de laisser la parole à Anne Bécheau qui remercia tous les souscripteurs de leur confiance.

Tous se sont retrouvés ensuite autour du pot de l'amitié dans une atmosphère dont il faut souligner la grande convivialité.

C'est à Domme, le lendemain matin, que les dédicaces se sont poursuivies.

Le livre est disponible en librairie.

Saint-Martial-de-Nabirat

La poste en voie de rénovation



L'entretien et le maintien en bon état des bâtiments publics représentent un poste important de dépenses pour la commune.

Après les travaux de rénovation de l'école primaire, dont les intérieurs sont aujourd'hui tout neufs, et de couverture de l'église et de

ses deux chapelles, c'est au tour de la poste de bénéficier d'une toiture neuve, les tuiles étant pour une grande partie dégradées par les intempéries et les gelées.

Le montant de l'opération s'élève à 9 482,20 € HT.

Loto

L'Amicale laïque organise un quinzaine le vendredi 27 novembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

De nombreux lots de valeur seront mis en jeu, dont bons d'achat de 200 et 100 €, canards gras, foie gras, colis de viande, corbeilles de fruits et de légumes, carton de bouteilles de vin, filets garnis, arbre fruitier, plantes, repas au restaurant, etc..

Partie pour les enfants. Deux bons d'achat à gagner. Un lot pour chacun.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola. Buvette. Pâtisseries.

Sainte-Cécile

L'association Si on chantait fêtera la Sainte-Cécile le dimanche 22 novembre.

Forte de ses trente membres en quatre pupitres, la chorale, placée sous la direction de Martine Rol, animera la messe célébrée en l'église ce jour-là à 10 h 30.

Canton de Domme

Cénac-et-Saint-Julien

Conseil communautaire

Le conseil communautaire s'est réuni sous la présidence de Germain Peiro et a examiné les points suivants :

Travaux de voirie — C'est en présence du cabinet A21, représenté par M. Iché, maître d'œuvre, et de l'entreprise Siorat, chargée de la réalisation des travaux, qu'un point général est fait, commune par commune, pour tout le canton de Domme.

Une remarque est soulevée concernant les enrobés coulés à froid sur la commune de Daglan.

Le rendu final fait apparaître des boursoffures dont l'aspect irrégulier inquiète. L'entreprise Siorat précise qu'il ne s'agit de rien de grave et qu'avec le temps et le passage continu des véhicules, cet aspect disparaîtra progressivement.

Le montant total des travaux au titre de 2009 s'élève à 423 592,50 € hors taxes pour les quatorze communes.

Maison des communes et des services publics — Ce projet consiste dans un premier temps à acheter à la commune de Saint-Martial-de-Nabirat une maison d'habitation de caractère située dans le centre-bourg, destinée à recevoir les bureaux de la communauté de communes.

La maison des communes comprendra le secrétariat et l'administration, le service public d'assainissement non collectif, le service communication et le centre intercommunal d'action sociale (qui assure la gestion de plus de cinquante-sept aides à domicile).

Cet achat, d'un montant de 117 000 €, conforme à l'estimation du service fiscal des Domaines, s'effectuera en versant à la commune de Saint-Martial-de-Nabirat la somme de 7 800 € nets par an sur quinze annuités.

Jean-Michel Pérusin, géomètre expert, a réalisé le document d'arpentage, lequel a été transmis au service du cadastre pour l'attribution d'un nouveau numéro parcellaire. Ce nouveau document sera bientôt transmis à l'étude de maître Bernard Deschamps où sera signé l'acte notarié formalisant cette acquisition.

L'État, au titre de la Dotation de développement rural, a déjà accordé une aide de 92 300 €, le montant total des travaux s'élevant à 369 200 €, estimatif produit par François Godard, maître d'œuvre de l'opération.

Projet de création d'une crèche — Germain Peiro informe le conseil qu'une réunion s'est déroulée avec M. Pouxviels de la Caisse d'allocations familiales. Dans le cadre du contrat enfance jeunesse, le projet de création d'une crèche sur le canton de Domme a été évoqué, comme il avait déjà fait l'objet de discussions lors de précédents conseils communautaires.

Le lieu d'implantation de la crèche doit répondre à un certain nombre d'exigences et d'avantages. Cénac-et-Saint-Julien apparaît géographiquement comme la commune la plus à même de recevoir la structure compte tenu de sa proximité avec Sarlat (où un certain nombre de parents travaillent), et de sa facilité d'accès, pour-rait-on dire. Une lettre du président

de la communauté a été adressée au maire de Cénac-et-Saint-Julien pour solliciter son point de vue, la proposition étant faite de construire une crèche au lieu-dit la Borie.

Assainissement non collectif — Céline Faure, responsable du SPANC, présente le bilan d'activité en indiquant que le contrôle des installations d'assainissement non collectif se poursuit, il a actuellement lieu sur la commune de Grolejac. Manquent encore celles de Castelnau-La Chapelle, de Cénac-et-Saint-Julien et de Domme.

Céline Faure fait toutefois remarquer que le nombre de contrôles consécutifs aux constructions neuves a baissé en 2009, et ce notamment en raison de la conjoncture économique difficile.

Natura 2000 — Jean-Marie Laval, directeur du CRDA du Sarladais, antenne de la chambre d'agriculture de la Dordogne, fait le point sur le programme Leader financé par le Fonds européen pour le développement rural. Celui-ci s'adresse à tous les acteurs publics et privés qui souhaitent mener un projet en Périgord Noir dans la mesure où ils remplissent les conditions d'éligibilité.

Ce programme a pour vocation de préserver et valoriser les ressources eau et forêt. Le Groupe d'action locale (Gal) pilote l'ensemble du projet. Les domaines concernés touchent le développement du bois-énergie, les actions en faveur des espaces rivières, les investissements en faveur de la protection des milieux, la valorisation du patrimoine culturel lié à l'eau et à la forêt, les opérations de restructuration foncière à l'amiable, la promotion de la pêche de loisir, etc.

Saccage de l'élevage de visons d'Amérique — Suite à cet événement qui s'est produit dans la nuit du 16 octobre au lieu-dit Lauzel sur la commune de Saint-Cybranet, Claudine Farfal, maire, communique à chaque maire une information indispensable.

Ainsi, toute personne voyant ou récupérant, vivant ou mort, un vison est priée de prendre contact avec le propriétaire, téléphone : 05 53 28 32 26, afin de pouvoir identifier l'animal, localiser l'endroit où il a été trouvé et effectuer — c'est essentiel — une bonne comptabilisation.

VENTE DIRECTE DE POMMES DU LIMOUSIN

Variétés :
GOLDEN, ELSTAR
CHANTECLERC

Samedi 21 novembre
Magasin
POINT VERT
à CÉNAC

Armistice du 11 novembre 1918



Associations d'anciens combattants, élus, corps des sapeurs-pompier et de la gendarmerie et

Cénaçois se sont recueillis au monument aux Morts ce jour anniversaire.

Le maire donna lecture du message d'Hubert Falco, secrétaire d'État à la Défense et aux Anciens Combattants : "(...) Cette immense joie était mêlée d'un profond sentiment de deuil et de tristesse. Nul en fut épargné : aucune famille, aucun village(...). La réconciliation franco-allemande, la volonté commune de bâtir l'Europe unie, tout cela ne s'est pas construit sur l'oubli et le déni du passé, mais bien grâce à lui".

Le dépôt d'une gerbe fut suivi de "la Marseillaise" et d'un moment de recueillement à la mémoire des victimes de guerre.

Dimanche 13 décembre 9 h/18 h
CÉNAC
Marché de Noël
et
Bourse aux jouets
organisés par l'Amicale laïque et les écoles
Emplacements disponibles
Renseignements et réservations :
06 30 84 87 81 - 06 77 62 72 28
Fabienne René

Daglan

11-Novembre



Hubert Janzen et les enfants des écoles

En présence de nombreux habitants de la commune, de son maire Michel Girondier, des adjoints et conseillers, Daglan a commémoré l'armistice du 11 novembre 1918.

Après le dépôt de gerbe au monument aux Morts et la lecture faite par le maire du manifeste du secrétaire d'État aux Anciens Combattants, Jacques Pasquet fit l'appel des héros morts pour la France des deux dernières guerres. S'ensuivit une minute de

silence, puis les écoliers de Daglan et Castelnau-La Chapelle, dirigés par le violoniste Hubert Janzen, entonnèrent la Marseillaise dans un grand recueillement.

La population fut invitée à suivre les élus au cimetière afin de déposer une gerbe sur chaque tombe des soldats sacrifiés pour la France.

Puis les participants partagèrent l'apéritif offert par la municipalité.

Saint Cybranet

Carnet bleu

Alban est né le 10 novembre à Sarlat, dans le foyer de Lise et Damien Lemonnier, domiciliés à Pont-de-Cause.

Nous adressons tous nos vœux de prospérité au bébé et nos sincères félicitations aux parents et aux grands-parents.

Club des aînés ruraux de Saint-Cybranet/Castelnau-La Chapelle. Le président Jacques Glenadel, de Saint-Cybranet, remercie les adhérents, les participants et tous les commerçants qui ont assuré le succès du loto annuel du 14 novembre grâce à une très grande affluence et à la qualité des lots.

Saint-Pompon

21 h - Salle des fêtes (à côté de l'école)

SAINT-POMPON

BAL TRADITIONNEL 21 nov.
occitan du sud sarladais

avec l'atelier de musique traditionnelle de l'ASCO

Initiation gratuite aux danses traditionnelles de 16 h à 18 h

Entrée : 5 € - Gratuité pour les - de 12 ans
Organisé par Les Amis de l'école

Téléthon

Cette année encore, les associations daglanaises se mobilisent pour cette grande cause nationale en proposant un grand quine et un repas spectacle.

Superloto. Il aura lieu le samedi 28 novembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots, dont agneau, bons d'achat (de 20 à 200 €), caisse de bouteilles de Vin de Domme, paniers et filets garnis, plateau de fromages, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola dotée de quinze lots. 2 € les cinq billets. Numéros mélangés.

Buvette. Pâtisseries à l'entracte.

Repas spectacle. Animée par la troupe théâtrale daglanaise Lus Galapians del Céou (divers sketches et saynètes en patois sarladais), cette manifestation aura lieu le dimanche 6 décembre à 12 h à la salle des fêtes.

Au menu : tourin blanchi, petit salé et mique, salade, fromage, tartelettes. Vin compris.

Réservations avant le 3 décembre au 8 à Huit ou par téléphone au 05 53 28 41 97.

La totalité des recettes sera entièrement reversée au profit de l'Association française contre les myopathies

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Bar Restaurant
Florent COMBROUX

Samedi 21 novembre
SOIRÉE et
BAL MUSETTE
avec **ROBERT BRAS**

Entrée + repas, 20 €
Entrée bal, 8 €

28 novembre : Mathieu MARTINI

46350 MASCLAT
Tél. 05 65 37 61 01

Une veillée comme autrefois



Si l'on chantait...

(Photo Michèle Jourdain)

Il ne manquait que la chaleur et le seul éclairage du canton pour cette soirée occitane désormais mensuelle et incontournable !

Lundi 16 novembre ils étaient une quinzaine, venus de tout le canton, des fidèles parmi les fidèles, à évoquer les bals de leur jeunesse. Que de souvenirs, d'anecdotes et de plaisanteries ont resurgi du fond des mémoires, l'un rappelant l'autre ! Après le bal on passait forcément à la chanson. " Dans le temps ", faute de musiciens on dansait à tour de rôle sur les chansons parfois rengaines, des bourrées, des rondeaux et autres polkas.

Daniel Chavaroché accompagnait la joyeuse assemblée patois-

sante qui reprenait en chœur ces airs d'une autre époque, reflet de leur nostalgie. Tout ne finit pas par des chansons... les gâteaux font aussi partie de la veillée et il y avait de quoi se régaler !

Prochaine soirée occitane le 21 décembre. On y parlera toponymie. Les membres de la joyeuse assemblée sont à la recherche des noms de parcelles très significatifs avant que les numéros ne les remplacent. Et à quelques jours de Noël la tradition sera encore de la fête.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean-Paul BRÉGÈGÈRE, leurs filles Caroline et Julie ; Mme Arlette PENA et André, leur fils Philippe, remercient toutes les personnes qui se sont associées à leur peine par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obsèques de

Monsieur René BRÉGÈGÈRE

Il remercie également le service médecine et convalescence du centre hospitalier de Sarlat, ainsi que le personnel de l'association Vivre à la maison et le docteur Bousquet.

Marche

Dimanche 22 novembre, les randonneurs du Cœur en chemin vous invitent à une randonnée de 15 km autour de Vitrac.

Inscriptions obligatoires auprès de Joëlle, tél. 05 53 59 65 77, avant le vendredi 19 h.

Rendez-vous dimanche à 10 h sur le parking de la mairie à Vitrac.

Archignac

REMERCIEMENTS

M. et Mme Marie DEZON ; M. et Mme Mauricette VAS, remercient le docteur Bousquet, les infirmières et les aides à domicile pour la gentillesse et le dévouement manifestés pendant plusieurs années à

Madame Raymonde BAUDUSSEAU

décédée le 8 novembre

Il remercie également tous les voisins et amis pour les envois de fleurs.

24590 ARCHIGNAC
37290 BOSSAY-SUR-CLAISE

La Ferme de Vialard
ASSOCIATION DE PRODUCTEURS

Pour les FÊTES de FIN D'ANNÉE
pensez dès à présent à COMMANDER

NOUVEAUTÉ !
dès le 21 novembre
VENTE D'HUITRES
par le producteur

OUVERT du lundi au samedi
9 h 30-12 h 30 et 15 h-18 h 30

ZA de Vialard - CARSAC-AILLAC
Tél. 05 53 31 98 50

Archignac

Honneur aux élus



Une cérémonie émouvante

(Photo Michèle Jourdain)

Cet après-midi du 11 novembre, après la cérémonie commémorative au monument aux Morts, accompagnées par l'Harmonie Saint-Roch, cinq personnalités archignacoises étaient honorées par le sous-préfet de Sarlat, Bernard Musset. Elles recevaient la médaille régionale, départementale et communale pour leur action au sein de la municipalité.

Le maire, Alain Laporte, fit un bref rappel des états de service des récipiendaires. Il rappela combien cette implication basée sur le volontariat était prenante.

La médaille de vermeil récompensait René Magne pour ses quarante-trois années passées au sein du conseil. Yvon Rousset, maire et conseiller durant trente et un ans, recevait la médaille d'or. Serge Laval, conseiller général,

ancien maire et maire honoraire d'Archignac, était honoré de celle d'argent pour ses vingt-cinq ans d'action, comme Annie Painot et Henri Porte pour leurs vingt et une années de bénévolat qu'ils poursuivent encore aujourd'hui au sein de la municipalité actuelle.

La population était nombreuse pour rendre hommage à ces élus, un encouragement pour les plus jeunes à poursuivre cette fonction que Bernard Musset dans son discours qualifiait de " sacerdoce, un bénévolat indispensable pour la vie de nos communes ".

La cérémonie s'est conclue par le verre de l'amitié, après qu'Alain Laporte ait accompli un geste symbolique en remettant son écharpe de maire à son prédécesseur, Serge Laval, surpris et ému par ce geste.

Saint-Geniès

Amicale laïque

Les bilans d'activité et financier de l'association ont été présentés lors de son assemblée générale tenue le 13 octobre.

Le bilan moral est largement satisfaisant, les manifestations habituelles ont ponctué l'année.

Le rapport financier s'avère légèrement déficitaire, situation due essentiellement aux frais de transports inhérents aux activités scolaires. L'achat par la municipalité d'un car d'une plus grande capacité devrait remédier à ces dépenses.

L'ancien bureau étant démissionnaire, ont été élus ou réélus à l'unanimité : présidente, Christelle Vergnolle ; vice-présidente, Myriam Lajoinie ; trésorière, Monique Labrot ; trésorier adjoint, Pascal Galerne ; secrétaire, Marilyn Ortiz ; secrétaire adjointe, Cathie Leyze.

Calendrier 2009/2010 : loto de l'école le 28 novembre ; fête et spectacle de Noël ; soirée danse en mars ; sorties scolaires (spectacles divers, sport, cinéma et

visites pédagogiques) ; fête de l'école en juin.

A la paroisse

Samedi 21 novembre à 18 h en l'église, messe de la Sainte-Cécile avec la participation de l'orchestre de la Saint-Roch.

Il n'y aura pas d'office dimanche 22.

Sainte-Cécile

La fête de la Sainte-Cécile se déroulera le samedi 21 novembre.

A 17 h 15, concert en l'église.

A 18 h, messe suivie d'un vin d'honneur à la salle Abbé-Robert-Delprat.

A partir de 20 h, repas. 15 € pour les adultes et 8 € pour les enfants.

Réservations impératives avant vendredi 20 au 06 75 19 79 66 ou au 05 53 28 84 52.

Canton de Domme

Grolejac

Dimanche 22 novembre - 14 h
Foyer rural - **GROLEJAC**
LOTO
de L'ÉCOLE
BON D'ACHAT DE 200 €
panier gastronomique d'une valeur de 100 €, canards gras, jambons électroménager, filets garnis, etc.
Un lot par enfant
1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12
BOURRICHE - BUVETTE - PÂTISSERIES

11-Novembre



Comme dans toutes les villes et tous les villages de France, Grolejac a célébré le 91^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918.

Plus d'une soixantaine de personnes sont venues devant le monument aux Morts honorer la mémoire de ceux qui se sont battus pour notre liberté.

Après le dépôt de gerbes et le discours d'Odet Lacombe, président de l'Association des anciens

combattants, le maire, Gérard Brel, a donné lecture du message du secrétaire d'État aux Anciens Combattants, Hubert Falco.

Les participants se sont ensuite retrouvés au foyer rural pour un vin d'honneur offert par la municipalité.

Puis une cinquantaine d'entre eux ont partagé un moment de convivialité à l'occasion du traditionnel banquet.

Canton de Salignac

Saint-Geniès

11-Novembre



Dépôt de gerbe symbolique

(Photo Michèle Jourdain)

La cérémonie commémorative du 11 novembre s'avère être un rappel au devoir de mémoire qui revient désormais aux plus jeunes générations. En effet, avec la disparition du dernier poilu, il ne reste plus que les témoignages écrits et filmés de ce qui devait être "la der des der".

Le maire, Michel Lajugie, a redit à cette occasion combien il est

important de se mobiliser pour la paix et la solidarité.

Ce devoir de mémoire est un dû à nos enfants. Avec leur enseignant ils ont lu ce magnifique poème d'Arthur Rimbaud "le Dormeur du val", hommage à tous ces soldats disparus et à toutes les familles qui ont connu le deuil et la souffrance.

Saint-Crépin-Carlucet

REMERCIEMENTS

Monsieur Clovis ANTRAYGUES, son époux ; Mme et M. MARTINELLI, ses enfants et petits-enfants ; parents et alliés, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Jacqueline ANTRAYGUES
dite Jacky
à l'âge de 58 ans

vous prie de trouver ici leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le centre hospitalier Jean-Leclaire, les infirmières, les médecins et les sapeurs-pompiers de Sarlat.

Le Sautour
24590 SAINT-CRÉPIN-CARLUCET

Café-cabaret

Samedi 28 novembre en soirée, l'Amicale laïque vous invite à un café-cabaret à la salle des fêtes. Retrouvez la "Chanson française" avec le duo Jean-Luc Caminade. Guitare et accordéon. Autour de petites tables, à la seule lueur des bougies, partez en voyage de la "Bohème" à "Syracuse", du "Ciel de Paris" au "Soleil de Mexico" ; une évasion enchantée avec les plus grands...

Entrée : 7 € pour les adultes ; 2 € pour les scolaires.

Conseil municipal du 27 octobre

Restaurant scolaire : mission de coordination SPS (Sécurité et protection de la santé) — Tenu de prévoir une coordination en matière de sécurité et de santé des travailleurs, le conseil retient l'entreprise Rosset-Grossi.

Aménagement numérique — Après délibération, le conseil donne son accord pour l'exercice de cette compétence par le SDE 24 et donne un avis favorable pour la modification des statuts.

Syndicat mixte des déchets de la Dordogne (SMD3) — Après délibération, le conseil accepte le retrait du SMD3 de la communauté de communes Val et coteaux d'Eymet pour les communes de Saint-Capraise-d'Eymet, Saint-Aubin-de-Cadelech et Mauzac-et-Grand-Castang.

Restaurant scolaire : lots 5 et 12 — Lors de la séance du 7 octobre, lesdits lots n'avaient pas été attribués. Une nouvelle consultation a été lancée.

Pour ces lots, la commission d'appel d'offres, après analyse de l'architecte maître d'œuvre, s'est réunie et a retenu : lot 5 (couverture zinguerie), entreprise Demonpion de Périgueux ; lot 12 (plomberie), sarl Brousse de Jayac

Questions diverses.

Sécurité incendie : une vérification générale des prises d'eau a été faite par le Service d'incendie et de sécurité. Concernant les points d'eau du domaine privé, plusieurs anomalies ont été relevées et seront signalées aux propriétaires concernés.

Canton de Terrasson

Condat

Tous à vos bâtons

La section marche nordique de l'association Condat Animations organise une sortie ouverte à tous le dimanche 22 novembre. Rendez-vous à 9 h 30 au stade de football de La Bachelierie. Séance encadrée par un moniteur professionnel et ouverte à tous, débutants et confirmés.

Renseignements auprès d'Isabelle Séguy, tél. 06 75 69 38 71, ou de Stéphane Roudier, téléphone : 06 84 28 58 74.

EN NOVEMBRE,

DERNIERS JOURS POUR PROFITER DES OFFRES HISTORIQUES !

www.citroen.fr

90 ANS

CITROËN
DOUBLE
LE SUPER BONUS*



CITROËN NEMO COMBI

À partir de

9 950 €⁽¹⁾

Prime Verte Citroën⁽²⁾ de 1000 € et Super Prime Verte Citroën⁽³⁾ de 500 € déduits



CITROËN C3 GÉNÉRATION

À partir de

8 450 €⁽¹⁾

Prime Verte Citroën⁽²⁾ de 1000 € et Super Prime Verte Citroën⁽³⁾ de 500 € déduits



CITROËN C1 5 portes

À partir de

6 750 €⁽¹⁾

Bonus Écologique de 700 €, Prime Verte Citroën⁽²⁾ de 1000 € et Super Prime Verte Citroën⁽³⁾ de 500 € déduits

CITROËN partner TOTAL

PORTES OUVERTES DU 20 AU 23 NOVEMBRE ⁽⁴⁾



(1) Somme restant à payer pour l'achat d'une Citroën C1 5 portes, 1.6i Absolucion Absolucion essence, sans options, déduction faite de 700 € de Bonus Écologique (décret du 28/12/07), de 1000 € d'incitation sur le Tarif VP de 01/10/09 et de 500 € de Prime Verte Citroën⁽²⁾ et de 500 € de Super Prime Verte Citroën⁽³⁾. (2) Somme restant à payer pour l'achat d'une Citroën C3 Génération 1.3i Absolucion essence, sans options, déduction faite de 2000 € d'incitation sur le Tarif VP de 01/10/09 et de 1000 € de Prime Verte Citroën⁽²⁾ et de 500 € de Super Prime Verte Citroën⁽³⁾. (3) Somme restant à payer pour l'achat d'une Citroën Nemo Combi 1.4i Absolucion essence, sans options, déduction faite d'une incitation de 750 € sur le Tarif VP de 01/10/09 et de 1000 € de Prime Verte Citroën⁽²⁾ et de 500 € de Super Prime Verte Citroën⁽³⁾. (4) Super Bonus Gouvernemental de 1800 € dans le cas d'une reprise d'un véhicule de plus de 10 ans destiné à la casse et l'achat d'un véhicule neuf immatriculé jusqu'à 148 g/km de CO₂. (5) Prime Verte Citroën de 1000 € TTC pour la reprise d'un véhicule de plus de 8 ans destiné à la casse valable du 01/11/09 au 30/11/09. (6) Super Prime Verte Citroën de 500 € valable pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans destiné à la casse valable du 01/11/09 au 30/11/09. (7) 25% d'abattement sur particuliers, non cumulables, valables dans le réseau Citroën participatif du 01/11/09 au 30/11/09 pour la commande d'un véhicule neuf livré avant le 31/12/09. (8) Participation jusqu'au 30/11/09 de l'offre d'assurance valable du 01/10/09 au 31/12/09 pour votre commande de ce véhicule neuf livré avant le 31/12/09. (9) Somme à déduire par le client. *Consommateurs privés (en 1^{er} T20 Lit) et immatriculés en CO₂ (en g/km) Citroën C1 1.1i 1300 (de Citroën C1 1.1i 1300) ; Citroën C3 Génération 1.3i Absolucion ; 9.0 et 1000 ; Citroën Nemo Combi 1.4i Absolucion ; 9.0 et 1300.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Maison de retraite

L'Association pour les usagers de la maison de retraite du pays de Saint-Cyprien tiendra son assemblée générale le jeudi 26 novembre à 20 h au Petit Foyer.

Tous ceux qui s'intéressent à la vie de cet établissement seront les bienvenus.

Le prix de l'adhésion est fixé à 5 €. Les fonds récoltés serviront à financer diverses activités en faveur des résidents.

Soirée autour de l'écriture

Frédérique Niobey, auteur de romans pour la jeunesse, en résidence sur les communes de Belvès et de Saint-Cyprien jusqu'au 4 décembre, partage son temps entre son travail d'écriture personnelle, des rencontres et des ateliers d'écriture, notamment auprès des collégiens.

L'association Les Créateurs d'instant propose des soirées en lien avec les animations des bibliothèques de ces deux communes :

Vendredi 27 novembre à 19 h, rencontre et lecture à la bibliothèque de Belvès, plus particulièrement autour des écrits réalisés lors des ateliers ;

Samedi 28 à 20 h, dans le cadre de sa Carte blanche, Frédérique Niobey invite l'écrivain Emmanuelle Pagano à la bibliothèque cypriote (salle de la mairie).

Les Eyzies de-Tayac-Sireuil

Vide-greniers

L'Association culturelle internationale du Périgord organise un vide-greniers dimanche 29 novembre de 9 h à 17 h à la halle paysanne.

Marnac

Club des festivités

L'association vous convie à son assemblée générale qui se tiendra le jeudi 26 novembre à 20 h 30 à la salle d'activités culturelles.

Ordre du jour : bilans moral et financier, démission et renouvellement du bureau.

Il semble important de rappeler que le Club des festivités a été créé pour organiser des rencontres festives dans la commune. Malheureusement, vu le manque d'enthousiasme des Marnacois, celui-ci va disparaître.

Venez prendre la relève, la pérennité de l'association en dépend !

Réveillon de la Saint Sylvestre au Château de Saint Geniès

Tél. 05 53 28 36 77

à 10 km de Sarlat



La Taberne du Château

Au cœur du Château de St Geniès avec une carte résolument tournée vers l'Italie, La Taberne de Château est ouverte toute l'année, service jusqu'à 22 heures.
Chambres au Château

Animation musicale

Menu 69€

Apéritif dans les Caves de Château, Amuse-bouche et Vin Pétillant

Soupe de Poissons et Crustacés, Croûtons, Fromage et Rouille

Foie Gras noir, Grillé, Confit par Nous

Huîtres de Chez Bonne Mer à Bordeaux

Pièce de Viande Rôtie, Légumes de Décembre

Trou Normand au Vin de Pansbellaria

Buffet de Fromages Affinés par la Maison Morin à Aurillac

Surprise du 31 par le Chef Pâtissier du Château

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Un Lébérois bien parti !



Nell et Jack à Tamniès

(Photo P. Fock)

Riche et varié, le Mois du Lébérois est bien lancé.

En ouverture à Montignac, le spectacle "Crocants" évoquait les révoltes périgordines du XVII^e siècle. Cette création originale a reçu pour sa dernière représentation une trépidante ovation de la part d'un public conquis par le fond, la forme et l'interprétation.

Ambiance beaucoup plus intime à Tamniès ce vendredi 13 novembre pour un apéro-conte couleur locale. Au cours de cette soirée, des conteurs amateurs du Sarladais ont présenté le travail réalisé au cours d'une formation professionnelle, Nell.

Intrigantes, surprenantes, touchantes ou amusantes, les histoires ont captivé petits et grands.

Le lendemain, à Auriac-du-Périgord, le conteur suisse Philippe Campiche racontait le loup, accompagné à la harpe par sa fille Julie. Duo magnifique, spectacle merveilleux... Paroles, gestuelle, musique, tout s'accorde parfaitement et coule naturellement. Le spectateur ne peut que suivre, subjugué par le magnétisme irrésistible des deux personnages.

Du travail d'artiste !

Patronage Jeanne-d'Arc

L'association fêtera son quarantième anniversaire le dimanche 29 novembre dans ses locaux, rue de la Liberté.

A 11 h 15, messe en l'église Saint-Pierre.

A 12 h 30, repas amical des anciens dans la salle du Patronage. Réservations avant le 23 au 05 53 51 85 35 (Gilbert Laroche) ou au 05 53 51 82 00 (Lucien Rayet).

Grippe A H1N1

Le centre de vaccination est ouvert à la maison Duchêne. Il accueille le public tous les samedis de 8 h à 12 h.

Seules les personnes munies d'un bon de vaccination envoyé par la Caisse primaire d'assurance maladie ou la Mutualité sociale agricole pourront être vaccinées. Ces bons seront expédiés selon un ordre de priorité défini par le gouvernement.

Festival du film Documen'terre



Café-conte au Soleil d'Or avec Daniel Chavarroche

(Photo Christian Collin)

La première édition du festival du film Documen'terre vient de se terminer le dimanche 15 novembre.

Mille entrées ont été enregistrées durant le week-end, soit un tiers de la population montignacoise. Le premier constat est plutôt positif avec un programme très intéressant, une décoration travaillée, un bon accueil.

Les organisateurs sont arrivés à mobiliser Montignac et ses alentours trois jours durant, et ce en basse saison, ce qui relève de l'exploit !

D'après le président Alan, "Un vent nouveau vient de se lever au sein de l'association Ciné-Toile-Images de Culture. Un vent de création, de renouveau, de futur... Faudra-t-il faire comprendre un jour que notre action n'a rien d'intellectuel au sens péjoratif du terme? Faudra-t-il, mais par quel moyen, faire savoir que nous pensons que l'art du divertissement et du plaisir n'est pas un monopole ?"

L'édition 2010 aura pour thème l'eau. Pourquoi l'eau ? Parce que 2010 sera l'Année internationale de l'eau.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Emplois de services

Si dans votre quotidien vous souhaitez vous faciliter la vie, nous avons peut-être la solution à vos petites et grandes difficultés.

En toute sécurité, vous pourrez confier à une association spécialisée ou à la personne privée de votre choix une ou plusieurs tâches qui vous soulageront. Des exemples ? L'entretien de votre maison, du jardin, des petites opérations de bricolage, la garde d'un enfant, un soutien scolaire, une assistance informatique et Internet...

Lorsque l'on parle d'emplois de services, on pense aussi aux personnes âgées et/ou handicapées qui ont besoin d'une assistance à domicile. Là également la palette de l'offre est très large et très professionnelle. Quelle que soit votre situation, il existe en Périgord Noir un éventail de services qui peuvent contribuer à votre bien-être.

Trois bonnes raisons : en vous libérant de certaines tâches du quotidien, les services à la personne vous dégageront du temps au profit de votre famille et de vos loisirs. C'est aussi une solution sécurisante pour l'accompagnement d'un proche : enfant, parent âgé, dépendant, ou personne handicapée. C'est enfin

un bon moyen d'équilibrer vie de famille et vie professionnelle.

Depuis plusieurs années, l'État soutient le développement des emplois de services dans le plus grand nombre de familles. Pour vous renseigner gratuitement et en toute confidentialité sur les différentes solutions qui s'offrent à vous, et éventuellement faire appel à un emploi de services (pour une heure, une journée ou pour un service régulier), la Maison de l'emploi mobilise son réseau de partenaires.

La prochaine permanence est prévue le samedi 21 novembre de 9 h à 17 h dans le cadre de la foire de la Sainte-Catherine, face à la mairie.

Les structures agréées par la DDTEFP (direction départementale du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle) et des agents de la Maison de l'emploi du Périgord Noir répondront à toutes vos questions, que vous soyez employeur ou futur employeur, et vous fourniront des informations sur les services disponibles, vos contacts, une documentation sur la réduction d'impôts, etc.

Renseignements par téléphone au 05 53 31 56 00.

Foire de la Sainte-Catherine

Ce traditionnel rendez-vous automnal aura lieu le samedi 21 novembre toute la journée.

Plus de cent cinquante exposants seront présents de la rue de Juillet à celle du 4-Septembre. Les visiteurs retrouveront leurs stands habituels et découvriront beaucoup de nouveautés.

Les enfants ne seront pas oubliés. Ils pourront profiter du manège à poney installé place de l'Église et de la présence de nombreux animaux (vaches, ânes, chevaux, moutons, lapins) place Tourny. Le père Noël déambulera dans la ville en distribuant des bonbons aux plus sages. L'occasion de passer commande !

La grande nouveauté est la présence de plusieurs corps de métiers anciens du Village du Bournat du Bugue. Ils exposeront leur savoir-faire place de l'Église par le biais de nombreuses démonstrations.

La Sécurité routière sera également représentée avec un stand.

Pour rendre cette journée plus riche en animations, la municipalité a travaillé en partenariat avec l'association des commerçants.

Samedi 21 novembre - 20 h 30
Salle des fêtes

MONTIGNAC

DÎNER DANSANT
de la **STE-CATHERINE**

organisé par l'**ESM RUGBY**
et animé par

Franck Music

Sangria, soupe de campagne
entrée périgourdine, sanglier à la broche
haricots aux couennes, fromage, dessert

22 € vin de table compris

11 € pour les moins de 12 ans

Réservations :

05 53 51 90 67 - 05 53 51 95 73

Saint-Léon sur-Vézère

Apéro-conte

Dans le cadre du Mois du Lébéro, l'Amicale laïque organise un apéro-conte vendredi 20 novembre à 18 h 30 à la salle des fêtes.

Nell et Jack, de l'association Gens de paroles, animeront cette

La Chapelle Aubareil

Lébéro, acte III

Samedi 21 novembre à 21 h à la salle des fêtes, Olivier Villanove présentera son spectacle " la Fameuse Invasion de la Sicile par les ours ". Olivier Villanove adapte ici le texte de Dino Buzzati en faisant le pari inédit d'associer conte et slam. Tout à la fois épopée, fable et conte, le récit, placé sous le signe de la fantaisie et de l'ironie, est destiné aux jeunes, mais le double niveau de lecture est riche de réflexion pour les adultes.

Attention, le spectacle se déroulera à la toute nouvelle salle des fêtes (1 km du village, direction RD 704). Entrée : 10 € pour les adultes 5 € pour les moins de 16 ans.

Renseignements et réservations : 05 53 51 86 88 ou bien au 05 53 31 02 81.

Spectacle tout public.

fin d'après-midi avec les conteurs amateurs du secteur, Mady Crouzel, Julie Goudenège, Catherine van de Kerckove et Jérôme Merchadou, dans un spectacle tout public à partager en famille.

Entrée : 3 €. Gratuité pour les écoliers du primaire.

DU 19 AU 23 NOVEMBRE

DERNIÈRES PORTES OUVERTES*

AVANT LA BAISSE DES BONUS 2009*

17 990 €**
SCÉNIC dci
100% DE BONUS ÉCOLOGIQUES SEULES
BONUS CONJUGÉS DE RÉPONSE



* SUPER BONUS ET BONUS ÉCOLOGIQUES**

www.renault.fr

RENAULT
eco2

www.renault-eco2.com

**Ouverture exceptionnelle dimanche 20/11/09 selon autorisation préfectorale. (Sous 1^{er} janvier 2010, baisse des seuls des bonus écologiques et baisse du super bonus pour la reprise d'un véhicule de + de 10 ans destiné à la casse, pour l'achat en même temps d'un véhicule émetteur moins de 100g/km de CO₂). (3^{ème} Prix conseillé pour un Scenic Agrément de 17 990 € incluant 200 € de bonus écologique et 3 400 € de prime à la casse Renault pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans destiné à la casse, par rapport au tarif n° 2179005 ou (SURTOUT) de 21 600 € sans option peinture métallisée incluse (4300 €) ou 18 900 € incluant 1000 € de super bonus et incluant 200 € de bonus écologique et 2 400 € de prime à la casse Renault pour la reprise d'un véhicule de + de 10 ans destiné à la casse). Consommation mixte (l/100km) : 4,3. Émissions CO₂ (g/km) : 120. Offres non cumulables, réservées aux concessionnaires, détaillants (jusqu'au 30/11/09).

DANS LE RÉSEAU RENAULT CONCESSIONNAIRES ET AGENTS PARTICIPANTS

Renault **eco2**



Canton de Montignac

Aubas

Le 11-Novembre dans le recueillement



La lecture des textes de poilus par les enfants

(Photo Christian Collin)

La cérémonie s'est déroulée à 12 h 15 au monument aux Morts en présence du maire Patrick Gourdon, du conseil municipal, des représentants et des porteurs de drapeaux des différentes associations d'anciens combattants, des sapeurs-pompiers de Montignac et de nombreux administrés.

Les élèves du cours préparatoire ont lu des textes de poilus, suivis par la musique de l'Orchestre Saint-Roch de Saint-Geniès.

Un vin d'honneur a mis fin à cette commémoration.

Téléthon

Cette année, "En Quatre pour l'Espoir" organisera le Téléthon sur tout le territoire du canton. Une réunion se tiendra le vendredi 20 novembre à 21 h à la mairie.

Vous pouvez être sollicité et apporter votre aide dans chacune des manifestations proposées, à savoir : loto à Montignac ; tarot et belote à Plazac ; vente à la voiture, quiz et croquet à Auriac-du-Pé-

gord ; activités traditionnelles à Aubas.

Ne manquez pas la publication du calendrier des actions, il y aura forcément quelque chose pour vous !

En outre, l'association recherche des bénévoles pour confectionner des pâtisseries qui seront vendues sur les tracteurs ou sur les stands. Renseignements : 06 71 23 94 29.

Sergeac

Le Rucher du Périgord en assemblée



Les intervenants

(Photo Christian Collin)

L'association tenait son assemblée générale d'automne dans la salle de la mairie.

Jacques Parouty, responsable du rucher école et organisateur de la réunion, accueillait les participants et leur souhaitait la bienvenue. Lucette Dufour, la présidente, remerciait les apiculteurs, Jacques et Pascale Parouty, et le maire, Jean-Pierre Lagarde, pour la mise à disposition de la salle.

L'ordre du jour porta sur le rapport Saddier : déclaration annuelle des ruches, mise en place du comité technique et scientifique de l'abeille, statut de l'apiculteur... Furent également abordées des questions sur le miel et la réglementation, et le réseau de surveillance des abeilles en place depuis avril 2009

Bernadette Darchen, présidente du GDSA 24 et d'Apidor, évoqua la filière apicole et les actions financées par le conseil général : jachères mellifères et lutte contre le frelon asiatique.

Le DVD "Dans l'intimité du frelon asiatique", conçu et réalisé par cette biologiste de renom, a été projeté et fort apprécié.

Jacques Parouty présenta alors un diaporama sur Apimondia, congrès mondial de l'apiculture qui s'est tenu à Montpellier du 15 au 20 septembre.

Les apiculteurs posèrent ensuite diverses questions liées à leurs préoccupations quotidiennes et prolongèrent la réunion autour de l'hydromel de l'amitié.

Valojoux

Randonnée sur le thème des champignons

Le dimanche 15 novembre, la Société de mycologie du Périgord et l'Office de tourisme Lascaux Vallée Vézère ont organisé une randonnée sur le thème du champignon. Quatre-vingts espèces ont été identifiées, dont de très beaux cortinaires et une superbe langue de bœuf.

Une cinquantaine de personnes ont bravé la pluie pour partir à la cueillette des champignons le matin dans les bois au-dessus du village.

Après un grand pique-nique très convivial dans la salle des fêtes, les champignons ont été identifiés. Daniel Lacombe, président de la Société, s'est occupé des débutants en leur donnant de nombreuses explications sur des tricholomes, bolets, agarics...

Cette journée a permis aux participants de mieux connaître ce



Une cueillette riche en spécimens (Photo Christian Collin)

monde mystérieux des cryptogames.

Les randonnées à thème reprendront le 15 mai.

Plazac

Conseil municipal du 9 novembre

Voirie — La commune a obtenu une subvention de 5 000 € sur les amendes de police. Celle-ci pourrait participer à la restauration du chemin n° 10 (Guilme). Un devis s'élève à 21 922,32 € TTC.

Par ailleurs les chemins des Tranchats et de la Suzardie, en mauvais état, seront prioritaires pour les prochains travaux de voirie.

Satase — Le conseil général ne finançant plus cet organisme contrôlant la station d'épuration, à compter de janvier 2010 la commune devra participer à hauteur de 0,70 € par habitant, soit 544,60 € par an, pour bénéficier de l'assistance technique du Satase. Voté par 13 voix pour, 1 abstention.

Chemin rural du Bos — Concernant l'extension de ce chemin pour la construction de trois maisons, une enquête publique doit être réalisée. Les propriétaires s'engagent à aménager à leur charge le chemin d'accès. Le terrain nécessaire à la réalisation de ce projet sera offert à la commune par M. Delbos. Voté à l'unanimité.

SMD3 — Le conseil vote la proposition du Syndicat mixte départemental pour la gestion des déchets ménagers et assimilés sur les modifications pour les traitements des déchets spécifiques.

Par ailleurs, au vu des nombreuses doléances concernant l'application de la redevance des ordures ménagères, une étude est en cours pour éventuellement passer à la taxe.

Aménagement numérique — Le conseil accepte la prise en charge par le Syndicat départemental d'énergies de la Dordogne de la compétence aménagement numérique afin de permettre le désenclavement numérique des territoires ruraux du département.

Aménagement du bourg — Jacques Cabanel propose un

revêtement de la RD 6 en sachant que durant cinq ans la commune ne pourra plus effectuer de travaux d'aménagement dans la traversée du bourg. Actuellement ce projet pourrait être financé à 40 % HT par le département, plafonné par deux tranches de 150 000 €, plus éventuellement des subventions de la région et la DGE.

Le choix reste délicat entre la réfection de la chaussée et la mise en sécurité des écoles avec l'obligation d'achat de terrains. Ce projet avoisinerait les 400 000 € et serait subventionné à hauteur de 70 à 75 %. Reste aux élus à se prononcer sur ces deux orientations.

Eglise et château des Evêques — Un avenant a été établi par la société Socotec pour la mise en sécurité des employés sur les échafaudages, avenant représentant une plus-value de 814 €.

HLM de Cordestieux — L'avancement du projet de construction de six logements est en cours.

La poste — A compter de janvier 2010, le bureau de poste fermera le mercredi matin. Le temps d'ouverture hebdomadaire passera donc à douze heures. Le choix de maintenir le bureau de poste ou de créer une agence postale est d'actualité.

Ferme photovoltaïque — Le projet avance. Une réunion a eu lieu avec les représentants de la société pour la ferme solaire et les cinq propriétaires.

Snack — Suite aux doléances (bruits, problèmes de stationnement) de riverains du snack Les agités du local, le maire doit recontacter par courrier la propriétaire de l'établissement.

Chemin de Tras le four — La troisième tranche prévue dans le cadre de la DFCL (voirie forestière et de défense contre l'incendie) est mise en sommeil pour cette année. Il est rappelé que les chemins de la DFCL sont réservés aux secours en cas d'incendie et aux riverains.

Canton de Belvès

Belvès

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le jeudi 26 novembre de 9 h à 12 h 30 au Point public (Point Info famille), place de la Liberté.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact en téléphonant au 05 53 09 89 89.

Les randonneurs en assemblée générale

Avec cent trente membres durant l'exercice 2008-2009, l'association locale Les Sentiers d'antan est aujourd'hui une des plus importantes, et de ce fait la randonnée fait partie des activités sportives les plus pratiquées au pays des cent bornes.

Près des deux tiers de ceux-ci se sont retrouvés le vendredi 13 novembre lors de l'assemblée générale.

Un bilan satisfaisant.

Edith Malassagne, présidente, a présenté un bilan moral de l'année écoulée riche en activités : une participation à diverses manifestations locales dans lesquelles le club joue un rôle déterminant ; des séjours en Ariège et plus récemment à La Réunion ; des marches hebdomadaires très fréquentées avec une adaptation au niveau de chacun ; des sorties dominicales mensuelles variées, dont celle de la Voie verte de Périgueux avec quarante-huit participants fut le point d'orgue.

Une bonne répartition des tâches entre les bénévoles est sans aucun doute la clé de ce succès.

Le bilan financier est lui aussi encourageant puisque le solde du dernier exercice demeure positif et permet d'envisager sereinement la saison à venir.

De nombreux projets.

Outre les marches régulières qui sont reconduites, de nouvelles grandes sorties sont envisagées et leur préparation déjà bien engagée : en mai 2010 randonnées dans le massif des Corbières, en octobre séjour dans le massif de l'Esterel et en septembre une nouvelle sortie collective avec le transport pris en charge par l'association pour découvrir une des Voies vertes du Lot.

Déjà on évoque mai 2011 où les randonneurs pourraient se retrouver dans le Parc national des étangs de la Brenne.

Une communication au point.

Le journal des Sentiers d'antan vient de sortir son troisième numéro. Il contient le compte rendu détaillé de l'assemblée générale, tandis que le site Internet sentiersdantan.jimdo.com est de plus en plus fréquenté et apprécié compte tenu de sa mise à jour quotidienne.

Canton de Belvès

Belvès

Réfection du pisé de la halle



(Photo Bernard Malhache)

Le pisé sous la halle n'avait vraisemblablement pas été refait depuis le XV^e siècle.

Chaque pierre repose sur son lit de sable d'origine, seuls des rapiécages ont été réalisés depuis quelques années lorsque des trous devaient être comblés.

Aujourd'hui la commune, dans sa politique de rénovation du cœur médiéval, a décidé d'une réfection

totale. Un chantier qui va s'étendre sur plusieurs mois.

Christian Bernet et Michel Rouvès vont démonter l'ensemble petit carré par petit carré et nettoyer chaque pierre avant de les remettre en place à l'identique, sur un lit de mortier cette fois.

Un travail passionnant dont le résultat est appelé à durer de nouveau plusieurs siècles.

Rencontre intergénérationnelle

La Semaine bleue 2009, pleine de surprises, s'est déroulée dans la joie et la bonne humeur !

Les participants ont été honorés par la présence de nombreux élèves des écoles primaires.

Les écoliers sioracois avaient dessiné de jolies affiches pour l'occasion. Les petits Villefranchais avaient préparé un quiz du tri sélectif, simple et facile à appliquer. Les enfants de Cadouin s'étaient essayés avec succès aux ateliers manuels proposés par l'association Au fil du temps ; la nature apporte ses richesses et l'homme les travaille pour en faire des objets utiles ou décoratifs... Et les centres de loisirs du canton de Saint-Cyprien proposaient un superbe défilé de mode qui présentait des créations réalisées à partir de vêtements de récupération.

Les animations diverses ont ravi toutes les personnes présentes et ont permis des retrouvailles pour certains qui ne s'étaient pas revus depuis de nombreuses années.

Seul point noir, le peu de participants à la promenade au Camp de César, le temps gris et humide ayant découragé les randonneurs.

Mentionnons également la participation des membres du Club de loisirs du Buisson-de-Cadouin,

toujours présents, ouverts aux jeux et à la découverte de nouveaux lieux et de nouvelles personnes. Ils assument sereinement leurs années, apportant leur enthousiasme en entretenant les recettes du bien vieillir !

La clôture de cette manifestation s'est faite dans la gaieté grâce à l'accueil chaleureux du maire de Saint-Laurent-La Vallée et du Club des aînés ruraux. Une surprise attendait les participants. Deux jeunes Belvésois, Jocelyn Dorangeon et Thierry Bonati, étaient venus en toute amitié partager un moment inoubliable. " Quand des mots et un clown se rencontrent pour écrire leurs histoires... ", la poésie et le rire réunis pour la plus grande joie de tous. Deux jeunes généreux et spontanés de nature. Attentif, le public a été conquis par les textes et l'animation scénique !

Les personnes qui souhaitent se joindre au groupe de préparation des animations de 2010 doivent contacter la Mutualité Sociale Agricole, 8, rue de La Calprenède à Sarlat, tél. 05 53 31 28 52, avant la première réunion qui aura lieu vraisemblablement en mai.

Cladech

Repas d'hiver

Le Comité des fêtes propose un repas d'hiver le samedi 28 novembre à 19 h à la salle des fêtes. Au menu : Kir, tourin, saumon froid, macédoine de légumes et mayonnaise, mique, petit salé et ses légumes, salade, fromage, bavarois aux poires.

Le prix est fixé à 18 € pour les adultes (vin et café compris) et à 10 € pour les enfants jusqu'à 10 ans. Réservations jusqu'au 25 novembre au 05 53 29 97 69, 05 53 28 18 12 ou 05 53 28 19 74.

Monplaisant

Première cérémonie du 11-Novembre



(Photo Pierre Fabre)

Une réhabilitation simple mais due. Qui aurait pensé que près de cent personnes viendraient, ce 11 novembre, au pied du monument aux Morts fraîchement réhabilité par l'apposition de plaques rappelant le nom des onze malheureux Monplaisanais qui n'ont pas connu l'armistice de 1918 ?

La nouvelle équipe municipale a tenu à rénover le superbe monument aux Morts qui, manifestement, souffrait de l'érosion, surtout sur son côté ouest, et à honorer ses morts comme il se doit par un dépôt de gerbes.

Les inscriptions, difficilement lisibles, ont été recouvertes de plaques de marbre.

L'égalité républicaine devant le sacrifice. S'il est bon, voire souhaitable, de connaître le plus grand nombre des valeureux disparus, il paraît aussi largement pertinent de ne point les hiérarchiser sur le monument. Les références, immanentes au grade des défunts, n'ont donc pas été gravées. Ainsi, l'enseigne de vaisseau disparu en mer en 1917, quand son sous-marin fut torpillé, égale sur le mémorial le fantassin de 2^e classe tombé dans la boue du front.

Un émouvant rappel pour chacun. C'est à la plus jeune génération de Monplaisanais qu'échut l'honneur émouvant de citer les noms de tous ceux qui étaient honorés, en précisant leur référence militaire et le lieu où ils ont perdu la vie. Ces enfants fort dignement se sont merveilleusement acquittés de leur charge.

On notera que, de mémoire de Monplaisanais, c'est la première fois qu'un hommage est rendu à leurs poilus au pied du beau monument que la commune a fait ériger à leur mémoire en son temps.

Un vison abattu dans le val de Nauze



Jean-Paul Snioseck présente le vison mort

(Photo Pierre Fabre)

Mercredi 11 novembre vers 11 h, un groupe de chasseurs a été interpellé par l'apparition d'un vison dans un champ, au-dessus de la RD 710, à l'entrée du bourg de Fongauffier. Le carnassier a été abattu. Il s'agit vraisemblablement d'un des animaux échappés de l'élevage de Saint-Cybranet.

Sagelat

Soirée couscous

L'Amicale de l'école organise une grande soirée au profit de l'école le samedi 21 novembre à partir de 20 h 30 à la salle des fêtes de Carves.

Au menu : Kir, véritable couscous marocain, salade de fruits, pâtisseries marocaines, thé à la menthe à volonté.

Le prix est fixé à 14 € pour les adultes (vin compris) et à 8 € pour les enfants jusqu'au 12 ans.

Réservations : 05 53 29 69 32 ou 05 53 29 08 17.

Siorac en-Périgord

Conseil municipal du 30 octobre

Adduction d'eau potable — Le réseau du bourg a nécessité des travaux supplémentaires. L'avenant proposé par la commission d'ouverture des plis est accepté à l'unanimité.

Assurance — Le maire est autorisé à signer le contrat CNP assurances du personnel pour l'année 2010.

Recensement agricole — Il se déroulera du 1^{er} septembre 2010 au 30 avril 2011 sur l'ensemble du territoire métropolitain.

Une commission consultative communale est créée. Sont désignés à l'unanimité Didier Roques et Sylvie Sandeau.

Aménagement numérique — Le conseil accepte la prise en charge par le Syndicat départemental d'énergies de la Dordogne de la compétence aménagement numérique afin de permettre le désenclavement numérique des territoires ruraux du département.

Aménagement du bourg — Le conseil entérine le plan de financement de la deuxième tranche. Les travaux s'élevaient à, en euros, 421 097,25 TTC.

Projet Opérations locales de sécurité (OLS) école — Accepté à l'unanimité.

Loyers impayés — M^e Dubos, huissier de justice, a été sollicité afin de faire le nécessaire pour engager des poursuites auprès d'un locataire du Hameau de la Fontaine (lotissement communal) qui est redevable de plusieurs loyers. Le dossier nécessite le règlement de 500 €.

Le maire est autorisé à régler les prestations sollicitées ainsi que tous les frais et actes conséquents à ce dossier.

Gare TGV d'Agen — Le conseil donne son accord pour que la future gare TGV d'Agen soit connectée au réseau TER Aquitaine afin de permettre des correspondances simples et rapides entre TER et TGV. Ces liaisons rapides par TGV présentent un intérêt indéniable pour la commune.

Station d'épuration — Le Satec l'a visitée le 15 septembre. Le bilan est satisfaisant.

4L Trophy — Une subvention sera versée à l'association Raid 4L Trophy.

TARIFS

Petite annonce (forfait 5 lignes)	8,00 €
Petite annonce domiciliée	16,50 €
Annonce encadrée	12,50 €
Annonce encadrée fond couleur	15,50 €
Annonce encadrée et domiciliée	19,00 €
Avis divers ou encadré dans la commune	16,50 €
Remerciements décès	19,00 €
Faire-part	19,00 €
Avis de messe	15,00 €
Défense de chasser, etc.	18,00 €

Canton de
VillefrancheVillefranche
du-Périgord

Loto gourmand

L'Amicale laïque organise un quine sur le thème de la gastronomie le dimanche 22 novembre à 14 h 30 au foyer rural.

Nombreux lots, dont bon d'achat de 200 €, sept canards gras avec foie, dix filets garnis, deux caissettes de pièces de boucherie d'une valeur de 50 €, bon d'achat poissonnerie d'une valeur de 50 €, jambon + six bouteilles de vin, quatre pintades...

Partie pour les enfants : bon d'achat dans un magasin de jouets d'une valeur de 50 €, deux repas, jouets, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Bourriche dotée de dix lots.

Belote

L'USV rugby organise un concours de belote le samedi 21 novembre à 21 h au foyer rural.

Nombreux lots : deux jambons, deux canards gras avec foie, deux canards gras sans foie, bouteilles d'apéritif, filets garnis, etc. Un lot pour chacun.

Buvette. Crêpes.

Tourin et fromage en fin de soirée.

Campagnac
lès-QuercyChallenge
Pierre-Florenty

Un concours de pétanque se tiendra tous les mercredis du 25 novembre au 24 février.

Jet du but à 14 h 30 précises.

Quatre parties à la mêlée. Changement de partenaire à chaque partie. Les parties se cumulent sur l'ensemble du concours.

Engagement : 2 € par joueur.

Loubéjac

Superloto

Le Comité des fêtes organise un grand quine le samedi 28 novembre à 21 h à la salle des fêtes de Villefranche-du-Périgord. Ouverture des portes à 19 h 30.

Nombreux lots, dont lave-vaisselle 12 couverts, six canards gras avec foie, plaque de cuisson 4 feux gaz, lecteur DVD portable, centrale vapeur et table à repasser...

Partie pour les enfants : lecteur MP3, DVD, jeux, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Bourriche dotée de dix lots, dont un jambon.

Buvette.

Canton du Buisson

Cadouin

Une volonté d'échanges internationaux



David Faugères a accueilli la délégation sur le parvis de l'église
(Photo Bernard Malhache)

Deux régions se rejoignent : l'Araucanie au Chili et l'Aquitaine, plus particulièrement la Dordogne. Des conventions de partenariat ont été signées samedi 7 novembre entre le département et les représentants Chiliens.

Dimanche 8, les représentants de l'association de médiation culturelle AFT (Au Fil du temps), Bernard Malhache, président, David Faugères, directeur, Philippe Lugan, trésorier, Patrice Bourgeix, membre fondateur, ont reçu les Araucaniens Ricardo Chancerel, président d'université, Fernando Blasco Munoz, du ministère chilien de l'Économie, et Eduardo Correa Munoz, responsable de la planification au gouvernement chilien, en présence de Françoise Wolters, vice-présidente du conseil général, de Serge Fourcaud, président du Pays du Grand Bergeracois, du maire du Buisson-

de-Cadouin et du maire délégué de Cadouin.

Après la visite de l'abbaye, de l'église et de l'auberge de jeunesse, une table ronde a permis de définir ce que seraient les échanges culturels pluridisciplinaires entre les deux pays. Cela devrait très rapidement se traduire dans les faits par la venue d'étudiants chiliens à Cadouin pour s'initier auprès de l'encadrement polyvalent d'AFT à toutes les possibilités de l'exploitation de ressources culturelles et économiques. Une relation étroite dans les domaines de l'économie, du tourisme et de l'environnement va se mettre en place. Des formateurs d'AFT sont attendus au Chili en début d'année afin de faire partager leurs compétences. De belles perspectives de travail en commun viennent ainsi d'être ouvertes. ■

Canton
de Monpazier

Monpazier

Cinéma
en milieu rural

Samedi 28 novembre à 20 h 30, le dernier film de Jean-Pierre Jeunet, "Micmacs à tire-larigot", sera projeté dans la salle des fêtes. Avec Dany Boon.

Le synopsis. Une mine qui explose au cœur du désert marocain et, des années plus tard, une balle perdue qui vient se loger dans son cerveau... Bazil n'a pas beaucoup de chance avec les armes. La première l'a rendu orphelin, la seconde peut le faire mourir subitement à tout instant. Un jour, en passant devant deux bâtiments imposants, Bazil reconnaît le sigle de deux fabricants d'armes qui ont causé ses malheurs. Aidé par sa bande d'hur-luberlus, il décide de se venger.

Tarifs : plein, 5,50 € ; réduit, 4,50 €. Carte d'abonnement (cinq places), 20 €.

Canton
du Bugue

Le Bugue

Information
logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mardi 24 novembre de 9 h à 12 h à la mairie, place de l'Hôtel-de-Ville.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact par téléphone au 05 53 09 89 89.

Conférence

L'Association buguaise pour la culture propose une conférence sur les cathares, animée par José Dupré le vendredi 20 novembre à 20 h, salle Eugène-Le Roy.

Entrée gratuite.

Le conférencier dédicacera ses livres au cours de la soirée.

Département du Lot

Gourdon

Mémento
gourdonnais

Dimanche 22 novembre

Médecin de garde

Docteur CAPELLE

Tél. 05 65 41 11 35

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59

Mairie Tél. 05 65 27 01 10

Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08

Hôpital Tél. 05 65 27 65 27

Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17

SNCF Tél. 05 65 41 02 19

Quine

L'association Sparadrapp organise un loto dimanche 22 novembre à 14 h 30 à la salle des Pargueminières.

Onze parties en bons d'achat de 20 €. Onze parties en bons d'achat de 30 €. Onze parties en bons d'achat de 50 €. Deux cartons pleins en bons d'achat de 200 € chacun.

Minibingo : carton, 150 € ; trois numéros, 80 €.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Handball

Les Tamalous plus forts que la douleur...

Les Tamalous recevaient leurs homologues de Martel pour une rencontre sympathique.

Les Martelais sortent vainqueurs de cette rencontre et la convivialité s'est poursuivie autour d'un casse-croûte d'après-match.

A noter, côté gourdonnais, l'absence de joueurs cadres et la belle prestation de Francis au sifflet.

Moins de 11 ans et moins de 9 ans. Gramat plus expérimenté.

Dans ces rencontres entre moins de 11 ans et moins de 9 ans, l'expérience gramatoise a parlé.

Désireux de bien faire mais trop timorés, les moins de 11 ans gourdonnais passent à côté de leur premier tiers temps. Moins attentistes, les rouge et blanc s'adjugent le deuxième. Plus opportunistes, les Gramatois s'octroient le troisième pour l'emporter sur le score de 8 à 5.

On notera, côté gourdonnais, la bonne prestation d'ensemble avec une mention pour Axelle dans les buts.

Les moins de 9 ans faisaient, pour nombre d'entre eux, leurs premières armes en championnat. Beaucoup d'énergie et de désir de bien faire, mais l'adversaire du jour était vraiment supérieur et c'est logiquement qu'ils se sont inclinés face à une belle équipe gramatoise.

Les éducatrices Sabine Deviers et Eléna Papaïs peuvent compter sur un groupe de jeunes qui a de la volonté et qui dispose d'une grande marge de progression.

Loto des sports

Comme de coutume, les clubs de natation, d'athlétisme, de handball et de judo proposent à la population de venir soutenir les actions réalisées tout au long de l'année au bénéfice des publics enfants et adolescents sur le territoire du Gourdonnais.

Pour cela, ces quatre clubs s'unissent et organisent leur loto annuel qui se déroulera le samedi 5 décembre à 20 h 30 à la salle des Pargueminières.

De nombreux lots seront mis en jeu, dont un caméscope numérique et une cuisse de bœuf.

Fajoles

Conseil municipal

Ecole — L'isolation du bâtiment a été réalisée. Le coût des travaux s'élève à 3 000 €.

Prochaine séance — Les conseillers se réuniront le vendredi 27 novembre.

11-Novembre

En cette 91^e commémoration du 11 novembre 1918, la commune a rendu les honneurs à tous les poilus dont trente et un du village sont morts pendant cette guerre.

Après quelques mots de remerciements à la quarantaine de personnes présentes, Laurent Rougière, doyen des maires du département, a lu le message d'Hubert Falco, secrétaire d'État aux Anciens Combattants.

L'appel aux Morts pour la France précéda le vin d'honneur offert par la municipalité.

Payrac

Les amanites du Lot
et du Périgord

La Société mycologique du Périgord et l'Office de tourisme de la haute Bouriane présenteront une conférence diaporama sur les amanites du Périgord et du Quercy le samedi 21 novembre à 15 h dans la salle du conseil municipal.

Le public pourra poser des questions sur les amanites qui comptent d'excellents spécimens comestibles et des espèces très dangereuses, mais aussi sur d'autres familles de champignons.

En outre, le président de la Société mycologique du Périgord, Daniel Lacombe, dédicacera le "Guide écologique des champignons du Périgord-Quercy" dont il est un des coauteurs et au financement duquel l'Office de tourisme a participé.

Entrée gratuite.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

Tous vos imprimés offset et photocopies couleur
29, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 59 00 38

Rugby

Coup de frein... en Lot-et-Garonne pour le CASPN !

Fédérale 3. Septième journée de championnat.

Seniors A. US Monflanquin : 18 - CASPN : 12.

Sarlat voyagerait-il mal ? C'est presque une évidence au vu des résultats (un nul et deux défaites, avec bonus...) qui interrogent quelque part ! Rien de catastrophique toutefois...

En l'absence de pluie, ce match disputé sur une excellente pelouse a vu la victoire des Lot-et-Garonnais à l'issue d'une rencontre équilibrée jusqu'à la 70^e, et ce malgré l'avantage qu'ils avaient pris au score à la 59^e (15-12). Il restait quelque vingt minutes aux bleu et noir pour revenir à la marque, voire prendre l'avantage. En vain !

Sur maul écroulé par les Sarladais, l'USM obtient la pénalité concrétisée par l'aillier local (2^e, 3-0). Repetto réplique positivement des vingt-cinq mètres en bonne position (3^e, 3-3) puis échoue des quarante-cinq mètres en coin (7^e), imité par son alter ego adverse (10^e). Le duel des botteurs est lancé. La reprise, en position de hors-jeu, d'un ballon mal négocié par un partenaire permet aux Monflanquinois de reprendre l'avantage (14^e, 6-3). Salinié, des quarante-cinq mètres de face, échoue de peu (17^e). Les hommes de Y. Hamelin sont les premiers à exécuter trois temps de jeu qui mettent l'adversaire en difficulté dans ses trente mètres (28^e). Une nouvelle attaque (30^e) voit l'ouvreur sarladais servir "inter" Salinié qui trouve la défense locale, générant un ruck et la faute des verts. Le numéro 10 cassiste égalise (31^e, 6-6). Rapidement Monflanquin reprend l'avantage sur placage à retardement bleu et noir (32^e, 9-6). Réinvestissant le camp lot-et-garonnais, les Périgourdins mettent leur hôte à la faute. Nouvelle égalisation par Repetto (38^e, 9-9). Ce sera le score aux agrumes.

Les entraîneurs Cramaregeas et Cabrié lancent Bouyssou, P. Gaus-sinel et Faure sur le pré. Les cinq premières minutes de ce second acte voient les bleu et noir démarer en trombe, manifestant leur volonté d'attaquer. Le dispositif défensif des verts est plus que secoué. Une faute du demi de mêlée monflanquinois permet aux Sarladais de prendre l'avantage (45^e, 9-12). Perdant un ballon sur sa propre introduction, le CASPN se met de surcroît à la faute. Le canonier vert enquille et égalise (47^e, 12-12). Les locaux, boostés par cette égalisation, entament une domination territoriale (48^e à 58^e) durant laquelle leurs hôtes ont quelques difficultés à se dégager. Le réalisateur lot-et-garonnais en profite pour ajouter trois points sur pénalité (59^e, 15-12). Malgré ce premier réel flottement, les Périgourdins paraissent pouvoir revenir au score, d'autant plus que leurs adversaires jouent à quatorze durant dix minutes pour une "fourchette" de leur talonneur sur Faure qui quitte le terrain. Des trente mètres face aux poteaux le drop de Repetto (64^e) rate la cible, ce qui n'empêche pas ses coéquipiers de dominer, sans conclure jusqu'à la 70^e, hélas ! Avec l'expulsion sur carton jaune de Bouyssou pour dix minutes, c'est le début de la fin pour les bleu et noir. L'USM est à deux doigts de conclure sur un jeu au pied opportun, confinant son adversaire dans ses vingt-

deux... Les Sarladais, balbutiant une énième touche, se voient infliger un carton blanc (77^e) et une pénalité permettant au précis aillier local de réussir sa sixième passe (76^e, 18-12). La messe est quasiment dite... Une ultime attaque périgourdine se développe lorsque résonne la corne de brume locale qui indique la fin du temps réglementaire. L'arbitre, véritable merle siffleur, impartial au demeurant, attend la faute bleu et noir... ou une conclusion finale miraculeuse de leur part. Le ballon est rendu aux Lot-et-Garonnais... Trilles finales... 18 à 12.

Les Sarladais, a priori ambitieux et motivés, sont tombés sur une équipe au dynamisme sans faille et au profil physique équivalant au leur. Les trop nombreux échecs en touche et quelques actes d'indiscipline dans le jeu ont grandement aidé les prérogatives de l'adversaire, limitant ou contrariant de fait leurs propres lancements de jeu. Cette défaite, un peu vexante, avouons-le, crève le petit nuage qui ramène sur terre. Analyse objective et remise en cause collective permettront aux responsables, à n'en point douter, de faire rebondir leurs hommes contre Castillonnes à domicile et d'aborder le prochain match à l'extérieur sous un autre angle. La petite consolation de ce dimanche est d'avoir pris le point de bonus défensif... Ne le boudons pas !

J.-P. T.

L'équipe était composée de Deljarry, C. Constant, Ollouyn, Royère, J. Gomès, A. Bolzan, Y. Hamelin, Chazarain, Delbos, Doursat, Repetto, L. Guinot, Carrière, Salinié, Delmas, Bouyssou, P. Gaus-sinel, Blanc, Mazelle, Faure, Roubio et Pinta-Tourret.

Première victoire... en déplacement !

Seniors B. US Monflanquin : 7 - CASPN : 19. Indiscutable victoire des bleu et noir face à leurs homologues monflanquinois qui, situés dans le ventre mou du classement général, ne se présentaient pas comme épouvantails malgré deux victoires acquises à domicile. S'exportant mal jusqu'à présent, les hommes du capitaine Capy étaient méfiants mais déterminés.

Les dix premières minutes voient l'envol des Sarladais, irrésistibles. Mota enquille (2^e) la première pénalité résultant de trois temps de jeu, asphyxiant l'adversaire qui subit deux minutes plus tard une descente de quatre-vingts mètres récompensée par un essai de pénalisation transformé par Mota, pour placage au cou du dernier défenseur sur Berthelot à quelques centimètres de la ligne promise (4^e, 0-10). Deux essais sont manqués d'un rien (7^e et 10^e). Les verts parent au plus pressé. De la 11^e à la 18^e, la domination est sarladaise, mais moins accomplie collectivement. L'individualisme pointe son nez comme toujours dans les matches se dessinant faciles. L'hôte des Cassistes envahit leurs vingt-deux mètres pour la première fois et échoue d'un rien sur groupé pénétrant (20^e). Les Sarladais gèrent jusqu'à la 28^e face à des adversaires refaisant quelque peu surface. Nouveau coup d'accélérateur dans la conception du jeu, ce qui permet à

Belle prestation des Cénacois

Seniors A. Cénac : 32 - Rochefort : 8. Mi-temps, 18 à 3. Dimanche 22 novembre à Cénac au stade Stéphane-Branchat. Arbitre : M. Salazar du comité Armagnac-Bigorre.

Pour Cénac, quatre essais dont un collectif (36^e), un de Orihuela

(40^e), de Chalaud (55^e) et de M'Bitia (64^e), trois transformations de Marty (40^e) et d'Estrada (55^e et 64^e) et deux pénalités de Marty (20^e et 28^e).

Pour Rochefort, un essai de Ugille (70^e) et une pénalité de Moreau (15^e).

Après une rapide mise en route plutôt musclée qui vaut à un deuxième ligne de chaque camp de laisser ses coéquipiers durant dix minutes, les deux formations se lancent un gros défi physique. Avec cet engagement complet on commence à comprendre que les Cénacois devraient voir leur supériorité devenir effective. Si dans la première demi-heure le planchot évolue lentement grâce à deux pénalités de Marty pour les rouge et noir et une de Moreau pour les Charentais, les dix minutes qui suivent sont plus prolifiques. Ce sont d'abord les avants qui déposent le cuir derrière la ligne après un énorme porté à la 36^e minute. Puis le centre Orihuela plonge au pied des poteaux après avoir intelligemment poursuivi au pied le jeu par-dessus les trois-quarts rochefortais, et ce juste avant la pause. Avec la transformation de Marty, le score est de 18 à 3 aux agrumes.

Le second acte reprend avec la même ardeur, et même si les visiteurs sont bousculés ils ne ferment pas le jeu et vendent chèrement leur peau. Il faut attendre la 55^e minute pour voir Chalaud s'échapper du regroupement qui avance bien depuis quelques mètres et marquer le troisième essai que transforme Estrada. Quelques minutes plus tard, c'est au tour de l'aillier M'Bitia, entré en cours de jeu, de déborder son vis-à-vis et de conclure une attaque

rondement menée. Avec la transformation d'Estrada, le score est de 32 à 3. Les Périgourdins lèvent alors le pied et permettent à leurs adversaires d'inscrire un essai qui donne un peu moins d'ampleur au score. Victoire 32 à 8 qui offre aux Cénacois cinq points supplémentaires au classement et la 3^e place grâce à un meilleur goal-average.

Seniors B. Les réservistes, quant à eux, sont beaucoup plus longs à trouver leur vitesse de croisière. Face au deuxième de la poule ils font pourtant une bonne entame de match en inscrivant rapidement un essai par Damien Branchat avant que Sylvain Castagné ne claque le drop. La suite de la première mi-temps est plus difficile, les Rochefortais revenant dans la partie en marquant deux essais pour un score de 8 à 12 à la pause.

En faisant bien tourner l'effectif durant le second acte, les rouge et noir repartent de plus belle et se mettent rapidement à l'abri. En quelques minutes, deux essais sont marqués sur des groupés pénétrants bien négociés. Puis c'est au tour de Manu Branchat de s'écrouler derrière la ligne avant que Flo Guinot ne franchisse également la ligne d'en-but pour un résultat final de 37 à 12.

Félicitations messieurs et continuez à faire plaisir à vos supporters !

Agenda. Samedi 21 novembre, l'équipe féminine se rendra à Duras pour rencontrer son homologue à 20 h.

Dimanche 22, les seniors A et B recevront les Charentais d'Angoulême, actuellement 8^{es} au classement.



Mota d'ajouter trois points sur pénalité (31^e, 0-13). Les bleu et noir, gavés de ballons, se contentent la vie et se contentent d'une troisième pénalité de leur talonneur-botteur actuel (39^e, 0-16). Ce sera le score à la pause.

Le second acte voit une domination du CASPN qui encaisse malgré tout un essai surprise sur récupération d'un ballon échappé (54^e). Avec la transformation Monflanquin revient un peu (7-16). Sur coup franc joué à la main, cinq temps de jeu n'amèneront pas l'essai... mais la pénalité. Mota assure derechef (63^e, 7-19). Le score est acquis malgré un gros coup de collier donné par les verts (72^e) sur des mauls plusieurs fois répétés à cinq mètres de la ligne bleu et noir. La défense périgourdine aura le dernier mot.

Félicitations à tous, mais avec un tel viatique de ballons les supporters auraient eu le plaisir d'applaudir un ou deux essais de plus.

J.-P. T.

Le groupe était composé de Simao, Mota, T. Gaus-sinel, Grégory, Favre, Q. Gaus-sinel, Capy, Lalande, Bataille, A. Guinot, Alibert, Crépin, B. Bolzan, Berthelot, G. Hamelin, L. Pérusin, Zanatta, Dijoux et Larénie.

Agenda. Samedi 21 novembre, entraînement de l'école de rugby à Madrazès de 14 h à 16 h.

Les benjamins 2 et les minimes 2 évolueront en tournoi à Neuvic. Départ du car à 12 h de Madrazès, côté piscine. Retour prévu vers 18 h 30/19 h.

Les minimes 1 se rendront au tournoi de Ribérac. Départ du car à 10 h 30 de Madrazès, côté piscine. Retour prévu vers 18 h 30/19 h.

En championnat, les cadets accueilleront Tournon/Lot/Lémanche à la Plaine des jeux de La Canéda à 14 h.

Les Baladrade recevront BEC Bordeaux à la Plaine des jeux de La Canéda à 15 h 30.

Dimanche 22, pour le compte du championnat, les seniors A et B recevront Castillonnes à Madrazès.

Les équipes réserves en découvriront à 14 h et les premières à 15 h 30.

Très bon dimanche pour les Salignacois

Il est de coutume de dire qu'une défaite peut être belle et cette expression trouve toute sa valeur dans la très grande prestation réalisée le dimanche 15 novembre à Villefranche-du-Périgord par la formation du Rugby-club cantonal salignacois.

Les jaunes se rendaient donc chez le deuxième, vaincu depuis le début du championnat, et personne ne pouvait deviner de quelle manière ils allaient faire douter leurs adversaires sur leur propre pelouse.

Le groupe ne se laisse pas perturber par un arbitrage à sens

unique tout au long de la partie et résiste vaillamment en inscrivant trois points par la botte de Julien. Les Villefranchais, grâce à la générosité du corps arbitral, ne parviennent à passer que deux pénalités sur le grand nombre tenté. Score final 6 à 3.

La ligne salignacoise est défendue jusqu'au bout, préservant ainsi le précieux point de bonus défensif.

Félicitations aux hommes de Vincent et José.

Agenda. Dimanche 22 novembre à Borréze, nouveau derby du RCCS face à Lanquais à 15 h 30.

Belle victoire des Montignacois

Match agréable en ce dimanche 15 novembre sur la pelouse du Bleufond et très belle journée pour l'ES Montignac rugby qui, malgré un temps pluvieux, affrontait Port-Sainte-Marie dans le cadre du championnat du Périgord-Agenais 1^{re} série.

Ces deux équipes premières ont joué le jeu jusqu'à la dernière minute, gratifiant un public nombreux de belles actions. Avec qua-

tre essais de Jardel, de Brette (2) et de Delcombel, transformés par Fabrègues qui a également inscrit trois pénalités, les Montignacois terminent victorieux sur le score de 37 à 5.

Bien en jambes aussi, la réserve l'emporte 25 à 5.

Pour Montignac, c'est non seulement la victoire mais aussi le point de bonus offensif pour les deux formations.

Rugby

Redressement entrevu pour les Daglanais

En ce dimanche 15 novembre, le Rugby-club daglanais, handicapé par l'absence de nombreux joueurs, a affronté un des leaders de la poule sur ses terres, Caudecoste.

Le jeu se situe surtout au niveau des avants car le terrain gras n'est guère propice à de grandes envolées des lignes arrière. A la pause, les Lot-et-Garonnais virent en tête mais avec un seul point d'avance grâce à un essai en contre transformé. Favre, reconverti pour la circonstance en demi d'ouverture, passe deux pénalités.

En seconde période, Caudecoste, inquiet, alourdit son paquet d'avants, marque à trois reprises mais avec deux essais contestables car entachés d'une faute qui a échappé à l'arbitre. Le dernier essai, sur interception, ne souffre d'aucune contestation mais en pareil cas aurait pu être évité. Néanmoins, les Périgourdins réus-

sissent un essai en coin avec l'ailier Lhern à la conclusion suite à une passe au pied bien ajustée. Score final 29 à 11.

Le résultat ne reflète pas la partie. Le RCD a fait davantage que de donner la réplique. Il n'a pas démerité, loin de là.

Les joueurs se sont montrés vaillants, solidaires et volontaires. C'est une défaite qui, paradoxalement, donne de l'espoir et laisse entrevoir de futurs succès.

Bien sûr les Daglanais occupent toujours la dernière place du classement de la poule mais le moral et la confiance ne sont pas entamés.

Agenda. Dimanche 22 novembre au stade municipal, le Rugby-club daglanais recevra Cancon, équipe pas très bien classée.

Peut-être une première victoire des rouge et blanc ?

Le SCAC toujours invaincu sur ses terres

Seniors A. SCAC : 16 - Saint-Céré : 10. Mi-temps, 13 à 3.

Pour le SCAC, un essai de Faucher (40^e + 3), une transformation et trois pénalités de Cuevas (8^e, 37^e et 66^e).

Pour Saint-Céré, un essai collectif (47^e), une transformation de Parrot et un drop de Bou (38^e).

Les Cypriotes renouent avec la victoire après deux déplacements infructueux en terres cantaliennes et lotaises. Mais l'équipe chère aux coprésidents Max Avezou et Eric Bassano a éprouvé quelques difficultés à se défaire d'une formation lotoise qui n'a jamais rien lâché. Dotée d'un pack bien structuré autour de l'expérimenté deuxième ligne Papon, la défense sang et or fut souvent mise à contribution lors des avancées sur ballons portés et aussi par des relances de leur arrière Parrot qui s'est nourri tout au long de la partie du mauvais jeu au pied cypriote.

Heureusement, cette saison, les Périgourdins disposent d'un botteur de talent en la personne de Grégoire Cuevas qui a encore fait un 100 % sur ce match.

L'ouvreur du SCAC a permis à ses coéquipiers de rester devant au tableau d'affichage tout au long de la rencontre. Les Lotois peuvent nourrir des regrets de ne pas posséder un botteur de cet acabit dans leurs rangs. Si c'était le cas, ils ne pointeraient sûrement pas à la dernière place de la poule. Malgré les qualités de cette équipe lotoise, les Périgourdins n'ont pas volé leur victoire car ce sont eux qui ont produit le plus de jeu avec, en figure de proue, une excellente paire de centres, Benjamin Faucher et Cédric Tillos, qui ont performé maintes fois la défense de Saint-Céré.

Lors du premier acte, Cuevas passe deux pénalités et son homologue lotois Bou lui répond par un drop, mais le SCAC domine et obtient une pénalité à vingt mètres de la ligne adverse. Le demi de mêlée Stadelmann décide de la jouer à la main et c'est le centre Faucher qui transperce les lignes lotaises pour pointer un magnifique essai, transformé par Cuevas, 13 à 3 à la pause.

Dès la reprise, Saint-Céré envahit le camp cypriote et marque un essai collectif que transforme l'arrière Parrot, 13 à 10. Sur le renvoi, les sang et or réagissent par leur capitaine Pierre Avezou, auteur d'une belle prestation, et créant des brèches dans les lignes lotaises, mais un grain de sable enraie toujours la machine périgourdine et permet aux visiteurs de se dégager et de créer le danger dans les vingt-deux mètres locaux. Heureusement, lors d'une incursion dans le camp de Saint-Céré, l'excellent ouvreur Cuevas ajoute une nouvelle pénalité en coin qui porte le score à 16 à 10 à la 66^e minute. Malgré quelques charges du pack local, ce dernier ne parvient pas à conserver la maîtrise du ballon et n'offre pas de conquêtes propres à ses véloces trois-quarts. Au contraire, ce sont les visiteurs qui font le forcing dans les dernières minutes afin de marquer l'essai de la victoire, mais la solidarité cypriote n'est plus à démontrer à l'image du troisième ligne aile Loïc Laspas, véritable sécateur. Les hommes du duo Blanchet/Bargozza repoussent les Lotois et conservent leur invincibilité au stade de Beaumont. La fin du match est sifflée par l'arbitre, M. Cauquil du comité Midi-Pyrénées, sur le score de 16 à 10.

Cette victoire permet aux sang et or de s'éloigner de la zone dangereuse et de croire de plus en plus au maintien. Il faut que le groupe cypriote continue à travailler dur afin de gommer toutes ses imprécisions dans le jeu au pied et surtout d'être beaucoup plus discipliné et mieux structuré au niveau du pack. Dimanche, le SCAC effectuera un court mais périlleux déplacement chez le leader virtuel de la poule, Villeréal, qui s'est imposé 14 à 6 à Saint-Simon. Les Cypriotes joueront sans pression tout en étant très concentrés afin de profiter de la moindre faille de cette équipe lot-et-garonnaise.

Le groupe était composé de Rivière, Da Costa, Damien Dubos, Naït-Ali, Peyrou, Bourguès, Laspas, Avezou (capitaine), (m) Stadelmann, (o) Grégoire Cuevas, Gachez, Faucher, Tillos, Sébastien Balat et Benoist. Les remplaçants étaient Bastien Guerlety, Rolland,

Lathière, Jouve, Loïc Demaison et Beaufort.

Seniors B. En lever de rideau, les réservistes ont obtenu leur première victoire de la saison sur le score de 12 à 8 face à une formation lotoise très joueuse.

Trois pénalités de Sébastien Chauvadet, dont c'était le retour, et une de Florian Rossi ont meublé le planchet côté local contre une pénalité et un essai collectif côté visiteur. Ce premier succès, largement mérité, récompense tout ce groupe qui ne s'est jamais désuni dans l'adversité et qui continuera de travailler dur sous la houlette du trio Narezzi/Lesvignes/Balat.

Dimanche chez le leader Villeréal, il faudra jouer sans complexe et être plus efficace sur les temps forts. L'esprit de camaraderie qui règne au sein de cette formation peut permettre de réaliser d'excellentes performances.

L'équipe était composée d'Audinet, Couttelenc, Pérusin, Bruyère, Travelle, Grandet (capitaine), Albié, Friconnet, (m) Ripouteau, (o) Chauvadet, Vandôme, Rondet, Rossi, Bernard et Philippe Balat. Les remplaçants étaient Lafage, Joinel, Narezzi, Brice Cuevas, Julien Guerlety, Allègre et Galmot.

Agenda. Dimanche 22 novembre, pour le compte de la huitième journée de championnat, les Cypriotes se rendront à Villeréal.

Les équipes réserves en découvriront à 14 h et les premières à 15 h 30.

Distinction. Le SCAC peut s'enorgueillir de la nomination de son emblématique capitaine Pierre Avezou aux Oscars du sport 2009, dans la catégorie départementale amateurs.

Ce joueur, âgé de 28 ans, mérite amplement cette distinction pour sa fidélité au club, son talent et son esprit de camaraderie. Cette citation rejait sur tout le club et plus particulièrement sur son père, Max Avezou, dévoué coprésident.

Carnet rose. Le SCAC souhaite la bienvenue à Emy, fille de Mélissa et Matthieu Josselin, trois-quarts centre de l'équipe première, et présente toutes ses félicitations aux parents et aux grands-parents.

Football

Noir comme le week-end des Sarladais sauf pour les seniors D et les jeunes !

Sarladais, le mal est déjà fait à la pause. Il va falloir se reconcentrer très rapidement pour oublier cette déconvenue afin de repartir sur de nouvelles bases, à commencer avec la venue d'Orthez le samedi 28 novembre.

Seniors C. Limeuil : 2 - FCSM : 0. Match perdu sur deux longs ballons de la défense de Limeuil qui a usé de ce jeu pendant toute la partie. Le FCSM a dominé sans pouvoir se créer de franches occasions.

La première mi-temps est sifflée sur le score de 1 à 0 avec la seule opportunité de Limeuil qui n'a été dangereuse que sur coup de pied arrêté.

En seconde période, les locaux marquent en contre sur leur seule occasion. Les Sarladais dominent et campent dans la moitié de terrain adverse mais ne parviennent pas à concrétiser. Malgré un coup franc sur la barre transversale de Vincent Droin, le score n'évoluera pas.

Match à oublier !

Seniors D. Beaumont-du-Périgord : 2 - FCSM : 3. Seule l'équipe D ramène une victoire pour les seniors !

En première mi-temps, le FCSM fait beaucoup courir son adversaire qui, malencontreusement, marque deux buts mérités.

En seconde période, épuisés, les Beaumontois ne peuvent que laisser les Sarladais inscrire trois buts par Marco Girodeau. L'argentin du club, le Diego Maradona de Sarlat, aurait dû corser l'addition, mais il ne voulait pas se décoiffer. Il a donc remporté le Hulk de la semaine !

Bravo à l'équipe qui a montré beaucoup de combativité et a donné du plaisir à son public dans le second acte. Continuez comme ça !

U18 B. FCSM : 3 - Périgord Vert : 1. Les Sarladais entrent bien dans la partie et, après cinq minutes de jeu, sur une action bien construite, Loïc effectue un centre en retrait, repris victorieusement par Arnaud. A la 25^e minute, Périgord Vert égalise. Le match est engagé et le FCSM est présent dans le défi physique.

Le début de la seconde mi-temps est équilibré. A la 65^e minute, le gardien visiteur repousse la frappe d'Arnaud et Jaade, bien placé, inscrit le deuxième but. Les Blaugrana prennent l'ascendant et Victor marque. Le score ne bougera plus.

Belle victoire des Sarladais qui confortent leur première place au classement.

Prompt rétablissement à Valentin, blessé à une cheville.

U15 A. Arzac : 1 - FCSM : 3. Le début du match est à l'avantage des Sarladais. Sur un centre de Leonardo Carvalhos-Pirès, Andy Delpech ouvre la marque puis, d'un lob magnifique des quarante mètres, double la mise.

Dès la reprise, les Périgourdins continuent d'imposer leur jeu et Jules Bargues, sur un débordement, trompe le gardien bordelais une troisième fois. Suite à une erreur défensive, Arzac réduit l'écart sur penalty en fin de rencontre.

Samedi, le public a vu un groupe déterminé, conquérant dans les duels, organisé dans le jeu tactique et ayant retrouvé un football de qualité, séduisant et rassurant pour la suite de la compétition.

Bravo à tous.

U13 A. Terrasson : 5 - FCSM : 11. Les Sarladais se sont assez facilement imposés en menant très rapidement au score.

Malgré quelques fautes d'inattention en défense, cette équipe montre toujours autant d'efficacité en attaque, ce qui lui permet d'inscrire de beaux buts et de remporter ses matches.

Félicitations à tous pour ce bon résultat, la disponibilité de chacun à son poste et l'esprit de groupe.

U13 B. Pays de Thenon : 1 - FCSM : 3. Beau match des Sarladais qui ramènent un bon résultat. Ils restent donc en tête du groupe en compagnie de l'Élan salignacois et de La Ménaurice.

Le week-end du club. Samedi 21 novembre, les U11 évolueront en plateau à Condat et à La Douze.

Les U13 joueront à Limeuil et à Saint-Michel.

Les U15 A partiront en détection à Trélissac et les U15 B à Coly pour le compte de la Coupe.

En Coupe Fouchy, les U18 recevront Coteaux libournais à 15 h à la Plaine des jeux de La Canéda.

En Coupe d'Aquitaine, les seniors A se déplaceront à Mérignac à 18 h.

Dimanche 22, en Coupe de district, les seniors B se rendront à Chamiers B.

En Coupe Intersport, les seniors C iront à Beaumont-du-Périgord.

Résultats mitigés pour l'Élan salignacois

Samedi 14 novembre, les U9, en déplacement à Campagnac-lès-Quercy avec un effectif de douze joueurs pour disputer dix rencontres, ont obtenu divers résultats.

Deux équipes des U11 se sont rendues à Limeuil. Arsenal ramène une victoire et un match nul et Barcelone un match nul et une défaite.

Les U13, invaincus dans cette deuxième phase, ont gagné 4 à 5 à Cénac-et-Saint-Julien.

Agenda. Samedi 21 novembre, les U11 évolueront en plateau. Les équipes Arsenal et Barcelone se

rendront à Saint-Geniès, rendez-vous sur place à 13 h 45. Le groupe Chelsea ira à Saint-Cernin-de-L'Herm, rendez-vous à 13 h au stade de Saint-Crépin-Carlucet.

Les U13 recevront Meyrals. Rendez-vous à 13 h 45 au stade de Saint-Crépin-Carlucet.

Pour le compte de la Coupe, les U15, en entente avec l'Essic Carlux et Périgord Noir foot, rencontreront le FCSM 2 à 16 h à Coly.

Le plateau des U9 prévu à Cénac est reporté au samedi 28 novembre.

Dur dur... pour l'US Saint-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

Les **seniors A**, en recevant Bergerac-La Cattede, comptaient se refaire une santé, mais c'était sans compter sur la poisse qui accompagne le groupe depuis le début de la saison. Comme si la spirale négative venait faire contrepoids à l'insolente réussite de l'an passé... Mais cette saison 2009/2010 est longue et les retours des uns et des autres feront le plus grand bien à cette équipe.

En attendant il faudra faire avec et surtout ne rien lâcher.

Pourtant les joueurs de l'union sportive entrent parfaitement dans la rencontre et pratiquent un football agréable mais improductif. Sur une chevauchée partie du milieu

de terrain, les Bergeracois ouvrent la marque. Sonné, Saint-Geniès continue à pousser et Marc, bien servi par Alex, égalise. Mais coup sur coup, deux erreurs d'inattention permettent à Bergerac de prendre le large et d'atteindre la pause avec un score flatteur.

La seconde période commence avec un quatrième but pour les visiteurs... Dès lors la messe est dite et le cinquième but est anecdotique. Lourde défaite donc, mais sur ce que l'on a vu en première mi-temps les joueurs de l'union sportive peuvent se mettre au niveau ! Seulement voilà, un match ne dure que quatre-vingt-dix minutes... Courage...

A noter le bon arbitrage du référé.

Comme l'équipe première, les **seniors B** encaissent un score sévère au vu de la rencontre.

En effet, ce sont les joueurs de l'entente qui dominent le match, qui se procurent les occasions, qui ratent même un penalty (n'est-ce pas coach !) mais ils se font prendre en contre à chaque fois. 1 à 3 pour Auriac-du-Périgord à la pause. But d'Hamid sur un beau service de Cyril.

En seconde période, les Auriacois inscrivent deux autres buts.

Bonne prestation néanmoins de tout le groupe.

Victoires de l'US Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

Pour le compte de la sixième journée de championnat, sur le terrain de Campagnac-lès-Quercy, les **seniors A** recevaient leurs homologues de Saint-Avit-Sénieur et se devaient de continuer sur leur lancée.

La première mi-temps se déroule à vive allure et Campagnac prend le match en main, se créant une multitude d'occasions qui, hélas, restent stériles. Par contre, sans la bonne vigilance du gardien local Manu, Saint-Avit-Sénieur aurait pu scorer à deux reprises. Il faut attendre les cinq dernières minutes de cet acte pour voir une grosse réaction de l'USCDSL qui sonne la révolte et marque la bagatelle de trois buts, aux 40^e et 43^e par Mickaël Friconet et à la 44^e par Thomas Labrousse, 3 à 0 à la pause.

À la reprise, Campagnac revient très motivée sur le terrain et impose une domination territoriale à ses adversaires qui durcissent le jeu et provoquent beaucoup de

fautes. Les hommes de Sébastien se procurent de belles opportunités qu'ils ne peuvent mettre à profit par précipitation. Mais, à force de pousser, ils obtiennent un corner à la 79^e minute et Jérôme Melin, au milieu d'une forêt de jambes, récupère le ballon et le glisse tout en finesse au fond des filets, 4 à 0. À la 87^e minute, Saint-Avit-Sénieur voit son n° 6 expulsé suite à deux cartons jaunes. Plus rien ne sera marqué jusqu'au coup de sifflet final.

Félicitations à toute l'équipe pour cette superbe prestation.

Excellent arbitrage du référé, M. Chartrain de Montignac.

Les **seniors B** se déplaçaient au Bugue pour rencontrer les réservistes locaux.

Malgré un terrain difficile, les deux formations produisent un beau jeu. Les occasions se multiplient de part et d'autre sans jamais aboutir durant les trente premières minutes. Sur une belle

action les Buguois ouvrent le score qui restera inchangé jusqu'à la pause.

De retour des vestiaires, les joueurs de l'USCDSL, plus motivés, reprennent le jeu à leur compte, et sur une action individuelle Jean-Marc égalise. Le temps s'égraine et les opportunités restent stériles jusqu'au coup franc platinien tiré par Stéphane. Campagnac prend l'avantage et le conserve jusqu'au coup de sifflet final. Score 1 à 2.

Bravo aux deux groupes pour leur sportivité et très bon arbitrage du dirigeant du Bugue.

Les réservistes de l'union sportive remercient Lionel d'avoir délaissé son poste initial pour assurer brillamment la fonction de gardien en l'absence du portier titulaire. Le coach sait qu'il peut compter sur lui.

Agenda. Dimanche 22 novembre, repos pour les deux formations.

Très dur pour les seniors A de l'US Paulin Nadaillac/Jayac/Borrèze !

En ce week-end de championnat, les trois formations étaient à pied d'œuvre et ont connu des fortunes diverses.

L'équipe féminine recevait Vergt à Paulin.

D'entrée de jeu, les Paulinoises s'emparent du ballon et le conservent durant toute la première mi-temps. Elles déroulent leur jeu malgré quelques erreurs et concrétisent sept fois durant le premier acte.

La seconde période n'est pas à la hauteur de la première, les filles produisant un jeu plus désorganisé. Elles ont du mal à s'entendre mais parviennent néanmoins à marquer à quatre reprises. Toutefois, les Vernois ne méritent pas et se procurent de belles occasions. Chacune des filles y va de son but, dont un des visiteuses contre leur camp. Score final 11 à 0.

Chez les garçons, les **seniors B** se rendaient à Saint-Julien-de-Lampon pour rencontrer la réserve

locale, l'enjeu étant de rester dans le groupe de tête.

Les hostilités commencent bien avec un beau lob de Vincent. Les Lamponnais reviennent rapidement au score. Daniel Issand redonne l'avantage aux siens en ajustant le gardien local. Le jeu s'équilibre et, sur une erreur de la défense visiteuse, les Lamponnais égalisent à 2 partout. Juste avant la pause, Basto, sur une jambe, marque sur un beau mouvement.

Malgré une belle seconde période de l'USPNJB, le score restera inchangé et les visiteurs s'imposent une nouvelle fois 2 à 3.

Bravo à tous et prompt rétablissement à Benoît.

À Nadaillac, les **seniors A** recevaient Montignac, le leader de la poule.

Le début du match est équilibré, les Paulinois sont bien en place et parviennent à se créer de belles occasions, dont trois face-à-face de Jean-Philippe, Aymeric et Bap-

tiste, sans pour autant concrétiser. Les Montignacois trouvent la faille sur coup franc détourné par un défenseur local dans ses cages. Un deuxième but survient rapidement puis un troisième suite à une bagarre entre le gardien paulinois et l'attaquant adverse. Réduite à dix, l'USPNJB subit alors un peu plus la domination montignacoise. 0 à 3 à la pause.

Dans le second acte, les locaux poussent mais butent plusieurs fois sur un gardien montignacois en état de grâce malgré des opportunités franches et nombreuses. Score final 0 à 4 très lourd et immérité pour l'USPNJB qui, bien qu'ayant réalisé du beau jeu, a une nouvelle fois péché par manque de réalisme.

Agenda. Dimanche 22 novembre, l'équipe féminine se déplacera à Coursac en match en retard de championnat et les seniors A à Saint-Pierre-de-Chignac pour le compte de la Coupe Intersport. Coups d'envoi respectifs à 15 h et à 14 h 30.

Une équipe portugaise décimée...

Pour constituer son groupe, le coach Mike de l'AS Portugais de Sarlat a dû faire avec un effectif moindre en raison de l'absence de sept joueurs pour blessures, suspensions ou autres. L'entraîneur a donc dû puiser dans la réserve lusitanienne en incorporant les jeunes Raphaël Lopès, Mickaël Thiau et Clément Beauville et en comptant sur la reprise du Tó, Antonio Pereira.

Et quelle surprise de voir une équipe portugaise new-look accrocher le leader invaincu, Le Monteil, sur ses terres !

Dès la 5^e minute, l'ASPS obtient un corner bien exécuté par le jeune Philippe Da Assunção. La défense repousse mal le ballon et le surprenant Raphaël Lopès ouvre le score, 0 à 1. Ce même joueur s'est illustré en inscrivant le deuxième but où il parvient à loper la défense centrale pour se présenter seul devant le gardien, 0 à 2. À la demi-heure de jeu, Le Monteil réagit sur un beau coup franc direct, 1 à 2, et égalise par un même coup de pied direct arrêté, 2 partout à la pause.

Dans le second acte, les locaux accentuent leurs attaques et marquent deux buts coup sur coup, 3 à 2 puis 4 à 2. L'aîné des frères Lopès, Denis, réduit l'écart sur une superbe frappe en pleine lucarne des trente mètres, 4 à 3.

Les joueurs ont bien répondu présents et ont fait montre d'une bonne assise collective en évoluant à dix après une nouvelle exclusion.

Au final, Mike reste néanmoins assez satisfait de la prestation de jeunes réservistes et du bon libéro en la personne de Mickaël Lhau-mond.

Une famille de goléadors. Les deux frères Raphaël et Denis en ont montré de toutes les couleurs chez le premier de la classe en inscrivant trois buts, s'il vous plaît !

La réserve avec ses propres moyens. Les Portugais 2 de Georges Dos Santos, en déplacement à Saint-Léon-sur-Vézère, s'inclinent 4 à 2 en ayant fait douter les locaux.

Menant 0 à 2 grâce à Thomas et au chasseur de buts Roland Le Follic, les réservistes ont subi l'absence de joueurs en équipe fanion.

Une véritable hécatombe. Thibault Nievas et Adrien Galy blessés, rejoints par Alexandre Gonçalves, Raoul Seixas et Fabrice Bosmon, difficile pour les responsables de composer une équipe type !

Agenda. Dimanche 22 novembre, repos pour les deux formations.

Destins variés pour les Canédiens

Dimanche 8 novembre, les **seniors A** de la Jeunesse sportive La Canéda recevaient le leader de la poule, Montignac.

Après cinq minutes de jeu, les Canédiens encaissent un but sur une passivité défensive, ce qui a le mérite de les réveiller et de créer de bonnes occasions. 0 à 1 à la pause.

De retour des vestiaires, les locaux accélèrent le jeu et David est déséquilibré dans la surface. M. Delmond désigne logiquement le point de penalty, Rodolphe se charge de propulser le ballon au fond des filets, 1 partout. La confiance a changé de camp. Les Canédiens prennent l'avantage avec un autre but de Rodolphe. À quinze minutes de la fin, Montignac égalise sur un coup franc tout à fait anodin au départ. Match nul, 2 partout.

Les **seniors B**, en déplacement à Mazyrolles pour rencontrer La Ménaurie, s'inclinent 2 à 1. But de John.

À noter le mauvais comportement des joueurs locaux envers l'équipe et l'arbitre !

Beaucoup d'amélioration au sein de cette formation, continuez !

Dimanche 15, les **seniors A**, qui évoluaient à Agonac, s'imposent facilement 0 à 5. Buts de Rodolphe (3) et de Nicolas (2).

Les Canédiens restent au contact du leader.

Bon arbitrage du référé officiel.

Belle prestation du gardien remplaçant.

Les **seniors B** accueillent Limeuil.

Les coéquipiers d'Alberto réalisent une bonne première période et font plus que bousculer les visiteurs, mais encaissent un but juste avant la pause.

En seconde mi-temps, les Canédiens, fatigués, prennent l'eau et encaissent trois buts supplémentaires. Dommage que dans le premier acte les boulettes du gardien de Limeuil ou la belle flaque d'eau n'aient pas profité aux Canédiens.

Agenda. Dimanche 22 novembre, repos pour les deux équipes.

Carnet noir. La Jeunesse sportive La Canéda présente ses sincères condoléances à la famille de Dany après la disparition subite de Jean-Pierre, ami du club.

Belle victoire des Carsaco-Vitracois

Dimanche 15 novembre, les joueurs du FC Carsac-Aillac/Vitrac se rendaient dans la banlieue périgourdine pour rencontrer le Coc Chamiers 3.

Le match débute très rapidement. Les Colomniérois imposent un jeu viril et les vert et blanc souffrent. Les visiteurs parviennent néanmoins à procéder en contre et prennent l'avantage en fin de première mi-temps par Figo.

Après les oranges, les consignes du coach deviennent plus réalisables et le jeune Kévin trouve le chemin des filets à deux reprises. Avec une équipe solidaire et un portier hors norme, ils effectuent une excellente performance. Belle victoire 0 à 3.

Double de Kévin Combette et but de Guillaume Mathieu.

Football

Week-end réussi pour l'ES Montignac foot

Samedi 14 novembre, très bon match collectif des **U15** qui reviennent de Belvès avec une belle victoire sur le score de 2 à 6. Buts de Jack (25^e et 45^e), de Louis (32^e et 62^e) et d'Amory (47^e et 77^e).

Félicitations à tous.

A confirmer lors des prochaines rencontres.

A domicile, les **U18** gagnent facilement la rencontre par 8 buts à 3

contre une équipe de Boulazac bien faible.

En soirée, les **seniors A** font match nul, 3 partout, à Thiviers.

Dimanche 15, les **seniors B** l'emportent 0 à 4 face à l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze.

Cette victoire leur permet de se maintenir en tête du championnat de 2^e division.

L'AS Proissans/Sainte-Nathalène une équipe à deux visages !

Dimanche 15 novembre, lors de la rencontre contre Beauregard, l'ASPSN a littéralement révélé deux visages.

La première mi-temps montre une équipe subissant les assauts de ses adversaires sans réagir et la seconde où ces mêmes joueurs mouillent le maillot pour récupérer les quatre points.

Dès le coup d'envoi, on sent une formation ailleurs que sur le terrain. Beauregard, décidée à se battre jusqu'au bout, ne cesse de se créer des occasions qui, heureusement pour Proissans, ne sont pas transformées. Mais tout au long de cette période, le public découvre un groupe de Beauregard structuré et tenace qui parvient à trouver un penalty sur une faute de main dans la surface de réparation qui est signalée par l'arbitre. Fort logiquement celui-ci est transformé. Quelques timides opportunités sont offertes à David, à Quentin et à Guillaume, mais aucune ne donne des sueurs froides au gardien de Beauregard. Le score est de 0 à 1 à la pause. Pour la première fois, l'AS Proissans/Sainte-Nathalène est menée à la mi-temps.

Après une remise en question du groupe et sur les bons conseils

des coaches Franck et Pascal, l'équipe entre sur le terrain avec le réel désir de remporter ce match. Enfin les Proissannais imposent leur jeu. Dès les premières minutes ils multiplient les offensives qui se révèlent payantes. Sur un décalage de Quentin, Christophe frappe et égalise. La rencontre n'est pas finie et tout reste encore à faire. Les locaux, avides de victoire, continuent leur pressing. La défense adverse, subissant les assauts, se retrouve désarmée et commet une faute sur Quentin en tirant le maillot. L'arbitre officiel siffle un penalty et Quentin se fait justice. Score final 2 à 1.

Très bon esprit des deux formations.

Merci au référé du jour et aux deux arbitres bénévoles.

Cette poule C 2009/2010 révèle de belles surprises. A chaque match de championnat la combativité est présente pour remporter les quatre points. Ne vous reposez pas sur vos lauriers, tout reste à faire.

Agenda. Dimanche 29 novembre, l'AS Proissans/Sainte-Nathalène rencontrera l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze sur le terrain de Nadaillac en lever de rideau à 13 h 15.

Essic Carlux

Ecole de football

Samedi 14 novembre, les **U9** évoluaient à Campagnac-lès-Quercy pour disputer le plateau initialement prévu le 17 octobre. Sur dix rencontres ils ramènent six victoires, deux matches nuls et deux défaites.

Les jeunes Carluciens ont pris du plaisir à pratiquer leur sport favori et ont du même coup satisfait leurs entraîneurs Nicolas et Vincent, mais également les parents qui avaient fait le déplacement.

Les **U11**, pour leurs débuts en deuxième phase, jouaient à Carlux.

Lors de la première rencontre face à Meyrals, l'Essic tarde à entrer dans le jeu et la mi-temps est sifflée sur le score de 1 à 2. Dès la reprise, les jeunes de Jean prennent le match à leur compte et inscrivent deux buts sans en encaisser.

Le second match contre Cendrieux est plus disputé et se termine sur un score de parité, 3 partout, l'Essic ne parvenant pas à s'imposer malgré deux frappes

sur les poteaux. Les buteurs du jour sont William, Corentin (2), Anthony, Nicolas et Makho.

Les **U13** se rendaient à Condat pour affronter une équipe largement à leur portée.

Sur l'engagement les Condacois ouvrent la marque, obligeant les protégés de Richard et Sébastien à courir après le score. Malgré un jeu intéressant, les jeunes de l'Essic ne parviennent pas à revenir et Condat marque de nouveau.

Agenda. Samedi 21 novembre, les U9 seront au repos, leur plateau à Cénac ayant été reporté par le district.

Les U11 se déplaceront à La Douze pour affronter le FC Sarlat/Marcillac B. Départ à 13 h de Carlux.

Les U13 recevront Belvès à Saint-Julien-de-Lampon. Rendez-vous à 14 h.

Les U15 iront à Coly où ils seront opposés au FC Sarlat/Marcillac B en Coupe. Départ à 14 h de Carlux.

Les seniors B de l'Entente Saint-Crépin Salignac renaissent

Les **seniors A** se déplaçaient à Limeuil pour rencontrer l'équipe première locale.

Dans un match accroché où de part et d'autre les erreurs défensives ont permis au score d'évoluer tout au long de la partie, l'Entente n'a pas pu sortir son épingle du jeu. Les joueurs de Limeuil, en recherche de points au classement, se sont montrés plus réalistes devant les cages. Score final 5 à 4.

Domage pour les jaune et bleu qui auraient mérité, en marquant quatre buts à l'extérieur, de ramener quelques points importants pour l'avenir de la saison.

Rencontre à oublier très vite pour se relancer avec les deux matches importants à venir, tout d'abord dès dimanche en Coupe de Dordogne avec un déplacement à Razac, puis dans quinze jours avec le derby contre les voisins de Montignac en championnat.

Les **seniors B** recevaient la réserve de Monbazillac/Sigoulès.

Le début de la rencontre est à l'avantage des jaune et bleu qui répondent présents physiquement et maîtrisent le ballon au milieu du terrain. Au bout d'un quart d'heure de jeu, l'Entente ouvre le score par A. Lopez qui s'en va battre le gardien monbazillacois d'un tir lobé. Cinq minutes plus tard, E. James, plus rapide que les défenseurs adverses, est victime d'une faute dans la surface de réparation. Il se charge lui-même de la transformation et permet aux siens de doubler la mise. Mais les

joueurs de l'entente Monbazillac/Sigoulès ne baissent pas les bras, et suite à un beau mouvement collectif ils réduisent l'écart avant la mi-temps. Le score à la pause est de 2 à 1.

De retour des vestiaires, les jaune et bleu prennent l'ascendant sur les défenseurs adverses et les poussent une nouvelle fois à la faute dans la surface de réparation. Cette fois-ci c'est P. Gonod qui transforme le penalty avec sang-froid. Les locaux font le break. En fin de match, à la suite d'un centre au cordeau de R. Lacombe, E. James réalise un doublé de la tête et scelle définitivement la victoire des Salignacois. Score final 4 à 1.

C'est la troisième rencontre sans défaite pour l'Entente, et avec cette victoire elle revient à égalité avec son adversaire du jour et occupe le milieu du classement de la poule.

Les **seniors C**, qui devaient évoluer en lever de rideau de la B, n'ont pas pu disputer leur match contre l'équipe de Montignac C en raison du mauvais temps.

Match reporté.

Football féminin à sept. Championnat de district.

Saint-Crépin/Salignac : 0 - Brantôme : 3. Sur le terrain du Poujol, l'équipe féminine n'obtient pas de bons résultats, on en a eu confirmation ce dimanche.

Chrystèle, de retour, a remplacé d'Aure, blessée, dans les cages. Sandrine a retrouvé sa place en défense avec Patou, Myriam A. et Yoana.

Myriam L., Virginie et Morgane tentent de mettre en difficulté cette défense brantômoise mais la chance n'est pas de leur côté. Le premier but encaissé par Chrystèle est le résultat de cette malchance, un dégagement contré par une joueuse jaune et bleu et le ballon termine sa course au fond des filets. La déception est grande chez les Salignacoises, mais elles repartent à l'assaut des buts adverses. Rien ne passe et la pause est sifflée sur le score de 0 à 1.

A la reprise les esprits s'échauffent un peu, les rouges voulant garder à tout prix leur avantage qu'elles défendent avec force et talent. Elles ont aussi une très bonne gardienne qui fait barrage aux tirs des jaune et bleu. Brantôme procède alors par contres et assure ainsi sa victoire en ajoutant deux buts très chanceux. Le score ne reflète en rien la physionomie du match, mais il en est ainsi lors de certaines parties. C'est la première fois que l'équipe féminine s'incline, il en fallait une...

Une minute de silence a été observée en début de rencontre en raison du décès de la nièce de Nicole.

Agenda. Dimanche 22 novembre, seuls les seniors A évolueront pour le cinquième tour de la Coupe de Dordogne. Ils se déplaceront à Razac pour affronter les Aiglons razacois, formation évoluant en 1^{re} division de district et qui occupe la première place de la poule. Coup d'envoi à 14 h 30.

L'équipe féminine sera au repos.

Un match nul cher payé pour les seniors A du FC belvésois

Samedi 14 novembre, les **U9** évoluaient au plateau de Campagnac-lès-Quercy se sont très bien comportés.

Les **U11 A** se déplaçaient à Bergerac pour la première journée d'excellence. Sur la pelouse synthétique de Pont-Roux, ils ramènent une victoire 1 à 0 face à Creysse/Lembras et un nul, 2 partout, contre Cours-de-Pile, avec un but d'Harry Stacpoole au cours de chaque rencontre puis un de Cameron Lombard dans la seconde.

Les **U11 B**, qui se rendaient à Sainte-Sabine-Born, gagnent 2 à 0 face à Beaumont-du-Périgord et perdent 2 à 4 contre Campagnac/Daglan/Saint-Laurent. Buts de Lindsey Bouquet et de Quentin Teixeira lors du premier match, puis de Lindsey Bouquet et de Sacha Snioseck lors du second.

Les **U13** s'inclinent 2 à 5 contre Bergerac foot en championnat d'excellence au complexe sportif du Bos. Doublé de Jordan Sergeant.

Les **U15**, qui disputaient une nouvelle journée d'excellence à domicile, perdent 2 à 6.

Dimanche 15, les **seniors C** sont défaits à domicile 3 à 4 face à l'entente Naussannes/Sainte-Sabine. Doublé de David Cabane et but de Romain Chapoulie.

Les **seniors B**, en déplacement à Plazac, 2^e division, s'imposent 2 à 3 et se rapprochent de la tête du classement.

Au complexe sportif du Bos, les **seniors A** accueillent Prignonrieux pour le compte de la sixième journée de 1^{re} division.

En première mi-temps, les Belvésois ouvrent le score grâce à un sublime coup franc de Jessy Ido.

En seconde période, les Prignonrieux égalisent sur un but litigieux. Le score en restera là.

Avec de nombreux joueurs absents, on peut dire que cette équipe fanion a réalisé un bon match. Elle occupe maintenant la 5^e place au classement.

Agenda. Samedi 21 novembre, les U9 se déplaceront à Cénac-et-Saint-Julien.

Les U11 B se rendront à Saint-Cernin-de-L'Herm et les U11 A évolueront à Belvès pour leur deuxième journée d'excellence.

Les U13 iront à Carlux.

Pour le compte de la Coupe de Dordogne, les U15 rencontreront Vallée Pourpre à Faux à 16 h.

Dimanche 22, pour le compte du quatrième tour de la Coupe Intersport, seuls les seniors B seront en lice. Ils joueront à Marsaneix à 14 h 30.

Encore une défaite pour l'Entente Rouffignac/Plazac

En recevant l'équipe B du FC belvésois sur le terrain de Plazac, l'Entente espérait bien sortir du bourbier après toutes les défaites successives qu'elle a subies.

Durant la première mi-temps, une légère domination des joueurs de la Bessède donne l'opportunité à Thomas Chabert d'ouvrir le score sur penalty.

En seconde période, à la 52^e minute, un choc entre le gardien

plazacois J.-Y. Vandyusse et un attaquant adverse se solde par un penalty et l'égalisation. Puis un tir du Belvésois Lopez et un corner leur permettent de reprendre le dessus. Dans le dernier quart d'heure, Olivier Lerich réduit l'écart, donnant ainsi quelque espoir à l'Entente. Hélas ! Résultat final, 2 à 3.

Encore une défaite de l'Entente qui la plonge dans le bas du classement.

Cyclisme

Vélo-club de l'Amicale laïque de Saint-Cyprien



Le club cypriste dresse un bilan satisfaisant de la saison 2009 avec trente-sept nouveaux succès.

Cyrille Ribette totalise à lui seul vingt-six victoires, parmi lesquelles le championnat de Dordogne en contre-la-montre, la Ronde du Pineau, le Tour du Plantaurel ou encore les Boucles des Deux-Vallées.

Philippe Benard a également fait une année remarquable en s'imposant à quatre reprises. Il réalise une belle performance au championnat d'Aquitaine de duathlon en se classant deuxième derrière le nouveau champion du monde de la discipline Didier Virvaleix.

Frédéric Prévot ne démérite pas non plus et s'est offert le prix de Saint-Germain-du-Bel-Air de fort belle manière après une longue échappée en solitaire.

Wouter Vanaelst, Eddy Baud et Jean-Marc Travers, toujours aussi réguliers, enregistrent chacun deux victoires.

Les autres sociétaires cypristes Hugh Melling, Karim Barbier, Jean-François Joussey, Lionel Rebeyrol et Alain Urvoy sont également à féliciter pour toutes les places d'honneur qu'ils ont cumulées tout au long des différentes compétitions.

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 24 et 27 novembre

Départ de Sarlat à 13 h 30 depuis le parking de la gare des voyageurs.

Mardi 24. A et B, environ 72 km : Sarlat, piste cyclable (si entretenue), Carsac, Grolejac, la Mouline, Liaubou-Bas, Nabirat, Pech Pialat, Saint-Martial-de-Nabirat, Pont-Carral, L'Abbaye-Nouvelle, la Fontade, Gourdon, Auniac, Fajoles, Grézal, Masclat, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac, piste cyclable, Carsac,

piste cyclable, Sarlat. **C, environ 66 km :** idem A jusqu'à Gourdon, puis Cournazac, Milhac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat.

Vendredi 27. A et B, environ 73 km : Sarlat, Malevergne, Saint-Vincent-Le Paluel, Sainte-Nathalène, Eyrygnac, Salignac, Borreze, Souillac, Cazoulès, piste cyclable, Rouffillac, piste cyclable, Carsac, Montfort, Combelongue, Sarlat. **C, environ 69 km :** idem A jusqu'à Carsac, puis piste cyclable, Sarlat.

Sport adapté

Championnat départemental de sarbacane

Dans le cadre du championnat départemental de sarbacane sport adapté, l'ADPAEI et le foyer l'Embellie de Prats-de-Carlux organisaient une rencontre le jeudi 12 novembre à la salle des fêtes de Carsac.

Cette manifestation a rencontré un franc succès avec la venue de huit établissements : la Férette, la Fondation de Selves, la Fondation

John Bost, Lysander, Gamareix, les Muscadelles, le Bercaill et l'Embellie, ce qui représentait une centaine de participants.

L'équipe de la Fondation de Selves remporte la coupe et M. Noldin de la Férette à Castillonnes la coupe de la meilleure volée.

Rendez-vous est pris pour la finale qui aura lieu le 3 juin à Sarlat.

Volley-ball

Les volleyeuses sarladaises renouent avec la victoire !

Samedi 14 novembre, les seniors féminines affrontaient les cadettes au gymnase du collège La Boétie !

Ce match était très attendu tant par les jeunes que par leurs aînées, d'ailleurs le public était présent pour assister au spectacle.

Les cadettes, en forme, ont commencé le premier set par une série de services fracassants de la part d'Alex ! Mais les seniors, plus expérimentées, savent reprendre le jeu à leur avantage. Malgré les contres offensifs de Léana, les plus jeunes perdent le premier set.

Le début du deuxième est serré car les petites ne se laissent pas faire. Malheureusement la présence et la maturité du jeu des seniors les font plier.

La troisième manche voit les cadettes accuser le coup physiquement et les séries de services ainsi que les attaques de leurs aînées faire mal à leur défense.

Les jeunes s'inclinent donc 3 sets à 0.

Leurs coaches ne sont pas mécontents, mais il faudra encore beaucoup travailler sur la résistance physique et le mental.

« On les a emmenées dans le championnat seniors, on savait que cela serait dur mais on a confiance en nos joueuses et en leurs potentiels, elles peuvent gagner quelques matches, on en est sûr », dixit Guilain, un des entraîneurs.

Les garçons jouaient aussi à domicile, après les filles.



Les cadettes et les seniors féminines

Décidément ce début de saison est bien compliqué pour le Volley-ball sarladais.

Après les cadettes, ce sont les seniors de Périgueux qui sont venus arracher la victoire. Qui plus est à Sarlat !

Dès le début, les Périgourdins ne cèdent rien à l'offensive sarladaise en assurant parfaitement la défense de son territoire et en laissant son adversaire du jour à 25 à 8 !

Le deuxième set, même s'il voit revenir Sarlat dans le jeu, ne laisse aucun doute quant à son issue, 25 à 20.

La troisième manche permet enfin à Sarlat de mener le jeu et de sauver l'honneur sur un score de 22 à 25. Les Sarladais reprennent confiance, mais ce n'est pas suffisant.

Périgueux rehausse le niveau et fonce vers la victoire pour terminer sur un 25 à 22 !

Tennis

Des nouvelles du club sarladais

Réunion du Tennis-club sarladais. La première réunion du bureau issue de l'assemblée générale du 6 novembre se tiendra le jeudi 26 à 18 h 30 au club-house.

Tournoi Interne. Les cent onze engagés dans les trente-trois poules de 4^e série ont déjà disputé plus de cent trente matches depuis le 1^{er} novembre.

Les qualifiés des poules du groupe 1, NC, 40, 30/5 et 30/4, seront connus cette semaine ; celles et ceux des poules du groupe 2, 30/3, 30/2, 30/1 et qualifiés du groupe 1 le seront la semaine prochaine. Les non-qualifiés attaquent dès cette semaine la consolante à élimination directe.

Championnat seniors +.

L'équipe + 35 ans dames remporte toutes les rencontres de la poule unique de 1^{re} division et décroche donc brillamment le titre de championne de Dordogne de 1^{re} division.

L'équipe 1 + 45 ans messieurs échoue de peu le 11 novembre en s'inclinant 2 à 1 contre le CA Périgueux dans la finale départementale opposant les deux formations premières des deux poules de 1^{re} division. Victoire en simple de Bruno Cornoy.

Championnat du Périgord seniors.

Dimanche 15 novembre se déroulait la première journée du championnat pour les dames.

Les deux formations sarladaises se sont imposées à domicile.

En 1^{re} division, l'équipe 1 bat l'ASPTT Périgueux 4 à 2. Victoires en simple de Sophie Garcia, 15/3 (perf à 15/1), et de Vanessa Delaire, 15/4 (perf à 15/2), et en double de la paire Dumas/Garcia toujours aussi efficace.

En 2^e division, l'équipe 2 l'emporte 6 à 0 contre Montignac 1. Victoires en simple d'Emmanuelle Nodinot, d'Annie Vaux, d'Hélène Gorenflot et de Jacqueline Pasquet, et en double de la paire Martine Salabert/Annie Vaux, capitaine heureuse.

L'équipe 3 messieurs de Didier Robert s'est aussi invitée dans les salles de Madrazès en raison de la pluie pour une rencontre prévue le 8 novembre à Terrasson et a dû concéder le nul au terme d'une longue journée conclue par une défaite en trois sets dans le double décisif.

Victoires en simple de Marc Fille-Lambie, 15/5 (perf à 15/4), d'Alejandro Del Toro qui confirme un niveau prometteur en s'imposant facilement à niveau égal, 15/5, contre un adulte chevronné, et de Christophe Dupuy, 30/3 (perf à 30/1).

Tâche ardue pour les Montignacoises

Les années se suivent et ne se ressemblent pas pour l'équipe féminine de l'ES Montignac tennis !

En montant en division supérieure elles savaient qu'elles rencontreraient des adversaires plus aguerries et ce fut le cas dès le premier match disputé à Sarlat.

Affaiblies par l'absence prolongée de leur n° 1, blessée, les Montignacoises concèdent donc une défaite nette face, il est vrai, à des joueuses mieux classées. Sylvie Castanet perd 6/4 6/3,

comme ses partenaires Ségolène Biette 6/3 6/2, Saskia Fourcade 6/3 6/1, et Véronique Escorne 6/0 6/1. Dans le double, la paire Biette/ Fourcade ne peut inverser la tendance et s'incline également 6/1 6/4.

Une rencontre bien difficile dans l'ensemble avec une défaite 6 à 0 au final face à une opposition de qualité. Mais n'apprend-on pas aussi dans la défaite !

Prochain match à Montignac le 29 novembre contre Couze, redoutable formation !

Randonnée

Club de randonnées
Dordogne-Lot

Sortie du 22 novembre

Boucles de Saint-Chamassy.
Alain Grenaille, tél. 05 53 59 36 80,
propose une belle randonnée
vallonnée de 18 km, 6 h30 environ.

Situés aux limites ouest du Périgord Noir, les coteaux de Saint-Chamassy offrent de superbes vues sur la rencontre des deux vallées et la jonction des deux rivières, la Dordogne et la Vézère.

En chemin, vous croiserez le château de Perdijat, manoir du XV^e siècle, et le dolmen de Roc del Cayre.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h sur le parking du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h sur le parking du village à Saint-Chamassy.

Divers

□ Société sarladaise RECHERCHE SECRÉTAIRE commerciale, anglais exigé, CDD évolutif en CDI. — Envoyez CV au journal qui transmettra. n° 591

□ A-B-C-D, brocante à Cénac, ACHÈTE commodes, petits meubles, tables de nuit, tableaux, bibelots, tout ce qui date des années 20 à 70, paiement immédiat. — Tél. 05 53 29 49 96 ou 06 82 84 57 93.

□ RECHERCHONS, suite à la création d'un bâtiment à emploi de restaurant traiteur, 1 CUISINIER confirmé dans le métier, formation pâtisserie souhaitée. — S'adresser à Les pieds dans l'plat, téléphone : 06 71 59 14 38.

ANTIQUITÉS & DÉCORATION
F. BENNATI à BEYNAC
ACHÈTE AU COMPTANT
Beaux objets anciens, tableaux
bibelots et petits meubles
Tél. 05 53 28 17 79

□ DONNE CHIEN beagle âgé de 4 ans, pour compagnie, très affectueux, tatouage n° 2 DZU 385. — Tél. 05 53 29 33 99.

□ Hôtel-restaurant à Sarlat RECHERCHE RÉCEPTIONNISTE à plein temps, expérience exigée. — Tél. 06 08 22 00 52.

□ Dame avec deux enfants RECHERCHE MAISON à LOUER aux alentours de Sarlat, 3 chambres, loyer de 500 à 550 € mensuel. — Téléphone : 06 33 25 06 21.

□ RECHERCHE SECRÉTAIRE-comptable confirmé(e). — Envoyer CV à Les Coquilles du Périgoud, 46300 Saint-Cirq-Madelon, téléphone : 05 65 37 39 23.

□ ARBORÉA-ELAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, élagueur arboriste, certifié taille et soins aux arbres. — Tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ MULTI TRAVAUX, intérieur et extérieur, très grande expérience, césu acceptés. — Tél. 06 23 78 97 04.

□ PEINTURE SARLADAISE : boiserie, volets, avant-toits, façades, réparation de fissures, démoussage de toitures, réparation de gouttières. — Carsac-Aillac, tél. 06 86 06 27 36 ou 09 52 46 75 23.

□ URGENT, RECHERCHE ÉNOISEURS(SES), secteur Sarladais, Saint-Julien-de-Lampon, Vitrac, Cénac. — Tél. 05 53 59 05 81 (HR) ou 06 30 97 24 24.

**ENTREPRISE
P. CHAUSSE & Fils**
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement,
brise-roche, fourniture de concassé
castine, terre végétale, sable
gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

□ REPRENDRAIS SOCIÉTÉ BTP avec 4 à 5 salariés, ou autres secteurs, hors commerces. — Tél. 06 74 29 20 97.

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

□ DÉBARRASSE FERRAILLE, épaves de voitures, machines agricoles, métaux ; batteries ; débarrasse caves et greniers. — Téléphone : 06 86 06 27 36 ou 09 52 46 75 23.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ Retraité, ancien énoiseur sarladais qualifié, FERAIT ÉNOISAGE de franquette, uniquement à domicile, livraison 300 kg. — Téléphone : 05 53 08 84 22.

□ RECHERCHE à LOUER SÉCHOIR ou HANGAR à tabac aux environs de Sarlat. — Tél. 05 53 31 21 05 (HB) ou 06 22 10 77 48.

□ Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnau, grimpeur-élagueur (certificat de spécialisation taille et soins aux arbres), TRAVAUX d'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit. — Tél. 06 83 50 95 74.

□ Dame sérieuse FERAIT MÉNAGE et repassage, secteur Sarlat et alentours, travail soigné, césu acceptés. — Tél. 05 53 29 58 11 (HR).

□ SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Homme sérieux, 20 ans d'expérience en maçonnerie, FERAIT PETITS TRAVAUX, travail soigné, césu acceptés. — Tél. 05 53 29 58 11 (HR).

HORLOGERIE ANCIENNE

RÉPARATION - RESTAURATION
PENDULES - MONTRES ANCIENNES
Simples, compliquées. Fabrication de pièces
Déplacement à domicile

Bernard POUILLON Maître horloger
Le bourg - 46200 PINSAC

Tél. 05 65 27 09 01

□ Professionnel du bois FERAIT tous vos TRAVAUX d'aménagement intérieur et extérieur : parquet, lambris, caillebotis, etc., paiement césu. — Tél. 06 80 01 65 88.

□ Dans le cadre de la création d'une crèche sur la commune de Cénac-et-Saint-Julien, la communauté de communes du canton de Domme, maître d'ouvrage, PROCÈDE au RECRUTEMENT d'1 PERSONNE à mi-temps pour le 1^{er} janvier 2010, qui sera en mesure de préparer le dossier de mise en place de la crèche. Cette personne devra également être capable d'assurer par la suite la direction de la crèche. — Adresser lettre de motivation et CV à la communauté de communes du canton de Domme, BP 19, 24250 Cénac-et-Saint-Julien, avant le 7 décembre 2009, date butoir.

□ Gilles BEAUCHÈNE : installation de plomberie, sanitaire, électricité, chauffage toutes énergies : bois, fioul, gaz, électrique, pompe à chaleur. Etude et devis gratuits. — Téléphone : 05 53 06 14 89 ou 06 77 80 05 69.

□ Dame PROPOSE GARDIENNAGE et soins aux animaux en votre absence ; promenade et garde ponctuelle, jour et nuit, de personnes âgées, enfants, animaux ; courses et transport ponctuel de personnes et de marchandises, aide au courrier, entretien de petits jardins, césu acceptés. — Tél. 06 86 47 65 12.

LE MÉCANO DU PC

PROMO spéciale FIN D'ANNÉE
déplacement offert

Assistance informatique à domicile, installation
Maintenance, réparation
Internet

Particuliers & entreprises
François CATALLO
24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN
Tél. 06 50 91 29 82 - Tél./Fax 09 72 12 17 30

□ FERAIS REPASSAGE, couture, etc., à domicile ou à la maison, césu acceptés. — Tél. 05 47 27 40 87 ou 06 19 46 92 44.

□ RECHERCHE FUSIL Robust Manufacture, calibre 12 ou 16. — Tél. 06 03 88 33 65 (HR ou laisser message si répondeur).

Handball

Week-end de handball en Sarladais



L'équipe des moins de 15 ans garçons

Durant le week-end des 14 et 15 novembre, ce sont les moins de 18 ans filles et les moins de 15 ans garçons qui ont brillé.

Les moins de 18 ans filles s'imposent 17 à 9 face à Bergerac au terme d'un bon match.

Sérieuses en défense et appliquées en attaque, les Sarladaises ont su faire tourner la balle même si les entraîneurs trouvent que cela manque encore de tonicité et de rapidité. Néanmoins elles ont osé faire du jeu.

Félicitations à Louise pour avoir inscrit le premier but de la rencontre et également le premier de la saison.

Les moins de 15 ans garçons se déplaçaient à Lalinde pour rencontrer une équipe moins bien classée. La logique du classement a été respectée puisque les Sarladais l'ont emporté 9 à 22.

Sérieux en défense, ils ont créé du jeu en attaque. Une bonne rencontre donc mais encore trop de déchets, notamment sur les tirs à six mètres.

La déception de ce samedi vient des seniors garçons qui s'inclinent d'un but à Chamiers sur le score de 22 à 21.

Malgré un esprit irréprochable tant au niveau sportif que mental, les Sarladais ont produit une très belle partie. Que s'est-il passé demanderez-vous ? Et bien c'est simple, les bleu et blanc ont dû jouer contre l'équipe de Chamiers et contre deux hommes en noir qui ont tout fait pour que Sarlat ne gagne pas. Sans faire de procès au corps arbitral qui fait preuve d'une grande intégrité, on ne peut s'empêcher de penser que l'objectif de ces deux référés était d'avantager leur club qui évolue dans la même poule et qui, comme par hasard, peut encore jouer la première place grâce à cette défaite de Sarlat. C'était à ce point visible que même leurs adversaires du jour en étaient désolés.

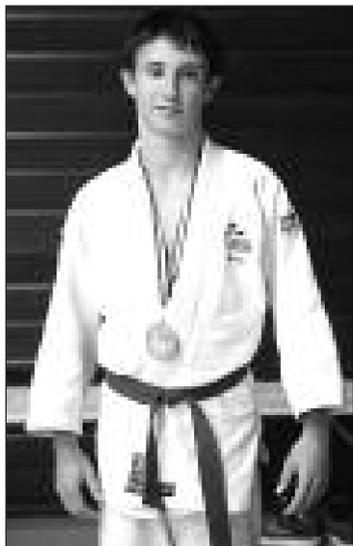
Félicitations à l'ensemble des joueurs qui ont su garder leur sang-froid dans l'adversité tout au long de ce match où l'équipe de Sarlat a dû faire face à pas moins quinze exclusions pour deux minutes, du jamais vu.

Une rencontre dont il faudra se servir pour se forger un mental d'acier et se reconcentrer avant d'aller défier Ussel en Coupe de France.

Les moins de 18 ans garçons sont défaits 29 à 9 face à Ville-neuve-sur-Lot.

Belle victoire 44 à 8 des seniors filles face à Terrasson.

Arts martiaux

Premiers résultats de la saison
pour le Judo-club de Condat

Pierre Sautet

tournoi régional cadets de Lormont.

Pour Marion, c'était la première sortie de la saison et elle n'a pu se classer dans sa catégorie des moins de 48 kg. En revanche, Pierre, en moins de 46 kg, parvient à monter sur la 3^e marche du podium après un bon tournoi et un combat gagné contre un Espagnol.

Notons en outre que Pierre s'était classé 5^e le 25 octobre au tournoi régional de Pau.

Une bonne préparation pour ces deux jeunes qui participeront au prochain tournoi régional le dimanche 6 décembre à Bergerac.

La veille, Marie Barbareau, qui concourait au championnat régional des entreprises en moins de 63 kg, a terminé 5^e.

A noter également que des plus petits ont participé le dimanche 8 novembre au tournoi interclubs de Terrasson.

Bravo à tous.

Dimanche 15 novembre, Marion Gendraud et Pierre Sautet, deux cadets du club, participaient au

Locations

□ Sarlat, proche centre-ville, à côté du collège La Boétie, APPARTEMENT entièrement refait à neuf, 2 chambres, salle d'eau, W.-C., salle à manger, cuisine, double vitrage, chauffage au gaz de ville, entrée indépendante, petite cour avec barbecue en lauze, 600 € mensuel, hors charges. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 592

□ Sur la commune de Carsac-Aillac, 1 km du bourg, APPARTEMENT refait à neuf, 3 chambres, salle d'eau, W.-C., cuisine indépendante, salon, salle à manger, chauffage électrique, entrée et cour privées, garage, 650 € mensuel, hors charges. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 593

□ Sarlat, T3 de 55 m² en rez-de-chaussée, très bon état, libre, 380 € mensuel. — Tél. 06 83 40 32 44.

□ Les Eyzies, à l'année, MAISON de 124 m², 3 chambres, salle de bain, 2 W.-C., salle d'eau, chauffage électrique + insert, terrasse couverte, garage, 690 € mensuel. — Téléphone : 05 53 06 94 85 ou 06 83 42 06 23.

□ Sarlat, 500 m du centre-ville, jusqu'au 30 juin, STUDIO MEUBLÉ pour 1 personne, donnant droit aux ALS, ligne téléphonique, parking privé, libre. — Tél. 05 53 31 66 65.

□ Sarlat, la Croix-d'Allon, GÎTE de 65 m², 2 chambres, 400 € mensuel ; MAISON MEUBLÉE de 90 m², 3 chambres, 500 € mensuel, jusqu'en juin. — Tél. 06 89 33 87 40.

Appartements. T1 : à Sarlat, avenue de Selves ; rue du Siège. T1 meublé : à Sarlat, rue Saint-Cyprien. T2 : à Sarlat, rue du Siège ; les Hauts de Sarlat. T2 bis : à Sarlat, le Clos de la Bohème. T2 meublé : à Sarlat, Madrazès. T3 : à Sarlat, avenue Gambetta ; rue de la République ; impasse du Quercy ; rue Gallière ; résidence Ronsard ; les Hauts de Sarlat ; place Salvador-Allende ; à Vézac, les Magnanas. T3 bis : à Sarlat, résidence Sarlovèze. T4 : à Sarlat, rue Gallière. Maisons. F3 : à Sarlat, rue de Fage ; à Tarnières, le Castanet ; à La Roque-Gageac, Saint-Donat. F4 : à Cénac, la Burague. Local commercial de 1 500 m² à Sarlat.

AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT
34, avenue Gambetta et
34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet :
<http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Sarlat, rue de la République, APPARTEMENT tout confort, 3 grandes pièces, 425 € mensuel. — Tél. 06 89 85 65 47.

□ Sarlat centre, bien exposé, T3 tout confort, double vitrage, libre ; T2, libre le 1^{er} décembre. — Téléphone : 05 53 28 43 93 ou 06 21 31 77 73.

□ Sarlat, 1, rue Fénelon, face mairie, BUREAUX de 80 m² au 1^{er} étage, balcon. — Tél. 05 53 59 16 33 (HB) ou 06 47 04 44 66 (HR).

□ Calviac, LOCAUX INDUSTRIELS sur 2 niveaux, surface totale de 1 000 m² divisible, entrepôt/bureaux, parking. — M. Barrier, tél. 06 67 44 97 75.

□ Proche centre Sarlat, jusqu'en mai, 2 LOGEMENTS MEUBLÉS de plain-pied sur jardin, tout confort, rénovés en 2009, pour 1 personne, emplacement 1 voiture, à la quinzaine ou au mois. — Téléphone : 05 53 59 25 91.

□ Castelnaud, F2, salon, chambre, coin-cuisine, salle d'eau, 320 € mensuel, eau et ordures ménagères comprises. — Tél. 05 53 59 54 87.

□ Proche du centre-ville, APPARTEMENT de 65 m², très ensoleillé, 2 chambres, libre le 1^{er} décembre, 500 € mensuel ; 1,5 km du centre-ville, APPARTEMENT de 100 m², 3 grandes chambres, libre. — Tél. 06 13 01 01 53 ou 05 53 29 27 13.

□ Sarlat, MAISON mitoyenne, salle de bain, 1 chambre, cuisine, séjour, 2 caves, petite cour. — Téléphone : 06 07 26 34 18.

□ Montignac centre, proximité tous commerces, grand T2, neuf, 470 € mensuel. — Tél. 05 53 50 48 53 ou 06 73 67 54 10.

□ STUDIO à Sarlat, terrasse, buanderie, secteur calme, 350 €. — L'Immobilier du futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77.

□ Saint-Geniès, 10 km de Sarlat, très calme, à la campagne, à l'année, APPARTEMENT et STUDIO, meublés ou vides. — Tél. 05 53 28 90 88.

□ Saint-Cyprien centre-ville, APPARTEMENT de 120 m², 3 chambres, séjour avec cheminée, cuisine équipée, salle de bain, salle d'eau, 550 € mensuel. — Tél. 06 84 32 31 05.

□ Sarlat, GARAGE individuel, libre. — Tél. 05 53 50 26 61.

□ Sarlat, 8, rue des Frères-Lumière, MAISON individuelle, à l'étage : séjour, cuisine, salle d'eau, W.-C., 2 chambres ; 1 chambre en rez-de-chaussée ; grand sous-sol, garage ; accès à l'étage par l'intérieur avec escalier bois 10 marches ou par l'extérieur avec escalier ciment 6 marches, exposition sud, terrain clos, chauffage au gaz de ville, 698 € mensuel. — Tél. 05 53 30 27 61 ou 06 32 12 27 02.

□ Centre de Sarlat, T1 de 30 m², 1 pièce + cuisine, W.-C., douche, 320 € mensuel + 15 € de charges ; studio de 25 m², équipé, kitchenette, W.-C., douche, 250 € mensuel + 15 € de charges. — Tél. 05 65 41 40 54 ou 06 30 09 13 72.

□ Sarlat, LOCAL de 30 m², bien situé, proximité parking, vitrine arrondie, conviendrait pour bureau ou autres. — Tél. 05 53 59 12 63.

□ Saint-Amand-de-Coly, APPARTEMENT T1 pour personne seule ou couple sans enfants, 280 € mensuel. — S'adresser à la mairie, tél. 05 53 51 47 85, fax 05 53 51 47 89 ou courriel : mairie.st.amand.coly@perigord.tm.fr

□ 25 km de Sarlat, secteur Salignac/Souillac, dans village très calme, particulier loue 2 MAISONS à l'année, libres, très bon état, restauration traditionnelle, pierre apparente, poutres et grandes cheminées dans les séjours. F4 : séjour, 3 chambres, terrasse, cour, cave, dépendance, chauffage au gaz, 520 € mensuel + 1 mois de caution ; F3 : séjour, 2 chambres, terrasse, cour, cave, dépendance, chauffage au gaz, 480 € mensuel + 1 mois de caution. — Tél. 06 07 64 01 44.

□ Les Eyzies, près de Commarque, dans un site tranquille, MAISON de campagne ancienne, rénovée, 5 pièces, cave et cour fermée, chauffage au fioul, libre le 1^{er} janvier, 550 € mensuel + charges + 1 mois de caution. — Tél. 05 53 31 30 00 (HB).

□ Sarlat centre, T3 de 62 m² au 2^e étage, refait à neuf, très lumineux, double vitrage, terrasse, cave, libre, 440 € mensuel. — Téléphone : 06 83 40 32 44.

□ La commune de Veyrignac loue à l'année un LOGEMENT F4 situé au-dessus de l'école, refait à neuf, libre, 450 € mensuel. — Tél. mairie au 05 53 28 65 50 ou 06 08 94 17 28 (M. Libert, adjoint).

□ Saint-Cyprien : bel APPARTEMENT lumineux, balcon, 3 chambres, 580 € mensuel, pas de charges ; petite MAISON de 2 pièces, jardinet, 380 € mensuel ; MAISON, 2 chambres, garage et jardin, 595 € mensuel. — Agence du Périgord, tél. 05 53 28 96 75.

□ Daglan, MAISON neuve, séjour/cuisine, 3 chambres, 2 salles de bain, garage, terrasse, terrain avec vue, libre le 1^{er} février, 750 € mensuel. — Tél. 06 76 75 67 03.

□ A l'année, meublée ou non, GRANDE restaurée à neuf, en rez-de-chaussée : grande salle de séjour, cuisine, buanderie, W.-C. ; à l'étage : 3 grandes chambres, salle de bain, W.-C., grande terrasse carrelée, abri voiture. — Tél. 05 53 51 68 52.

□ Saint-Geniès, à l'année, MAISON indépendante, 4 chambres, 2 W.-C., 2 salles de bain, cour et jardin clos, double vitrage, chauffage central au gaz + insert, libre le 1^{er} décembre, 650 € mensuel + 1 mois de caution. — Tél. 06 46 48 17 31.

□ Vézac ou Cénac, 5 min de tous commerces, MAISONS récentes, 3 chambres, jardin, garage, 650 € mensuel. — Tél. 05 53 29 38 74 ou 06 73 38 88 51.

□ Dans résidence près du centre-ville, T3 en duplex au 3^e étage, vue dégagée, état neuf, cuisine aménagée, cave, garage, balcon, Interphone, 500 € mensuel, charges comprises. — Tél. 05 53 31 22 89.

□ Saint-Julien-de-Lampon bourg, entre Sarlat, Gourdon et Souillac, MAISON F4 de 100 m², meublée et équipée, 3 chambres, salon, salle à manger, garage, cellier, chauffage central au gaz, terrain arboré de 1 000 m², 680 € mensuel, charges comprises (eau, électricité et chauffage) + 500 € de caution. — Tél. 05 53 29 74 19 (HR) ou 06 13 42 39 59.

LOCATIONS

Jusqu'en juin, STUDIO et F2 MEUBLÉS, centre-ville, 200 € et 275 € mensuels, eau et charges comprises.

A l'année, STUDIO et F2 MEUBLÉS, centre-ville, 250 € et 350 € mensuels, eau et charges comprises.

Tél. 06 80 48 75 99

□ 1 km de Sarlat, MAISON neuve de plain-pied, lumineuse, 3 chambres, 2 salles de bain, double vitrage, volets roulants électriques, plancher chauffant, aérothermie, 800 € mensuel. — Tél. 06 82 83 80 06.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobilierrdufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- Maison mitoyenne T3 à Sarlat, petit jardin, terrasse, gaz de ville, 510 €.
- Maison récente T3 à Saint-Crépin-Carlucet, terrain, garage, belle pièce à vivre, 620 €.
- Maison T4 de plain-pied à Salignac, cuisine aménagée, secteur très calme, jardin, 680 €.
- Maison récente T4 à Sainte-Mondane, beaux volumes, terrain, cellier, garage, 800 €.
- T2 en rez-de-jardin à Sarlat, terrasse, gaz de ville, 400 €.
- T2 dans résidence à Sarlat, secteur calme, parking, cave, 430 €.
- T3 neuf dans résidence calme à Sarlat, balcon, parking, 500 €.
- Beau T4 à Sarlat, beaux volumes, double vitrage, gaz de ville, garage, 610 €.
- MEUBLÉS : studio à Sarlat, 310 € ; T2 à Sarlat, 300 € ; T2 à Sarlat, 420 €.
- LOCAUX COMMERCIAUX : Sarlat, à l'année ou en saison, 35 m², 330 €.

□ Saint-Cyprien, T2 de 32 m² au 1^{er} étage, très bon état, libre le 1^{er} décembre, 290 € mensuel. — Tél. 06 83 40 32 44.

□ Sarlat, à côté de la place Pasteur, particulier loue grande MAISON, 4 chambres, cuisine, salle à manger, salon, possibilité de bureau, chauffage au gaz de ville, double vitrage, conviendrait à profession libérale, écoles et collèges à proximité, libre. — Tél. 06 08 80 99 11.

□ Vézac, le Luc, à l'année, APPARTEMENT de 45 m², 2 chambres, cuisine, salle de bain, débarras de 15 m², libre, 480 € mensuel toutes charges comprises. — Téléphone : 05 53 29 56 03 ou 06 80 08 09 56.

□ Villefranche-du-Périgord, APPARTEMENT de 100 m², 2 chambres avec balcon, état neuf, libre le 1^{er} décembre, 420 € mensuel. — Tél. 05 53 31 21 72 ou 06 73 39 88 70.

□ 2 km de Malevergne, direction Prats-de-Carlux, à l'année, MAISON MEUBLÉE de 115 m², 3 chambres, cuisine aménagée, salon avec cheminée, garage, parc de 3 000 m², libre, 750 € mensuel. — Téléphone : 06 85 56 90 91.

□ Sarlat, APPARTEMENT T4, libre, 520 € mensuel, charges non comprises. — Tél. 05 53 59 38 79.

□ Sarlat, résidence La Boétie, à l'année, T2 de 43 m² au 1^{er} étage, partiellement meublé, loggia au sud, portier Interphone, garage, 460 € mensuel + charges + caution. — Tél. 06 07 80 93 16.

□ Domme, MAISON, 3 chambres, petit jardin, chauffage fioul et bois, bien située, libre le 1^{er} décembre. — Téléphone : 05 53 28 35 20 ou 05 53 59 46 57.

□ 1 km de Carrefour, en pleine campagne, APPARTEMENT T2 MEUBLÉ, état neuf, grand confort, 450 € mensuel, charges comprises, location au mois ou à l'année selon situation, pas sérieux s'abstenir. — Tél. 06 81 64 29 01.

□ Sarlat centre-ville, STUDIO de 35 m², coin-cuisine, salle de bain, W.-C., facilité de parking. — Tél. 06 81 06 34 15 ou 05 53 59 24 33 (HR).

□ Sarlat centre, APPARTEMENT F2 de 50 m², chauffage au gaz de ville, libre, 280 € mensuel + 120 € de charges (eau, électricité et chauffage). — Téléphone : 05 53 59 35 23 ou 05 53 28 53 45 ou 06 70 96 83 23.

□ 2 km de Sarlat, la Croix-d'Allon, MAISON de campagne de 80 m², calme, pièce à vivre, cuisine équipée, 2 grandes chambres, bureau, cour fermée, chauffage au gaz de ville, 550 € mensuel + 1 mois de caution. — Tél. 06 81 37 55 38 ou 05 53 31 23 31 (HR).

□ Proissans, MAISON T4 de 110 m², 3 chambres, salon, salle à manger/coin-cuisine, W.-C., cellier, abri pour voiture + abri extérieur de 7/8 m², terrain de 1 200 m² non clos, libre le 15 décembre, 690 € mensuel. — Téléphone : 05 53 59 07 78 ou 05 34 52 06 23 ou 06 63 51 74 88.

□ Montignac centre, proximité tous commerces, T3, état neuf, 490 € mensuel. — Tél. 05 53 50 48 53 ou 06 73 67 54 10.

□ Domme, STUDIO de 20 m² au 2^e étage, Clic-Clac, cuisine, libre, 230 € mensuel, eau comprise. — E-mail : castant4@hotmail.com ou envoi de SMS au 06 73 60 98 20.

□ Sarlat, quartier Gambetta, dans immeuble neuf, T3 en rez-de-chaussée, parking, libre, 480 € mensuel + 20 € de charges communes. — Tél. 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 460 € mensuel. — Tél. 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71 (HB).

□ Castelnaud, les Milandes, à l'année, STUDIO de 25 m² + mezzanine, cuisine équipée, libre le 24 décembre, 300 € mensuel + charges + 1 mois de caution. — Téléphone : 05 53 28 48 99.

□ Sarlat, 2 min du centre-ville, MAISON T2 de 90 m², état neuf, très bien isolée, 2 W.-C., dressing, buanderie, libre, 480 € mensuel. — Téléphone : 06 08 80 97 46.

□ Sarlat centre-ville, STUDIO, 220 € mensuel. — Tél. 06 78 26 91 91 ou 06 43 83 88 14.

□ Sarlat, APPARTEMENT indépendant sur 2 niveaux, séjour, cuisine, 1 grande chambre, salle de bain, placards, chauffage au gaz, libre le 1^{er} décembre, 405 € mensuel + 25 € de charges + 1 mois de caution. — Tél. 06 83 32 90 14.

□ Sarlat, 5 min à pied du centre-ville, LOCAL de 15 m² en rez-de-chaussée, toutes commodités, libre, 200 € mensuel + 1 mois de caution. — Tél. 06 25 70 89 62 (HR).

□ Les Eyzies, APPARTEMENTS meublés ou non : F3/F4, F2 et studio, possibilité commercial. — Téléphone : 05 53 29 59 72.

□ Montignac centre-ville, LOGEMENT lumineux, 3 pièces, cuisine, séjour, 2 chambres, salle d'eau, W.-C., balcon, garage, libre en décembre, références demandées. — Tél. 06 60 89 34 46.

Ventes

□ Sur la commune de Carsac-Aillac, 1 km du bourg, TERRAIN CONSTRUCTIBLE avec c.u., exposition ensoleillée, au calme, site classé (vallée de l'Énéa), 20 € le m². — Ecrire au journal qui transmettra. n° 594

Ets BOUYSSOU
Magasin **POINT VERT**
à CÉNAC

GRANULES BOIS
en sacs de 18 kg ou en vrac
Livraison
avec camion vis ou soufflerie

Renseignements : 05 53 28 47 21

□ BOIS de CHAUFFAGE pour tous budgets, livraison possible. — Tél. 06 89 88 04 78.

□ 2 FENÊTRES neuves, en chêne : l'une de 6 carreaux, 170 x 107 cm, l'autre de 16 carreaux, 128 x 122 cm, à petit prix. — Tél. 05 53 29 74 76.

VENTE DE TERRAINS
à VITRAC 24200

Petit lotissement
à côté nouvelle école
Position dominante - Tout-à-l'égout
Surface des lots
de 1 500 à 2 400 m²
Prix de
34 000 à 50 000 € TTC
Tél. 06 87 83 13 25

□ Pour les fêtes de fin d'année, LA FERME de la CONTEYRIE vous PROPOSE : dindes, oies à rôtir, chapons, pigeons, cailles, canettes de Barbarie, colverts ; découpe de poulets. Pensez à réserver. Egalement viande bovine et veau de lait issus du troupeau. — EARL Ferme de la Conteyrie à Salignac-Eyvignes, tél. 05 53 28 84 45 ou 05 53 28 84 41.

□ Proissans, 2 MAISONS T4 de 110 m², état neuf, 3 chambres, cellier, W.-C., salon, salle à manger + coin-cuisine, chauffage électrique + insert, abri voiture + abri de 7/8 m² pour l'une, garage pour l'autre, terrain non clôturé de 1 200 m² pour l'une et de 2 500 m² pour l'autre, libres le 15 décembre, 690 € mensuel. — Téléphone : 05 53 59 07 78 ou 05 34 52 06 23 ou 06 63 51 74 88.

□ Sarlat centre-ville, à l'année, F1 MEUBLÉ de 34 m², tout équipé, neuf, chauffage au gaz, ascenseur, 375 € mensuel, charges comprises. — Tél. 05 53 29 59 72.

□ Saint-Amand-de-Coly, MAISON T3, état neuf, dans le bourg à proximité école maternelle, cantine, 420 € mensuel, conviendrait à couple avec enfants. 7 km de Montignac, 17 km de Sarlat, 15 km de Terrasson. — S'adresser à la mairie, tél. 05 53 51 47 85, fax 05 53 51 47 89 ou courriel : mairie.st.amand.coly@perigord.tm.fr

□ Sarlat, secteur sauvegardé, à l'année, T2 de 46 m² au 2^e étage, très lumineux, chauffage au gaz, parquet, bon état, libre, 410 € mensuel + 20 € de charges. — Téléphone : 06 64 16 96 68.

□ Sarlat, 2 min du centre, jusqu'en juin, petite MAISON MEUBLÉE, tout confort, pour 1 ou 2 personnes, calme, verdure, 350 € mensuel. — Tél. 06 89 77 73 03.

□ Sarlat, la Bouquerie, APPARTEMENT T3 au 2^e étage, refait à neuf, 2 chambres, salon, kitchenette, salle de bain, W.-C., chauffage au gaz de ville, double vitrage, 420 € mensuel. — Tél. 06 86 49 64 29 (HR).

□ Réf. 4425. Sarlat centre-ville, idéal 1^{er} achat ou investisseur, 2 APPARTEMENTS à rafraîchir, T2 et T3, dans un esprit maison de ville, au 1^{er} étage, garage, vendus ensemble 77 000 € FAI. — Agence Sanfourche-Peiro, téléphone : 06 82 28 45 49 ou www.sanfourche-peiro.com

□ AUDI A4 TDi 130 pack Clim, 2001, 170 000 km, intérieur cuir, régulateur de vitesse, autoradio CD, radar de recul, entretien concessionnaire, 10 000 €. — Tél. 05 53 31 04 44 (HR).

□ Sarlat, Pech-Lafaille, bel environnement, beau TERRAIN plat de 1 731 m² avec c.u., 29 € le m², agence s'abstenir. — Tél. 06 07 43 61 51.



□ FAUTEUIL RELEVEUR électrique, très peu servi, tissu marron, état neuf. — Tél. 05 53 28 84 78.

□ CITROËN ZX 1,4 l essence, 1996, très bon état, 1 500 € à négocier, visible à Sarlat. — Tél. 06 83 80 11 27 ou 05 53 31 96 41.

L'@telier Du Pc
LE PONTET
En face + station 2HELL
SARLAT
05 53 28 49 43
MAGASIN INFORMATIQUE
- VENTE
- REPARATION
www.atelierdupc.com

□ Sarlat, secteur le Breuil, TERRAIN viabilisé de 880 m² ou plus, très bien exposé. — Téléphone : 06 80 48 75 99.

□ Saint-André-Allas bourg, très joli TERRAIN à BÂTIR de 2 746 m² avec c.u., entièrement clôturé et viabilisé, terrassement effectué, très belle exposition, 49 900 €. — Téléphone : 06 08 58 11 19.

□ RENAULT Clio essence, 1998, 140 000 km, très bon état. — Tél. 05 53 29 42 79 (HR) ou 06 43 23 96 33.

□ 2 CHIENS, 1 an, déclarés sur sanglier : l'un Bruno Saint-Hubert croisé Griffon, tatouage n° 2 FZF 069 ; l'autre gascon, très gros, tatouage n° 2 FZF 068. — Tél. 06 87 17 90 98.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, dans bourg, secteur calme avec vue, MAISON ancienne de 150 m², rénovée, 2 cheminées, cuisine et salle de bain, cave, grange aménageable de 60 m² au sol, terrain de 500 m², 180 000 € à négocier. — Téléphone : 06 99 20 78 64.

□ Cause double emploi, CITROËN Xantia, boîte de vitesses automatique, vitres électriques, excellent état, pneus neufs, moteur 3 mois, possibilité d'essai d'une semaine gratuit, facilité de règlement, 1 000 € à l'enlèvement + 12 mois à 100 €. — Tél. 05 53 28 50 24.

□ AUDI A4 1,6 l essence pack Luxe, 190 000 km, toutes options, courroie de distribution, batterie, filtre et pneus neufs, très bon état général, contrôle technique O.K., 3 500 € ; karting 100 cm², très bon état général, moteur neuf + pièces, 1 300 €. — Téléphone : 06 76 41 93 23 ou 06 81 55 65 47.

BIKE BUS
GRANDE VENTE
de VELOS d'OCCASION
Rendez-vous à la salle des fêtes
de Saint-Cybranet
les 21 et 22 novembre de 9 h à 19 h

□ RENAULT Supercinq essence 5 cv, 1994, 149 000 km, bon état, contrôle technique, 1 000 €. — Téléphone : 05 53 59 15 38.

□ Réf. 4367. Sarlat ville, au calme, 5 min à pied du centre, MAISON en pierre sur sous-sol, 3 chambres, chauffage au gaz, terrain plat et clos, 165 000 € FAI. — Agence Sanfourche-Peiro, téléphone : 06 82 28 45 49 ou www.sanfourche-peiro.com

□ PEUGEOT 106 Diesel, 165 000 km, 4 portes, bon état, 2 000 €. — Tél. 06 45 27 74 16.

□ CITROËN 2 CV, 1973, parfait état, contrôle technique O.K., 3 000 €. — Tél. 06 73 26 27 35.

□ TABLE de FERME ancienne, 3 m x 0,95 m, 1 000 €. — Téléphone : 06 86 87 41 56 ou 05 53 51 10 21.

□ Jean MICKAËL SERVICES : peinture, rénovation, révision de toitures. Décapage et nettoyage de toitures ; remplacement de tuiles ; peintures intérieur et extérieur ; maçonnerie. Devis et déplacements rapides et gratuits (même petits travaux). — Vézac, téléphone : 06 20 25 10 21.

□ VOLKSWAGEN Polo 1,2 l Match, juin 2005, 42 649 km, 5 portes, gris foncé, très bon état, jantes alu, climatisation, lecteur CD, vitres électriques, ABS, direction assistée, fermeture centralisée, régulateur de vitesse, ordinateur de bord, 7 500 €. — Tél. 06 70 99 55 98 (HR).

Pour vos vidanges de fosses septiques débouchage des canalisations livraison de fioul
Faites confiance à une entreprise d'ici
Philippe CADIOT et son équipe
05 53 28 57 17

□ Sarlat, BÂTIMENT COMMERCIAL d'environ 200 m² au sol. — Téléphone : 06 73 39 86 79.

□ Sarlat, avenue Gambetta, PAS-DE-PORTE de 58 m², belle vitrine, + dépendance + appartement + studio, loyer modéré. — Tél. 06 33 18 53 89.

□ La Roque-Gageac, TERRAIN de 3 950 m², boisé, avec c.u., exposé plein sud, 57 000 €. — Téléphone : 05 53 29 54 07 ou 05 59 30 14 80.

□ AUDI A3 1,9 l TDi Ambiente, novembre 2006, 53 000 km, 16 500 € à débattre. — Tél. 06 80 12 58 52 ou 06 13 01 01 53.

□ HORLOGE COMTOISE, état de marche. — Tél. 05 53 29 52 30.

□ RENAULT Trafic plateau Diesel, vendu en l'état, contrôle technique fait, 2 000 €. — Tél. 05 53 29 64 48 (HR).

T.P.H.
Terrassement
Assainissement
Empierrement - Castine
Devis gratuits
Fiscal HANNIER
Le Galcier - 24770 SIMETROLS
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ A adopter pour Noël, 5 CHIOTS cavalier king charles, 3 femelles et 2 mâles, nés le 21 octobre 2009, adorables, merveilleux animal de compagnie, LOF, tatouage mère n° 2 FEG 482. — Tél. 06 85 92 09 34.

□ TRACTEUR Massey Ferguson 2620 RT 100 ch, 4 roues motrices, bien chaussé, excellent état. — Tél. 06 73 39 86 79.

□ BOIS de CHAUFFAGE. — Téléphone : 06 82 40 14 11.

SARL **INFORMATIQUE.COM**
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE
PIÈCES DÉTACHÉES
IMPRIMANTES
SCANNERS
CARTOUCHES...
Des centaines de références en stock !
INTERVENTIONS à DOMICILE à partir de 22,50 €
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE
16, rue Rossignol - SARLAT
Tél. 05 53 29 45 23
www.informatique.com

□ TERRAIN à BÂTIR de 6 271 m² à Saint-Geniès, vue dégagée, plein sud, source en bas du terrain dans sous-bois, permis de construire accordé, 17 € le m². — Téléphone : 06 82 83 80 06.

□ CUVIER à démonter pour bois de menuiserie, Ø 130 cm, hauteur 110 cm, 100 € ; tarare complet, livraison possible, 90 € ; 160 € le lot. — Tél. 05 53 40 18 17 (le soir de préférence).

□ Réf. 4256. Sarlat ville, secteur le Breuil, TERRAIN de 1 500 m² avec c.u., 38 000 € FAI. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 82 28 45 49 ou www.sanfourche-peiro.com

□ TRONÇONNEUSE électrique, état neuf, petit prix. — Téléphone : 05 53 29 42 41.

Ouvert toute l'année
7 jours/7 de 10 h à 19 h
Pâtisseries - Mâchis - Saucis - Anchoises
Sous-esthétique à l'orientale
Divers emballages - Cours de notation
Centre de la Vieillesse - Les-Éclaireurs - 14201 Castelnau-La-Plépin
Notre âme éternelle est notre priorité !
Mémorisation et renseignements : 05 53 29 64 20
Mail : hanna.comdorge@wanadoo.fr

□ AUDI A3 2,0 l TDi 140 Sport Back, 65 000 km, très bon état général, 4 pneus Michelin neufs, 16 600 €. — Tél. 06 87 22 70 57.

□ Entreprise Jérôme CHARTIER, MAÇONNERIE GÉNÉRALE, petits et grands travaux, rénovation, charpente. — Tél. 06 79 79 06 14.

□ CITROËN Xantia HdI 110, juillet 1999, 160 000 km, gris clair, très bon état, climatisation, 4 000 €. — Tél. 06 78 53 23 21.

□ MOBIL-HOME IRM, 8 x 3 m, très bon état général, 2 chambres, séjour panoramique, parquet flottant, four à micro-ondes, châssis galvanisé, 3 500 €. — Tél. 05 53 28 30 28.

□ ACACIA abattu pour piquets, chêne, bois d'œuvre sur pied, à Sarlat. — Tél. 05 53 28 32 04.

□ TRONÇONNEUSE Stihl MS 2-10 pour pièces, très bon état, sauf moteur, 2003, 100 €. — Téléphone : 05 53 28 80 46 ou 06 73 75 96 18.

□ Près de Sarlat, bord de route, PROPRIÉTÉ AGRICOLE : maison d'habitation avec sous-sol, grange attenante, hangar avec étage, four à pain, 2,5 ha de terrain clos. — Tél. 05 53 59 13 01.

□ Utilitaire RENAULT Kangoo 1,9 l Diesel D55, 2000, 199 000 km, très bon état, crochet d'attelage, courroie de distribution O.K., contrôle technique O.K., 2 850 €. — Téléphone : 06 08 58 11 19.

□ RENAULT Grand Scénic 7 places 2,0 l essence, 2004, 125 800 km, boîte de vitesses automatique, bleu métallisé, climatisation, vitres électriques, bon état, 6 000 €. — Tél. 05 53 30 47 94.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION

De tout pour tous
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers.
Tôles couverture et bardage déclassés.
Cuves en plastique et métal.
Gros arrivage : lots de caillottes galva. Godets de minipelles.
Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix.
Panneaux de clôture verts avec poteaux.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h
Ets FAURE
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09
Service - Qualité

□ PEUGEOT 407 HdI 136 Sport pack, 2005, 82 000 km, gris métallisé, toutes options dont GPS couleur, crochet d'attelage, intérieur mixte cuir/tissu, très bon état, 11 900 €. — Tél. 06 82 01 98 61.

□ FORD Ka, juin 2001, 144 800 km, 5 cv, gris métallisé, très propre, pneus arrière neufs, entretien régulier, non fumeur, conduite sereine, 2 400 €. — Tél. 05 53 28 89 31 (HR).

□ Artisan FABRIQUE ESCALIERS en chêne : droit, 790 € ; quart tournant, 890 € ; sur mesure sans supplément. — Tél. 06 24 26 00 94.

Sarlat, proche centre historique, MAISON ancienne de 150 m², état impeccable, jardin, calme, parking. Un bien rare.
J. de La Fontaine
Immobilier
05 53 30 44 04
www.immobilier-jcdelafontaine.com
Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

□ MERCEDES 240 D, peinture récente bordeaux, jantes alu, prix à débattre ou échange contre 2 CV ou 3 CV Citroën, visible à Sarlat. — Tél. 05 53 31 05 66.

□ TRACTEUR tondeuse Iseki 13 cv, largeur de coupe 96 cm. — Téléphone : 06 72 82 32 50.

□ Utilitaire PEUGEOT Partner, 1998, 97 000 km ; SCOOTER Keeway 49,9 cm³, 2008, 2 500 km. — Tél. 06 30 13 30 29.

□ RENAULT Laguna II 1,9 l dCi 120 pack Privilège, 2002, 140 000 km, grise, boîte 6 vitesses, 5 000 €. — Tél. 06 43 23 23 31.

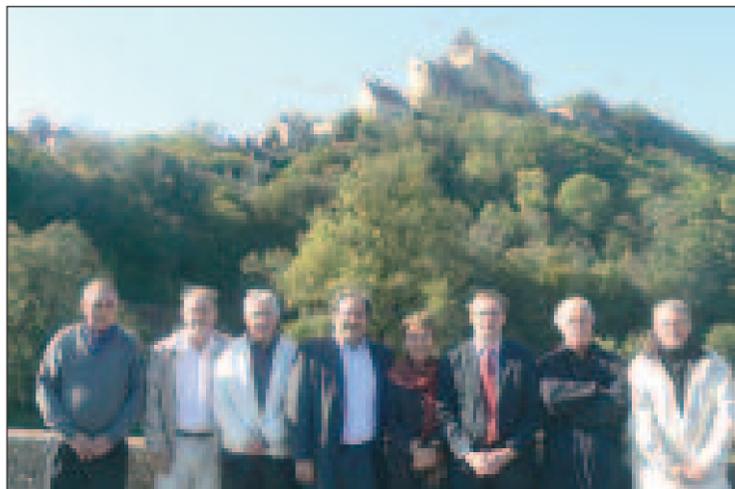
□ CITROËN Xsara 1,8 l i, 1998, 193 000 km, gris métallisé, bon état général, entretien suivi, factures à l'appui, prix argus à débattre. — Tél. 06 85 57 28 05.

Abonnez-vous à votre hebdomadaire
L'ESSOR SARLADAIS
Coupon à retourner accompagné de votre règlement à
L'ESSOR SARLADAIS
BP 57 - 29, avenue Thiers - 24202 SARLAT cedex
1 AN : 45 €
Nom :
Prénom :
Adresse :

La vallée de la Dordogne, Site majeur d'Aquitaine

Le triangle d'or de la vallée de la Dordogne dans les starting-blocks pour devenir Site majeur d'Aquitaine. L'idée de faire classer la vallée de la Dordogne de Montfort aux Milandes comme Site majeur d'Aquitaine s'était imposée à une première réunion à Domme. Une deuxième réunion a eu lieu le 9 novembre, toujours à Domme et toujours en présence des services de l'État, de la région et du département, pour faire le premier pas, sous la forme d'un courrier de candidature à la région dûment paraphé par les sept communes concernées, d'amont en aval, Vitrac, Domme, Cénac-et-Saint-Julien, La Roque-Gageac, Vézac, Castelnaud-La Chapelle et Beynac-et-Cazenac.

Comme le rappelait Germinal Peiro, initiateur du projet, ces sept communes sont en effet confrontées au problème de la surfréquentation touristique. Qu'il s'agisse des ordures ménagères ou des déchets professionnels, de la voirie, de l'assainissement, l'afflux de population supplémentaire en saison se traduit par un surcroît de charges auquel il faut ajouter la nécessité d'un personnel communal plus nombreux, plus un appoint de police municipale, sans compter la sécurisation des accès aux sites et toutes les difficultés de



vivre le tourisme pour les résidents permanents. Certes c'est la rançon de la gloire, mais être la poule aux œufs d'or est une chose, le rester en est une autre. Car pérenniser la manne touristique suppose un effort constant de préservation et d'amélioration du cadre et de la qualité de vie. C'est tout l'intérêt du classement Grand Site d'Aquitaine qui a pour objet d'aider à la valorisation des sites sur les plans naturel, patrimonial, mais aussi économique, par une réflexion globale sur les paysages, les hameaux, les bourgs, la qualité de l'accueil, les parkings, l'abondance des villages. L'idée étant de mutualiser les moyens pour garantir l'avenir de cette partie de la vallée de la Dordogne, jusque-là miraculeusement préservée de toute atteinte industrielle. Car réduite à ses seules ressources, aucune des sept communes de ce territoire ne peut imaginer pouvoir faire face à ses obligations de remise à niveau et de valorisation touristique. Or ce secteur du Périgord Noir, comme Sarlat, joue un rôle moteur dans le

développement touristique de la Dordogne. Pourquoi ne bénéficierait-il pas d'un traitement particulier de la part de l'État, de la région, du département, et même de l'Europe ? Après tout, trois des sept communes – Domme, La Roque-Gageac et Beynac – sont classées Plus Beaux Villages de France, bientôt quatre avec Castelnaud-La Chapelle. Et toutes sont depuis quinze ans en zone de protection du patrimoine architectural urbain et paysager (ZPPAUP), ce qui montre leur implication dans une procédure durable de qualité du patrimoine et des paysages. La seule chose qui leur manque pour multiplier leur potentiel touristique, c'est un élan commun. Prenons un exemple : la mosaïque paysagère de la barre de Domme est en train de s'uniformiser du fait d'une tendance à la monoculture du maïs. Comment réagir, si ce n'est ensemble et dans le cadre plus large d'une politique globale de valorisation des paysages périgourdiens orchestrée avec le concours des pouvoirs publics ?

Interrogés, les sept villages ont énoncé leurs projets. Vitrac souhaite d'abord valoriser les ruelles du bourg de Montfort puis réhabiliter en circuit découverte le chemin de ronde en surplomb de la rivière. Cénac-et-Saint-Julien espère réaliser la deuxième tranche de son projet d'aménagement du centre-bourg et s'attaquer aux problèmes de sécurité du Thouron, site en partie classé. La Roque-Gageac doit régler les problèmes de circulation et de sécurité de sa voie sur berge en élargissant sa traverse, et embellir son bourg par des aménagements paysagers. Vézac a pour priorité de réaménager le pourtour de son église classée et les abords de la Malartrie tout en réorganisant l'éclairage des falaises. Castelnaud-La Chapelle doit réaménager le bas du bourg en sécurisant la traverse, le stationnement du site de Tournepique, l'accès au château, l'accès à la plage et le cheminement piétonnier du GR 64, et ouvrir le parcours cyclable de la vallée du Céou en attendant de valoriser les ruelles du vieux bourg sous le château, puis un jour celles du hameau des Milandes. Beynac-et-Cazenac planche actuellement sur son projet d'un cheminement piétonnier sécurisé le long de la Dordogne, désolidarisé de la chaussée actuelle, indispensable pour valoriser l'ensemble du bourg et mettre en relation ses deux extrémités. Domme, qui reçoit 900 000 touristes par an, a son gros projet de valorisation du bourg, comprenant la réhabilitation, toitures et planchers, de la Halle où elle souhaite installer l'Office de tourisme, puis la maîtrise des eaux pluviales et la modernisation de l'assainissement avant le resurfage des deux places et de la Grand'Rue. Par ailleurs il faut finir le parking Saint-James 1, créer le parking Saint-James 2, mettre en sécurité le château du Roy pour

permettre un cheminement piétonnier le long des remparts avec vue sur la vallée, et enfin revaloriser les grottes.

Les services de la région estiment que tous ces projets forment un ensemble cohérent, éligible au classement Grand Site d'Aquitaine. Ils pressent donc maintenant les élus des sept communes de déposer leur dossier de candidature avant la fin de l'année et de finaliser leurs projets pour mai 2010. L'essentiel pour la région étant d'impliquer aussi les professionnels du tourisme dans la mesure où le véritable impact du Site majeur d'Aquitaine est de pousser à la roue du développement économique local.

Ont donc signé la lettre de candidature adressée au président de la région Aquitaine Alain Rousset : Gérard Soulié, maire de Vitrac, Jocelyne Lagrange, maire de Domme, Rémi Jalès, maire de Cénac-et-Saint-Julien, Roger Mondy, adjoint au maire de La Roque-Gageac, Jean-Claude Castagnau, maire de Vézac, Germinal Peiro, maire de Castelnaud-La Chapelle, et Alain Passerieux, maire de Beynac-et-Cazenac.

Prochaine réunion le 3 décembre.

POUR UN BON COUSCOUS

LA PALMERAIE
à SARLAT
Spécialités marocaines
Vendredi soir, samedi et dimanche **MÉCHOUI**
MENUS et CARTE VARIÉS
Couscous à emporter
Réservations :
05 53 30 31 40
Ouvert tous les jours sauf le lundi

Virginie Libert
Coiffure à domicile
06 87 37 21 66
Extensions - Coupes
Colorés - Miches - Lisages...
Du lundi au samedi

ma retraite complémentaire.fr

Lorsqu'elle parle de retraite complémentaire, Aurélie est unique

Le numéro pour préparer votre retraite complémentaire
0 820 200 189

Parce que votre carrière est unique, vous avez besoin de conseils uniques. C'est pourquoi 1 000 conseillers retraite, spécialisés dans la retraite complémentaire AGIRC et ARRCO, vous accompagnent et vous aident à préparer votre dossier de retraite. Disponibles et accessibles, ils sont à votre écoute par téléphone au 0 820 200 189 ou dans l'un des 100 centres d'information (CICAS) répartis dans toute la France. Vous pouvez également préparer votre retraite AGIRC et ARRCO en contactant votre caisse de retraite complémentaire.

RETRAITE COMPLÉMENTAIRE
agirc et arrco
Votre retraite, on y travaille

AGIRC L'AGIRIE ET L'ARRCO, 32 GROUPES DE PROTECTION SOCIALE ASSOCIÉS POUR VOTRE RETRAITE COMPLÉMENTAIRE - AG2S-SICA - AGEICA - ARCE - APSORIS - ARSOPAL - ARSELE - AURIS - B2V - CIBB - CFC - CIBO - CIRC - BOCB - BRP AUTO - LA VERRIÈRE - JOBBEL - MALACOFF HEDERIC - MORINAY - NORLAUS THIBOUT - PRIMALLIANCE - FED BTP - REUNICA - WISSEM HERBAND